



Anexo N° 1

Informe sustentatorio para emplear la comparación de precios					
1	Datos del documento	Número de informe			06-2023-COMPRE
		Fecha de informe			28/11/2023
2	Objeto de la contratación	Objeto de la contratación	Bienes	X	Servicios
		Descripción del objeto de la contratación	ADQUISICIÓN DE CASCO PROTECTOR DE PLÁSTICO ABS, PARA EL PERSONAL PNP DE BRIGADAS DE BÚSQUEDA Y RESCATE PERTENECIENTES AL FRENPOL APURÍMAC, REGPOL CUSCO, DIVPOL SICUANI Y DIVPOL LA CONVENCION.		
-	Antecedentes Los requerimientos fueron recepcionados mediante los documentos que se detallan: <ul style="list-style-type: none"> - OFICIO N° 426-2023-FP-APU/SEC-OFAD-ARELOG-REQ. - OFICIO N° 422-2023-VII MACREPOL/RP-CUS/DIVPOL-S/DUE-UNEME - OFICIO N° 083-2023-VII-MACREPOL/REGPOL CUS-DIVOPUS CUS-DUE-UNEME-LOG - OFICIO N° 798-2023-VII MACREPOL CUSCO/REGPOL-CUSCO/DIVPOL LC-DUE-UNEME La finalidad de la contratación es dotar de CASCO PROTECTOR DE PLÁSTICO ABS al personal PNP que conforman las brigadas de búsqueda y rescate de la Unidad de Emergencia, quienes por la labor netamente de la especialidad se dirigen a lugares accidentados, debiendo de realizar labores de búsqueda y rescate de personas en peligro, desaparecidas y extracción de cadáveres, por lo que es necesario contar con medios de seguridad y velar por la integridad del personal PNP. Se realizó la indagación de mercado, habiendo obtenido cotizaciones de tres (3) proveedores, de los cuales se puede determinar que cumplen con las condiciones establecidas en el siguiente numeral para la aplicación del procedimiento de selección por Comparación de Precios.				
4	Verificación del cumplimiento de las condiciones en los bienes y/o servicios en general			¿Cumple con la condición?	
				Sí Cumple	No Cumple
	a.	Disponibilidad inmediata.		X	
	Los bienes detallados en el requerimiento son comercializados por varios proveedores y se encuentran disponibles de manera inmediata en el mercado, siendo 5 días el plazo de entrega que ofertan.				
	b.	Cumplan con las especificaciones técnicas o términos de referencia sin necesidad de ser fabricados, producidos, modificados, suministrados o prestados siguiendo la descripción particular de la Entidad.		X	
	Los bienes requeridos son comercializados por diversos proveedores y cumplen con las especificaciones técnicas sin necesidad de ser fabricados o adecuados siguiendo la descripción particular o instrucciones dadas por la Entidad.				
	c.	Fáciles de obtener o que tengan un estándar establecido en el mercado.		X	
Los bienes requeridos son fáciles de obtener en el mercado y se comercializan bajo una oferta estandarizada, existiendo pluralidad de proveedores.					
Nota: De no cumplir con una de las condiciones señaladas, no procede emplear la comparación de precios.					
5	Observaciones				
6	 <div style="text-align: right;">  OA - 245165 Edwin Emilio HUACCHA TEJADA CMDTE PNP JEFE DEL AREA DE ABASTECIMIENTO VII MACRO REGION POLICIAL CUSCO </div>				
Nombre, firma y sello del funcionario responsable del órgano encargado de las contrataciones					

CARTA*Cusco, 01 de diciembre del 2023*

SEÑOR:

**COMANDANTE PNP
EDWIN EMILIO HUACCHA TEJADA
JEFE DEL AREA DE ABASTECIMIENTO (UE-012).**

De mi mayor consideración.

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. Yo CARLOS TRUYENQUE ALDAZAVAL Identificado con DNI. N° 09937274 con RUC 20392573357 ; con la finalidad de hacerle llegar adjunto a la presente la cotización referente a la prestación de SERVICIO/COMPRA **ADQUISICIÓN DE CASCO ABS DE RESCATE PARA PERSONAL PNP DE BRIGADAS DE RESCATE APU, CUS, SIC, LC.**

Sin otro particular aprovecho la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi alta estima personal.

ATENTAMENTE.

**Carlos Truyenque Aldazaval
Gerente General
Mon Vertical S.A.C
DNI: 09937274**

POLICÍA NACIONAL DEL PERÚ
UNIDAD DE LOGÍSTICA
MESA DE PARTES

REG N° _____ FIRMA _____
FOLIO _____ HORA 15:40
FIRMA POS FIRMA _____

Anexo N° 3

Cotización y declaración jurada del proveedor			
1	Fecha del documento	01 de diciembre del 2023	
2	Cotización		
2.1	Descripción del objeto de la contratación	ADQUISICIÓN DE CASCO ABS DE RESCATE PARA PERSONAL PNP DE BRIGADAS DE RESCATE APU, CUS, SIC, LC	
2.2	Cumplimiento de las especificaciones técnicas o términos de referencia, según corresponda	Si cumple	x
		No cumple	
2.3	Monto total cotizado	S/.83,040.00	
2.4	Detallar documentación adjunta, de ser el caso	Si, se anexa Fichas técnicas del material solicitado.	
3	Declaración jurada del proveedor		
<p>Acepto y me comprometo a mantener vigente esta oferta y a perfeccionar el contrato, en caso resultara favorecido con la buena pro, así como a cumplir con las especificaciones técnicas o términos de referencia del bien o servicio a contratar.</p> <p>Asimismo, declaro no encontrarme impedido para postular en el procedimiento de selección ni contratar con el Estado, conforme al artículo 11 de la Ley N° 30225, Ley de Contrataciones del Estado, así como que conozco las sanciones contenidas en dicha Ley, su Reglamento y la Ley N° 27444, Ley del Procedimiento Administrativo General.</p>			
4	 Carlos Truyenque Aldazabal Gerente General MON VERTICAL S.A.C.		
Nombre, firma y sello del proveedor			

Instrucciones para el llenado del formato del anexo N° 3

Campo	Información a consignar
1	Registrar la fecha de emisión de la cotización y declaración jurada del proveedor.
2	La Entidad debe describir el objeto de la contratación. Por otra parte, el proveedor debe señalar si cumple o no cumple las especificaciones técnicas en el caso o términos de referencia en el caso de servicios; registrar el monto total que se cotiza así como detallar la documentación que se adjunta, cotización detallada, folletos, catálogos, entre otros, de ser el caso.
3	El texto de la declaración jurada del proveedor no debe ser modificado.
4	Precisar el nombre, firma y sello del proveedor

CARTA AUTORIZACION
PARA EL PAGO CON ABONO EN LA CUENTA BANCARIA -CCI

Cusco, 01 de diciembre del 2023

Señor
 Jefe de la Unidad de Administración de la UE: 012.
 Jefatura de la VII MACREPOL CUSCO
 Unidad Ejecutora 012-X-DIRTEPOL CUSCO
CUSCO.-

Asunto: Autorización para el pago con abono en cuenta

Por medio de la presente, comunico a usted que el número de Código de Cuenta Interbancaria (CCI) de mi cuenta es:
 : 194-2017334-0-10

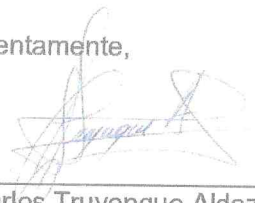
0	0	2	1	9	4	0	0	2	0	1	7	3	3	4	0	1	0	9	8
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Nombre del Banco:	Banco de Crédito del Peru (BCP)
RUC (Asociado al CCI)**	20392573357
La cuenta está a nombre de:	MON VERTICAL S.A.C.

Nro. Cuenta ahorros (S/.)	1	9	4	2	0	1	7	3	3	4	0	1	0				
Tipo de Cuenta	Ahorros										Moneda:	Soles					

Asimismo, dejo constancia que el comprobante de pago* a ser emitido por mi representada una vez cumplida o atendida la correspondiente orden de Servicio o las prestaciones en servicios materia del contrato quedará cancelado para todos sus efectos mediante la sola acreditación del importe del referido comprobante de pago a favor de la cuenta en la entidad bancaria a que se refiere el primer párrafo de la presente.

Atentamente,


 Carlos Truyenque Aldazaval
 DNI N° 09937274
 Gerente General
 Mon Vertical S.A.C

* De conformidad con la R.S. N° 374-2013/SUNAT, la emisión de Recibo por Honorarios es de manera electrónica.

** Tener en cuenta que **si el RUC no está ASOCIADO al CCI** indicado, **NO se podrá efectuar el pago respectivo.**

DECLARACIÓN JURADA SOBRE EL PROVEEDOR**Señores UNIDAD ADMINISTRACION DE LA UE N° 012-X-DIRTEPOL-CUSCO****Presente.-**

El que suscribe, CARLOS TRUYENQUE ALDAZAVAL en mi calidad de representante legal de **Mon Vertical S.A.C**, con RUC N° 20392573357, DECLARO BAJO JURAMENTO que la siguiente información de mi representada se sujeta a la verdad:

De no tener impedimento y/o incompatibilidad para contratar con el Estado

• No estar inmerso en ninguna causal, disposición legal o reglamentaria que me impida contratar con el Estado. Asimismo, manifiesto tener conocimiento de las siguientes normas:

a) Artículo 11 del TUO de la Ley N° 30225, Ley de Contrataciones del Estado.

b) Ley N° 26771, Ley que establece prohibiciones de ejercer facultad de nombrar y contratar a personal en el sector público, en caso de parentesco.

c) Decreto Supremo N° 021-2000-PCM que aprueba el Reglamento de la Ley N° 26771, y sus modificatorias

d) Decreto Supremo N° 034-2005-PCM que dispone otorgamiento de declaración Jurada para prevenir casos De Nepotismo.

e) Artículo 7 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, aprobado mediante Decreto Supremo N° 344-2018-EF.

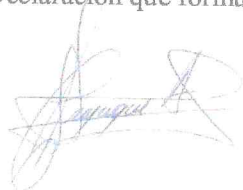
f) Resolución Ministerial 017-2007-PCM, que aprueba la "Directiva para el uso, registro y consulta del Sistema Electrónico del Registro Nacional de Sanciones de Destitución y Despido-RNSDD". • No tener doble percepción de ingresos Del Estado, Ni incurrir en ello, Durante la ejecución contractual Del servicio.

• No tener impedimento alguno para recibir mis honorarios mediante depósito en cuenta bancaria.

• No ser padre, madre, hijo, hija, hermano, ni hermana del titular de la Entidad, ni del funcionario designado por éste, ni tener algún parentesco hasta el cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad, con el funcionario que goce de la facultad para el proceso de contratación, ni del funcionario responsable del área usuaria, al momento de la contratación.

• No cuento con parentesco en el segundo grado de afinidad y cuarto grado de consanguinidad en la Unidad Ejecutora 012 con el servidor público que goce de la facultad para el proceso de contratación, ni del funcionario responsable del área usuaria, al momento de la contratación.

• No estoy incurso en las prohibiciones e incompatibilidades establecidas en la Ley N° 27588, Ley que establece prohibiciones e incompatibilidades de funcionarios y servidores públicos; así como, de las personas que presten servicios al Estado bajo cualquier modalidad contractual De confidencialidad Asumo el compromiso de confidencialidad de la información y de ceder la propiedad intelectual, por lo que toda información, documentación y otros, a la que tenga acceso, como a la que produzca no serán divulgadas, cediendo los derechos intelectuales y propiedad a la PNP. Finalmente, manifiesto someterme a la normatividad vigente y a las responsabilidades civiles y/o penales que se pudieran derivar en caso que alguno de los datos consignados sean falsos, siendo posible de cualquier fiscalización posterior que la UE 012 considere pertinente. Declaración que formulo a los 01 días del mes de diciembre del 2023.



CARLOS TRUYENQUE ALDAZAVAL**Gerente General****MON VERTICAL SAC****DNI N° 09937274**

SOLICITUD DE COTIZACIÓN

UNIDAD EJECUTORA : 012 JEFATURA DE LA X R PNP-CUSCO
NRO. IDENTIFICACIÓN : 000036

Señores : **MON VERTICAL SAC**
Dirección : Jr. General Murillo Mza, O1 Lote 7- Chorrillos
Teléfono : 989 178 035 Fax :
Nro. Cons. : 234 Fecha : 22/11/2023 Documento :
Concepto : ADQUISICIÓN DE CASCO ABS DE RESCATE PARA PERSONAL PNP

R.U.C. 20392573357

CANTIDAD REQUERIDA	UNIDAD MEDIDA	DESCRIPCION	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
173	UNIDAD	<p>CASCO PROTECTOR DE PLÁSTICO ABS (MENOR A 1/4 DE LA UIT)</p> <p>TÉRMINO DE REFERENCIA:</p> <p>CONFORME A LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS (EE.TT), QUE SE ADJUNTAN AL INFORME DE REQUERIMIENTO.</p> <p>PARA LA IMPLEMENTACION DE BRIGADAS DE RESCATE DE LA REGION POLICIAL CUSCO, SEGUN ESPECIFICACIONES TÉCNICAS ADJUNTO AL INFORME DE REQUERIMIENTO.</p> <p>CONFORME A LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS QUE SE ADJUNTA AL INFORME.</p> <p>CONFORME A LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS QUE SE ADJUNTA AL PRESENTE.</p> <p>CASCO PROTECTOR DE PLÁSTICO ABS (MENOR A 1/4)</p> <p>CASCO PROTECTOR DE PLÁSTICO ABS (MENOR A 1/4) CONFORME A LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</p>	S/.480.00	S/.83,040.00
TOTAL				S/.83,040.00

Las cotizaciones deben estar dirigidas a JEFATURA DE LA X R PNP-CUSCO

Condiciones de Compra

- Forma de Pago: Previa conformidad del area usuaria
- Garantía: 36 meses
- La Cotización debe incluir el I.G.V. / La cotizacion esta incluido IGV
- Plazo de Entrega / Ejecución del Servicio : 5 DIAS A CALENDARIO
- Tipo de Moneda : Soles
- Validez de la cotización : Este presupuesto tiene validez de 15 días.
- Remitir junto con su cotización la Declaración Jurada y Pacto de integridad, debidamente firmadas y selladas.
- Indicar su razón social, domicilio fiscal y número de RUC

Atentamente;

SA. 31724439
Julio Cesar ZAVALETA CHARCA
S 2 PNP
COTIZADOR

Area de Logística
J. DELGADO FIGUEROA
ST. PNP

Carlos Truyenque Aldazabal
Gerente General
Mon Vertical S.A.C.

Universo	Profesional
Tipo	Mundo vertical
Familia	Cascos
Subfamilia	Cascos confortables

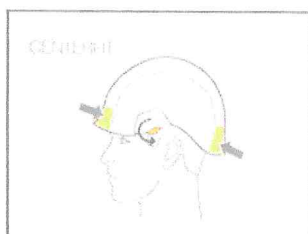


VERTEX® VENT

El casco VERTEX VENT ofrece un porte muy confortable, gracias al arnés textil de seis puntos y a los sistemas CENTERFIT y FLIP&FIT que garantizan una excelente sujeción del casco en la cabeza. Con un barboquejo de resistencia modificable, es adecuado tanto para los trabajos en altura como para los trabajos en el suelo. Dispone de orificios de ventilación con cortinillas deslizantes para airear el casco. La integración óptima de una linterna frontal Petzl, de una pantalla de protección, de orejeras y de múltiples accesorios lo hacen un casco completamente modular, que responde a las necesidades adicionales de los profesionales.



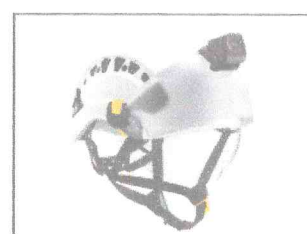
El arnés textil de seis puntos se adapta a la forma de la cabeza para una comodidad máxima.



La regulación CENTERFIT ofrece un centrado perfecto del casco en la cabeza, gracias a las dos ruedas de regulación laterales.



Dispone de orificios de ventilación con cortinillas deslizantes para airear el casco según las condiciones de utilización.



La integración óptima de una linterna frontal Petzl, de una pantalla de protección, de orejeras y de múltiples accesorios lo hacen un casco completamente modular, que responde a las necesidades adicionales de los profesionales.

Descripción breve Casco confortable y ventilado

Argumentos comerciales


- Se lleva muy cómodamente:
- Arnés textil de seis puntos que se adapta perfectamente a la forma de la cabeza.
- Regulación CENTERFIT que ofrece un centrado perfecto del casco en la cabeza, gracias a las dos ruedas de regulación laterales.
- Sistema FLIP&FIT que permite una posición baja del contorno de cabeza para garantizar una excelente sujeción del casco. El sistema es plegable en el interior del casco para facilitar el almacenamiento y el transporte.
- Se sirve con un acolchado de confort estándar intercambiable.
- Protección adecuada para los trabajos en altura y los trabajos en el suelo:
- Barboqueo DUAL que permite al trabajador modificar la resistencia del barboqueo para adaptar el casco a diferentes ambientes: trabajos en altura (EN 12492) y trabajos en el suelo (EN 397). El clip tiene dos posiciones para dos modos de utilización: resistencia elevada, para limitar el riesgo de perder el casco durante una caída y resistencia baja para limitar el riesgo de estrangulamiento en caso de que se enganche el casco cuando el usuario está en el suelo.
- La absorción de impactos se realiza por deformación de la carcasa exterior.
- Orificios de ventilación con cortinillas deslizantes accesibles desde el exterior para airear el casco según las condiciones de utilización.
- Modularidad de los accesorios:
- Pantalla de protección con sistema de fijación lateral EASYCLIP que facilita la instalación.
- Linterna frontal Petzl con fijaciones o linterna frontal con cinta elástica.
- Protector para casco que permite proteger la carcasa de la suciedad y de las salpicaduras de pintura.
- Protector de nuca para proteger el cuello de la lluvia y de los rayos solares.
- Porta-identificación para identificar rápidamente al usuario.
- Barboqueo y acolchado intercambiables.
- Orejeras de protección.
- Disponible en siete colores: blanco, amarillo, rojo, negro, naranja, azul y verde.
- También existe en dos versiones de alta visibilidad: amarillo y naranja.

Características

- Contorno de cabeza: 53-63cm
 - Peso: 490g
 - Materiales: ABS (acrilonitrilo butadieno estireno), poliamida, policarbonato, poliéster de alta tenacidad y polietileno
 - Certificaciones: CE, EN 397, EN 12492, ANSI Z89.1 Type I Class C, EAC
-

Características por referencia

Referencias	A010CA00	A010CA01	A010CA02	A010CA03
				
Colores	blanco	amarillo	rojo	negro
Made in	FR	FR	FR	FR
Garantía	3 Años	3 Años	3 Años	3 Años
Pack	1	1	1	1
Embalaje estándar	8	8	8	8
EAN	3342540827325	3342540827332	3342540827349	3342540827356

Referencias	A010CA04	A010CA05	A010CA06
			
Colores	naranja	azul	verde
Made in	FR	FR	FR
Garantía	3 Años	3 Años	3 Años
Pack	1	1	1
Embalaje estándar	8	8	8
EAN	3342540827363	3342540827370	3342540827387



VERTEX VENT

VERTEX VENT HI-VIZ

TP TC019/
2011EN 12492: 2012 *Rope text §11
(voir texte §11)

EN 397: 2012

ANSI Z89.1-2014
type 1 class C

UIAA



This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment, as brought into UK law and amended.
Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Approved Body performing the UKCA type examination.
Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type

SGS United Kingdom Limited
Rossmore Business Park,
Ellesmere Port, South Wirral,
CH69 3EN United Kingdom.
N° 0120

Authorized Representative in UK: PETZL UK Agency, 15/17 D-7, Telford Business Park,
Old Telford, Wrexham, CA10 3GS, United Kingdom

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all instructions for use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez:
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques inhérents.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

size / taille



53 → 63 cm

21 → 24 inch

PETZL.COM

Latest version
Dernière versionOther languages
Autres languesTechnical tips
Conseils techniquesPPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
FR-3920 Crulles
Cidex 105A
PETZL.COM
(ISO 9001
© Petzl)



Fondation

Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



100%

Traceability and markings
Traçabilité et marquage



A. D.
A. I.
A. L.
A. M.

C. M.



CSI S.p.A.
V.le Lombardia 20 / B
20021 Bollate (MI) - Italy
N° 0497

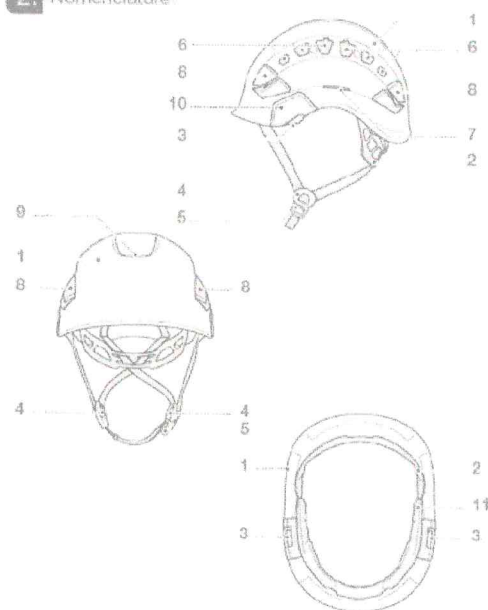
d. Numéro de série / Serial number

YY M 0000000 000



1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

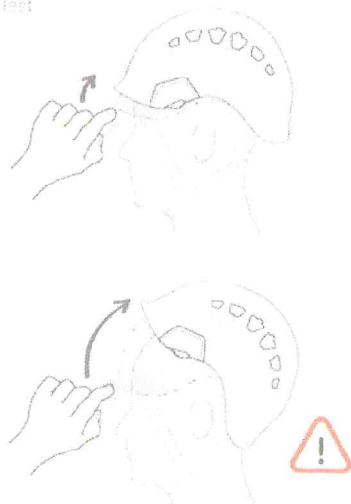
2. Nomenclature



3. Inspection, points to verify (text part) Contrôle, points à vérifier (partie texte)

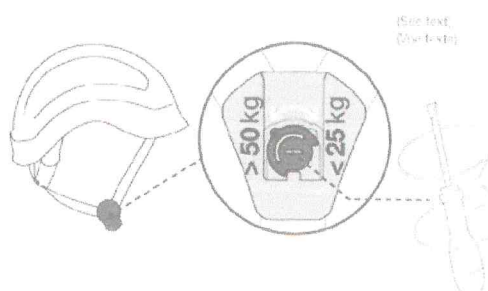
4. How to put on the helmet Mise en place du casque

Test

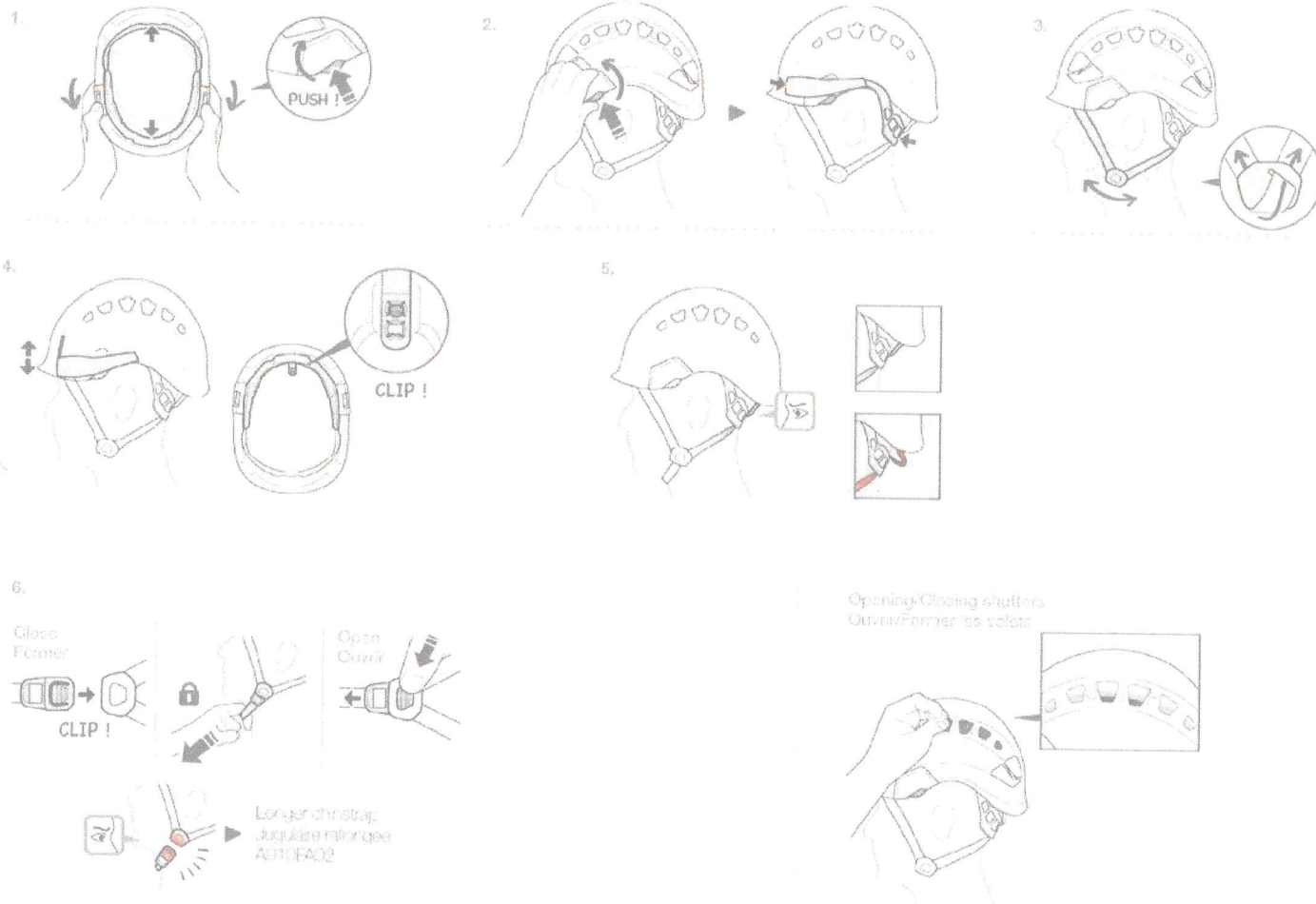


4. How to put the helmet Mise en place du casque

Setting the chinstrap strength
Choix de la résistance de la jugulaire



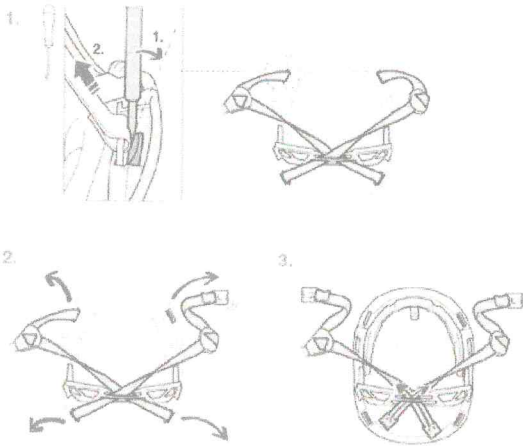
Adjustments / Réglages



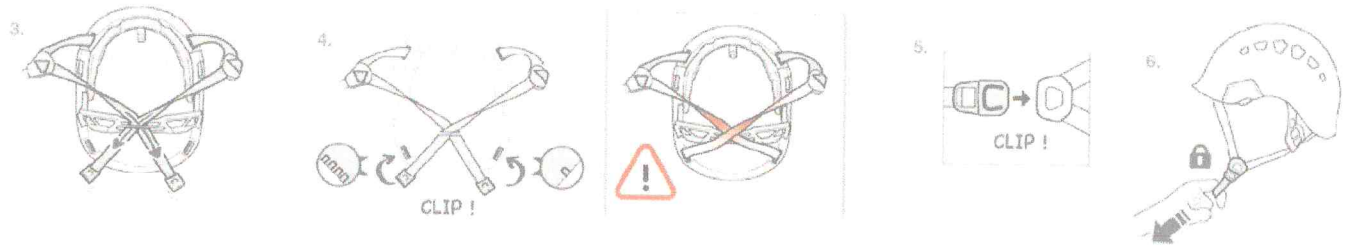
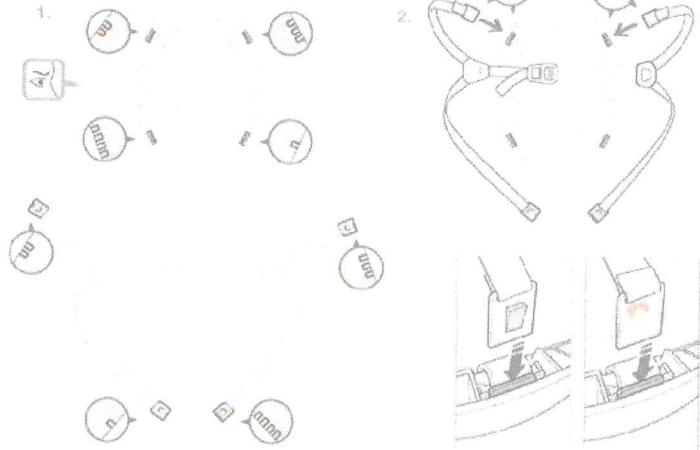
5. Precautions for use (voir page) Précautions d'usages (voir texte)

6. Chinstrap removal/installation
Démontage / Montage de la jugulaire

Removal
Démontage

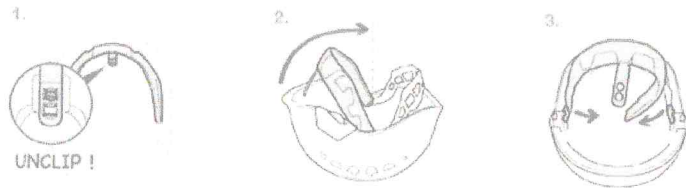


Installation
Montage

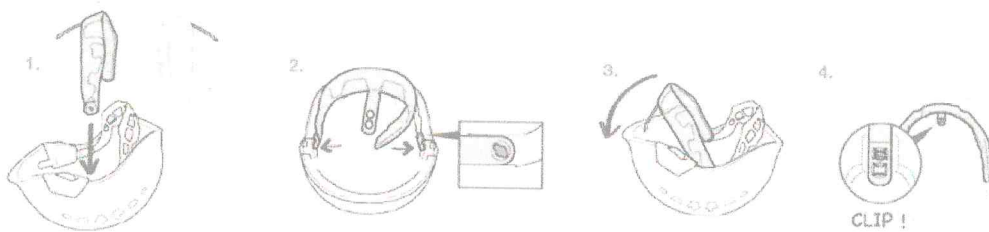


7. Headband removal/installation
Démontage / Montage du tour de tête

Removal
Démontage

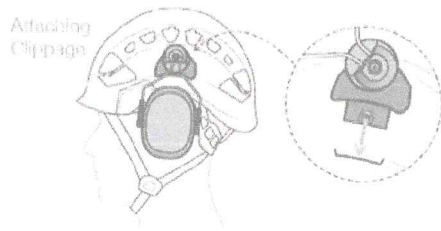


Installation
Montage

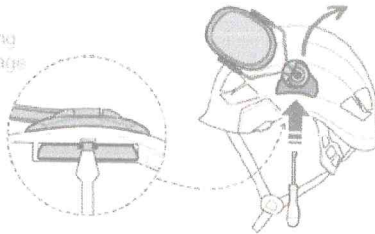


8. Accessories Accessoires

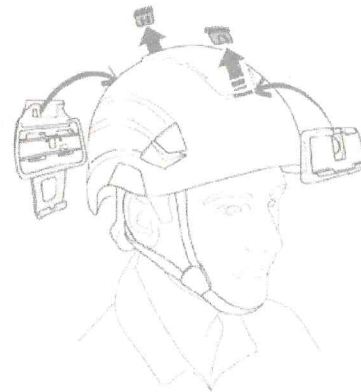
Attaching hearing protection
Fixation des protections antibruit



Removing
Déclippage



Mounting the headlamp
Fixation lampe frontale



9. Additional information Informations complémentaires

A. Lifespan / Durée de vie

Serial / N° de série



10
years
ans

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées

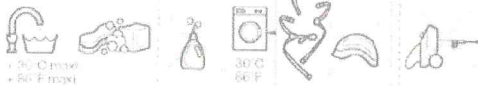


+50°C / +122°F
-30°C / -22°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage

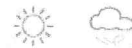


E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage

+30°C max
+86°F max



G. Storage - Transport
Stockage - transport



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



→ Petzl

I. FAQ - Contact
Questions - Contact



→ petzl.com

Este folheto explica como utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas utilidades y teorías.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero no imposibles de descubrir todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Casco diseñado para los trabajos en altura, los trabajos en el suelo y al alpinismo. Equipo de protección individual (EPI) de la cabeza contra la caída de objetos.

- Este casco cumple con las normas siguientes:
 - EN 12492 Únicamente si las corrientes están abiertas y si el barboquejo está en posición resistencia superior a 50 kg.
 - EN 397 Únicamente si las corrientes están cerradas y si el barboquejo está en posición resistencia inferior a 25 kg. Cumple con las exigencias técnicas de la norma EN 397: protección contra los impactos hasta -30° C, resistencia a la deformación lateral y protección contra las salpicaduras de metal fundido.

Además, este casco ventilado no cumple con el ensayo del aislamiento eléctrico.

Usar el casco puesto reduce en gran medida el riesgo de heridas en la cabeza, pero no garantiza una protección contra todos los impactos. Para golpes muy violentos, el casco absorbe el máximo de energía deformándose, en ocasiones, hasta la rotura.

No utilice este casco en actividades para las que no ha sido diseñado.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de las mismas. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Correa, (2) Contorno de cabeza, (3) Puntas de regulación del contorno de cabeza, (4) Hebillas de regulación del barboquejo, (5) Hebillas de cierre y ajuste del barboquejo, (6) Orlillos de ventilación con corrientes deslizantes, (7) Ranuras laterales para la fijación de correas de protección, (8) Ganchos para la linterna frontal, (9) Ranura delantera y trasera para la fijación de la linterna con tapas removibles, (10) Alojamientos laterales de fijación de la pantalla de protección, (11) Acabado del contorno de cabeza.

Materiales principales: carcasa de acrílico butadieno estireno (ABS) y cintas de poliéster.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl recomienda que una persona competente realice una revisión en profundidad cada 12 meses o mínimo la función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización.

Respete los muchos requisitos descritos en la página web Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas, fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Antes de cualquier utilización, compruebe el estado de la carcasa y del contorno de cabeza (ausencia de fisuras, deformaciones en el exterior o en el interior...). Compruebe el estado de las cintas y de las corrientes. Compruebe el funcionamiento correcto de la regulación del contorno de cabeza y de la hebilla del barboquejo. Compruebe la regulación de la resistencia del barboquejo.

ATENCIÓN: tras un impacto importante, roturas internas no visibles pueden disminuir la capacidad de absorción y la resistencia del casco. Dé de baja el casco después de un impacto importante.

4. Colocación del casco

Elección de la resistencia del barboquejo

Su casco se sirve en posición superior a 50 kg.

Elija la resistencia del barboquejo en función de la utilización prevista con su casco:

- Trabajo en el suelo: barboquejo en posición resistencia inferior a 25 kg para limitar el riesgo de estrangulamiento en caso de enganche del casco.
- Trabajo en altura: barboquejo en posición resistencia superior a 50 kg para limitar el riesgo de pérdida en caso de caída.

La elección de la resistencia del barboquejo determina la certificación de su casco (consulte el apartado Campo de aplicación).

Preparación

Utilice únicamente las zonas lisas para sus autocolantes y marcas personalizadas. Los autocolantes Petzl están autorizados. No aplique pinturas, solventes, adhesivos o etiquetas autocollantes, con excepción de los recomendados por las instrucciones Petzl.

Regulaciones

Consulte los dibujos del apartado 4.

Compruebe que el casco está bien fijado y centrado en la cabeza.

Compruebe que el casco está bien fijado y centrado en la cabeza. Quanto mejor ajustado está un casco inmovilizado hacia delante, atrás, lateralmente, mejor garantiza la seguridad. Para asegurar una protección adecuada, este casco debe adaptarse o ajustarse a la medida de la cabeza del usuario. No utilice este casco si no consigue ajustarlo correctamente.

5. Precauciones de utilización

- Los cascos pueden engancharse por un hilo indebido.
- No se sienta encima del casco, no lo coloque en la mochila, no lo deje caer, evite su contacto con objetos puntiagudos o cortantes...
- No exponga el casco a temperaturas elevadas, por ejemplo, a pleno sol dentro de un automóvil.
- Algunos productos químicos, en particular los disolventes, alteran las cualidades físicas del casco. No utilice el casco de este tipo de productos químicos.
- El casco no se ha ensayado para ser utilizado a temperaturas comprendidas entre -30° C y +5° C.

6. Desmontaje/montaje el barboquejo

Consulte los dibujos del apartado 6.

7. Desmontaje/montaje del contorno de cabeza

Asegúrese de ajustar correctamente la altura de la posición del contorno de cabeza en la frente (los orillos de regulación para la posición vertical del contorno de cabeza).

8. Accesorios

Compruebe la compatibilidad de los accesorios con su casco.

Proceda a colocar bien los tapones en las ranuras delantera y trasera de su casco, para mantener la protección contra las salpicaduras de metal fundido.

9. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

Dar de baja

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.
 - Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
 - El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
 - No conoce el historial completo de utilización.
 - Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).
- Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

- A. Vida útil 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza/desinfección.
- Si el casco se ensucia (pelo, alquitrán, pintura...), procure limpiar bien el exterior con agua y jabón neutro. Evite cualquier producto nocivo para el casco y para el portador del casco.
- F. Secado - G. Almacenamiento/transporte.
- Cierre el contorno de cabeza para poderlo guardar en el interior del casco. Para el almacenamiento/transporte, utilice la funda para guardar VERTEXSTRATO. No comprima el casco.
- H. Modificaciones/repares (prohibidos fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la rotura, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incendio o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad de material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado para el examen UE de conformidad de protección individual (EPI) de la cabeza contra caídas de objetos.

b. Año de fabricación - f. Mes de fabricación - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas de fabricación - j. Más de fabricación - k. Identificación del modelo - l. Dirección del fabricante - m. Fecha de fabricación (mes/año)

Esta notícia técnica explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas utilidades e teóricas são apresentadas.

Os avisos de alerta informam de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, porém é impossível descobri-los todos. Tome conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contate a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Casquete concebida para trabalhos em altura, trabalhos no chão e alpinismo.

Equipamento de proteção individual (EPI) da cabeça contra quedas de objetos.

- Esta capacete está em conformidade com as seguintes normas:
 - EN 12492 somente se as palas estiverem abertas e se a jugular estiver em posição de resistência superior a 50 kg.
 - EN 397 Únicamente se as palas estiverem fechadas e se a jugular estiver em posição de resistência inferior a 25 kg. Responde às exigências técnicas facultadas da norma EN 397: proteção contra os impactos até -30° C, resistência à deformação lateral e proteção contra as projeções de metais em fusão.

Além disso, este capacete ventilado não tem a conformidade ao isolamento elétrico.

A utilização do capacete reduz fortemente o risco de ferimentos graves na cabeça, mas não garante uma proteção contra os impactos. Para impactos muito violentos, o capacete absorve o máximo de energia deformando-se, por vezes até à ruptura.

Não utilize esta capacete em atividades para as quais ele não foi concebido.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus atos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito de um destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado sem o por pessoas competentes e responsáveis, ou sob o controlo visual direto de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus atos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências de elas. Se você não se sentir apto a assumir esta responsabilidade, ou se não entender bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Cabelo, (2) Contorno de cabeça, (3) Botões de ajuste do contorno de cabeça, (4) Fivelas de ajuste da jugular, (5) Fivela de fecho e aperto da jugular, (6) Orlões de ajustamento com tampas deslizantes, (7) Fendas laterais para a fixação de proteção anti-ruído, (8) Clips para lanterna frontal, (9) Fenda anterior e posterior para fixação da lanterna com tampas removíveis, (10) Injeções laterais para fixação da viseira, (11) Espuma de contorno de cabeça.

Materiais principais: calote em acrílico butadieno estireno (ABS), fitas em poliéster.

3. Inspeções, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização). Respeite os muitos requisitos descritos na página web Petzl.com. Registre os resultados na ficha de inspeção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas de fabrico, equipação, primeira utilização, próximos inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

Antes de qualquer utilização, verifique o estado de calote e do contorno de cabeça (ausência de fissuras, deformações no exterior ou no interior...). Controle o estado das fitas e das costuras. Controle o bom funcionamento do sistema do contorno de cabeça e da fivela da jugular. Verifique o ajuste da resistência da jugular.

ATENÇÃO: após um impacto importante, rupturas internas não aparentes podem diminuir a capacidade de absorção e a resistência do capacete. Abata o seu capacete após um impacto importante.

4. Utilizar o capacete

Escolha da resistência da jugular

O seu capacete é fornecido em posição superior a 50 kg.

Escolha a resistência da jugular em função da utilização prevista com o seu capacete:

- Trabalho no chão: jugular em posição de resistência inferior a 25 kg para limitar o risco de estrangulamento no caso de engancha o capacete.
- Trabalho em altura: jugular em posição de resistência superior a 50 kg para limitar o risco de perda em caso de queda.

A escolha da resistência da jugular determina a certificação do seu capacete (ver parágrafo Campo de aplicação).

Preparação

Utilize unicamente as zonas lisas para aplicar autocolantes e as suas marcas personalizadas. Os autocolantes Petzl são autorizados. Não aplique pinturas, solventes, adesivos ou etiquetas autocollantes, a exceção dos recomendados pelas instruções da Petzl.

Ajustes

Ver desenhos parágrafo 4.

Verifique a boa instalação do seu capacete.

Verifique que o capacete esteja bem fixo e centrado na cabeça. Quanto mais bem ajustado estiver um capacete (independentemente anterior, posterior, lateral reduzido ou não), melhor este garante a sua segurança.

Com o fim de assegurar uma proteção adequada, este capacete deve ser ajustado ou ajustado ao tamanho da cabeça do utilizador. Não utilize este capacete se não conseguir ajustá-lo corretamente.

5. Precauciones de utilização

- Os capacetes são sensíveis aos maus tratos.
- Não se sente em cima do capacete, não o comprima numa mochila, não o deixe cair, não o ponha em contacto com objetos pontiagudos ou cortantes...
- Não exponha o seu capacete a temperaturas elevadas, por exemplo, ao sol dentro do carro.
- Certos produtos químicos, em particular os solventes, alteram as qualidades físicas do seu capacete. Proteja o seu capacete deste tipo de produtos químicos.
- Este capacete foi testado para ser utilizado a temperaturas compreendidas entre -30° C e +50° C.

6. Desmontagem/montagem da jugular

Ver desenhos parágrafo 6.

7. Desmontagem/Montagem do contorno de cabeça

Asegure a altura da posição do contorno de cabeça na testa (dois orlões de ajuste para a posição vertical do contorno de cabeça).

8. Acessórios

Verifique a compatibilidade dos acessórios com o seu capacete.

Proceda a colocar do novo cortante as tampas nas fendas anteriores e posteriores do seu capacete, no intuito de conservar a proteção contra as projeções de metais em fusão.

9. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de proteção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

Descartar um equipamento:

ATENÇÃO: uma ocorrência excepcional pode levar ao abate de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).

- Um produto deve ser descartado quando:
 - Tiver mais de 10 anos e for composto por plástico ou textil.
 - Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
 - O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Tem uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
 - Não conhece o seu histórico de utilização completo.
 - Quando a sua utilização for obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).
- Destrua estes produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

- A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização - E. Limpeza/desinfecção.
- Quando a sua utilização for obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).
- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
- O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Tem uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Não conhece o seu histórico de utilização completo.
- Quando a sua utilização for obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).
- Destrua estes produtos para evitar uma futura utilização.
- F. Secagem - G. Armazenamento/transporte.
- Rótulo o contorno de cabeça no interior do capacete depois de o ter reduzido. Para o armazenamento/transporte, utilize o caso de transporte VERTEXSTRATO. Não comprima o seu capacete.
- H. Modificações/repares (estão interditas fora das instalações da Petzl, salvo peças sobresselentes) - I. Questões/contacto

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, mau manuseamento, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incêndio ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as prestaciones do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreio e marcações

a. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado para o exame UE de tipo - b. Incompatibilidade de materiais - c. Contorno de cabeça - d. Número individual - e. Ano de fabrico - f. Mês de fabrico - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Lista atentamente a notificação técnica - k. Identificação do modelo - l. Endereço do fabricante - m. Data de fabrico (mês/ano)

Resultado de la Búsqueda

Número de RUC:

20392573357 - MON VERTICAL S.A.C.

Tipo Contribuyente:

SOCIEDAD ANONIMA CERRADA

Nombre Comercial:

-

Fecha de Inscripción:

02/03/2011

Fecha de Inicio de Actividades:

02/03/2011

Estado del Contribuyente:

ACTIVO

Condición del Contribuyente:

HABIDO

Domicilio Fiscal:

JR. GENERAL MURILLO MZA. 01 LOTE. 7 URB. PARCELACION SEMI RUSTICA LA CAMPIÑA LIMA - LIMA - CHORRILLOS

Sistema Emisión de Comprobante:

COMPUTARIZADO

Actividad Comercio Exterior:

IMPORTADOR/EXPORTADOR

Sistema Contabilidad:

COMPUTARIZADO

Actividad(es) Económica(s):

Principal - 4773 - VENTA AL POR MENOR DE OTROS PRODUCTOS NUEVOS EN COMERCIOS ESPECIALIZADOS

Secundaria 1 - 4690 - VENTA AL POR MAYOR NO ESPECIALIZADA

Secundaria 2 - 8549 - OTROS TIPOS DE ENSEÑANZA N.C.P.

Comprobantes de Pago c/aut. de impresión (F. 806 u 816):

FACTURA

175

BOLETA DE VENTA

NOTA DE CREDITO

GUIA DE REMISION - REMITENTE

Sistema de Emisión Electrónica:

FACTURA PORTAL DESDE 03/03/2011

BOLETA PORTAL DESDE 04/12/2015

DESDE LOS SISTEMAS DEL CONTRIBUYENTE. AUTORIZ DESDE 01/07/2020

GUIA DE REMISION DESDE 01/07/2020

Emisor electrónico desde:

03/03/2011

Comprobantes Electrónicos:

FACTURA (desde 03/03/2011),BOLETA (desde 04/12/2015),GUIA (desde 01/07/2020)

Afiliado al PLE desde:

20/04/2011

Padrones:

NINGUNO

Fecha consulta: 30/11/2023 10:55

© 1997 - 2023 SUNAT Derechos Reservados



174
RUC N° 20392573357

REGISTRO NACIONAL DE PROVEEDORES

CONSTANCIA DE INSCRIPCIÓN PARA SER PARTICIPANTE, POSTOR Y CONTRATISTA

MON VERTICAL S.A.C.

Domiciliado en: JIRON GENERAL MURILLO URBANIZACION PARCELACION SEMI RUSTICA /LIMA-LIMA-CHORRILLOS (Según información declarada en la SUNAT)

Se encuentra con inscripción vigente en los siguientes registros:

PROVEEDOR DE BIENES

Vigencia : Desde 23/12/2016

PROVEEDOR DE SERVICIOS

Vigencia : Desde 23/12/2016

FECHA IMPRESIÓN: 30/11/2023

Nota:

Para mayor información la Entidad deberá verificar el estado actual de la vigencia de inscripción del proveedor en la página web del RNP: www.rnp.gob.pe - opción Verifique su Inscripción.

Retornar

Imprimir

REMITE INVITACIÓN PARA COTIZAR ADQUISICIÓN DE CASCO ABS DE RESCATE PARA PERSONAL PNP DE BRIGADAS DE RESCATE APU, CUS, SIC, LC

Anneth Sheilla Aylas <asaylas@mv.pe>

1 de diciembre de 2023, 11:44

Para: "UNIOLOG UE:012-X-DIRTEPOL CUSCO" <unilogcotizaciones2023@gmail.com>

Cc: Ricardo Hernandez <rhernandez@mv.pe>, Wilder Rosales <wrosales@mv.pe>

Buenos días,

Es un gusto saludarlo y comunicarle que adjunto el expediente solicitado según su correo, debidamente firmado por nuestra Gerencia General, para la UE N° 012-X-DIRTEPOL-CUSCO. No obstante, declaro que la oferta solo incluye material que Mon Vertical es capaz de suministrar, ya que es el único distribuidor de los artículos mencionado (PETZL).

Referente a la cotización solicitada los precios unitarios y totales incluyen el IGV.
Adjuntamos el link de nuestro catalogo virtual.

https://catalogs.petzl.com/Petzl-pro-catalog-2024/en/?utm_source=LinkedIn&utm_campaign=fluidbook_23_24_en&utm_content=V1&utm_support=Post_Octobre#/page/1

Estaremos atentos a cualquier otro requerimiento.

Atte:

**De:** UNIOLOG UE:012-X-DIRTEPOL CUSCO <unilogcotizaciones2023@gmail.com>**Enviado:** miércoles, 29 de noviembre de 2023 13:07**Para:** Anneth Sheilla Aylas <asaylas@mv.pe>**Asunto:** Fwd: REMITE INVITACIÓN PARA COTIZAR ADQUISICIÓN DE CASCO ABS DE RESCATE PARA PERSONAL PNP DE BRIGADAS DE RESCATE APU, CUS, SIC, LC

[El texto citado está oculto]

 **COTIZACION CASCOS - MON VERTICAL (1).pdf**
1450K

CARTA

Cusco, 01 de diciembre del 2023.

SEÑOR:

**COMANDANTE PNP
EDWIN EMILIO HUACCHA TEJADA
JEFE DEL AREA DE ABASTECIMIENTO (UE-012).**

De mi mayor consideración.

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. Yo con DNI. N° con RUC. **20601125049** ; con la finalidad de hacerle llegar adjunto a la presente la cotización referente a la prestación de SERVICIO/COMPRA.

ADQUISICIÓN DE CASCO ABS DE RESCATE PARA PERSONAL PNP DE BRIGADAS DE RESCATE APU, CUS, SIC, LC

Sin otro particular aprovecho la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi alta estima personal.

ATENTAMENTE.

DISTRIBUIDORA KIMALE I.R.L.
RUC: 20601125049

Mariluz Neyra Herre
MARILUZ NEYRA HERREDA
GERENTE GENERAL

POLICIA NACIONAL DEL PERU
UNIDAD DE LOGISTICA
MESA DE PARTES
REG N° _____ FIRMA: _____
FOLIO _____ HORA: 15:00
FIRMA POS FIRMA _____

DECLARACIÓN JURADA SOBRE EL PROVEEDOR

Señores UNIDAD ADMINISTRACION DE LA UE: 012

Presente.-

El que suscribe, Mariluz Neyra Herrera, en mi calidad de representante legal, con DNI N° 40623186, con RUC N° 20601125049, **DECLARO BAJO JURAMENTO** que la siguiente información de mi representada se sujeta a la verdad (consignar según sea el caso):

De no tener impedimento y/o incompatibilidad para contratar con el Estado

- No estar inmerso en ninguna causal, disposición legal o reglamentaria que me impida contratar con el Estado. Asimismo, manifiesto tener conocimiento de las siguientes normas:
 - a) Artículo 11 del TUO de la Ley N° 30225, Ley de Contrataciones del Estado.
 - b) Ley N° 26771, Ley que establece prohibiciones de ejercer facultad de nombrar y contratar a personal en el sector público, en caso de parentesco.
 - c) Decreto Supremo N° 021-2000-PCM que aprueba el Reglamento de la Ley N° 26771, y sus modificatorias
 - d) Decreto Supremo N° 034-2005-PCM que dispone otorgamiento de declaración Jurada para prevenir casos de Nepotismo.
 - e) Artículo 7 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, aprobado mediante Decreto Supremo N° 344-2018-EF.
 - f) Resolución Ministerial 017-2007-PCM, que aprueba la "Directiva para el uso, registro y consulta del Sistema Electrónico del Registro Nacional de Sanciones de Destitución y Despido-RNSDD".
- No tener impedimento alguno para recibir mis honorarios mediante depósito en cuenta bancaria.
- No ser padre, madre, hijo, hija, hermano, ni hermana del titular de la Entidad, ni del funcionario designado por éste, ni tener algún parentesco hasta el cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad, con el funcionario que goce de la facultad para el proceso de contratación, ni del funcionario responsable del área usuaria, al momento de la contratación.
- No cuento con parentesco en el segundo grado de afinidad y segundo grado de consanguinidad en la UE: 012-X-DIRTEPOL CUSCO con el servidor público que goce de la facultad para el proceso de contratación, ni del funcionario responsable del área usuaria, al momento de la contratación.
- No estoy incurso en las prohibiciones e incompatibilidades establecidas en la Ley N° 27588, Ley que establece prohibiciones e incompatibilidades de funcionarios y servidores públicos; así como, de las personas que presten servicios al Estado bajo cualquier modalidad contractual De confidencialidad Asumo el compromiso de confidencialidad de la información y de ceder la propiedad intelectual, por lo que toda información, documentación y otros, a la que tenga acceso, como a la que produzca no serán divulgadas, cediendo los derechos intelectuales y propiedad a la PNP. Finalmente, manifiesto someterme a la normatividad vigente y a las responsabilidades civiles y/o penales que se pudieran derivar en caso que alguno de los datos consignados sean falsos, siendo posible de cualquier fiscalización posterior que la UE: 012-X-DIRTEPOL CUSCO considere pertinente. Declaración que formulo a los 01 días del mes de diciembre de 2023

DISTRIBUIDORA KIMALE I.R.L.

RUC: 20601125049

MARILUZ NEYRA HERRERA
GERENTE GENERAL

DNI N° 40623186

RUC N° 20601125049




D'KIMAL

¡...TU SEGURIDAD NUESTRA PRIORIDAD...!

CLIENTE: JEFATURA DE LA X R PNP – CUSCO

RUC:

ATENCIÓN:

CANT.	DESCRIPCIÓN	P. UNITARIO	TOTAL
173	CASCO PROTECTOR DE PLASTICO ABS (MENOR A 1/4 DE LA UIT)	S/.428.00	S/.74,044.00
UND	<p>Marca: PETZL</p> <p>Modelo: Vertex Vent</p> <p>Procedencia: FRANCIA</p> <p>CASCO PROTECTOR DE PLASTICO ABS (MENOR A 1/4 DE LA UIT) Arnes textil de seis puntos que se adapta perfectamente a la forma de la cabeza con malla interna de cordura transpirable</p> <p>Regulación que ofrece un centrado perfecto del casco en la cabeza. Sistema de ajuste abatible que permite una posición baja del contorno de cabeza para garantizar una excelente sujeción del casco así como un fácil almacenamiento y transporte.</p> <p>Con un acolchado de confort estándar intercambiable</p> <p>Barbiquejo con clip con resistencia baja para limitar el riesgo de estrangulamiento en caso de que se enganche el casco cuando el usuario está en el suelo. Carcasa exterior de ABS con clips y bandas reflectantes para una visibilidad óptica del trabajador de día y de noche. Color: Blanco, Peso: máximo 490 gr</p> <p>Materiales ABS (Acrinitrilo butadieno estireno) poliamida, policarbonato, poliéster de alta tenacidad y polietileno.</p>		
TOTAL			S/.74,044.00
Términos y Condiciones			
1.- Impuesto: Incluye el 18% de I.G.V		SUB-TOTAL	S/.62,749.15
2.- Forma de Pago: Crédito Comercial (Prevía Conformidad)		IGV 18%	S/.11,294.85
3.- Tiempo de Entrega: 05 Días Calendarios		TOTAL	S/. 74,044.00
4.- Garantía: 1 año			
5.- Cotización válida: 15 días calendarios			
6.- Entrega: En Almacén			



Lima: Calle 4 MZ. H Lote 24 A.H. San Miguel de Apurí San Juan de Miraflores.



915 394 356 - 982 431 825



ventas@dkimal.com



www.dkimal.com



D Kimal



D Kimal



D'KIMAL

¡...TU SEGURIDAD NUESTRA PRIORIDAD...!

168

7.- Cuenta Bancaria BCP

Lima, 01 de diciembre de 2023



Lima: Calle 4 MZ. H Lote 24 A.H. San Miguel de Apurí San Juan de Miraflores.



915 394 356 - 982 431 825



ventas@dkimal.com



www.dkimal.com



D Kimal



D Kimal

CARTA AUTORIZACION
PARA EL PAGO CON ABONO EN LA CUENTA BANCARIA -CCI

Cusco, 01 de diciembre de 2023

Señor

Jefe de la Unidad de Administración de la UE: 012.

Jefatura de la VII MACREPOL CUSCO

Unidad Ejecutora 012-X-DIRTEPOL CUSCO

CUSCO.-

Asunto: Autorización para el pago con abono en cuenta

Por medio de la presente, comunico a usted que el número de Código de Cuenta Interbancaria (CCI) de mi cuenta es:

0	0	2	1	9	1	0	0	2	3	1	9	3	2	3	1	0	8	4	5	8
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Nombre del Banco:				BANCO DE CREDITO DEL PERÚ															
RUC (Asociado al CCI)**				20601125049															
La cuenta está a nombre de:				DISTRIBUIDORA KIMAL E.I.R.L															
Nro. Cuenta ahorros (S/.)		1	9	1	2	3	1	9	3	2	1	0	8	4					
Tipo de Cuenta			Corriente									Moneda:			Soles				

Asimismo, de constancia que el comprobante de pago* a ser emitido por mi representada una vez cumplida o atendida la correspondiente orden de Servicio o las prestaciones en servicios materia del contrato quedará cancelado para todos sus efectos mediante la sola acreditación del importe del referido comprobante de pago a favor de la cuenta en la entidad bancaria a que se refiere el primer párrafo de la presente.

Atentamente,

DISTRIBUIDORA KIMAL E.I.R.L.
RUC: 20601125049

MARILUZ NEYRA HERREDA
GERENTE GENERAL

Nombres y Apellidos:

DNI N°

RUC N° 20601125049

* De conformidad con la R.S. N° 374-2013/SUNAT, la emisión de Recibo por Honorarios es de manera electrónica.

** Tener en cuenta que si el RUC no está ASOCIADO al CCI indicado, NO se podrá efectuar el pago respectivo.

Anexo N° 3

Cotización y declaración jurada del proveedor			
1	Fecha del documento	01 de diciembre de 2023	
2	Cotización		
2.1	Descripción del objeto de la contratación	ADQUISICIÓN DE CASCO ABS DE RESCATE PARA PERSONAL PNP DE BRIGADAS DE RESCATE APU, CUS, SIC, LC	
2.2	Cumplimiento de las especificaciones técnicas o términos de referencia, según corresponda	Si cumple	x
		No cumple	
2.3	Monto total cotizado	S/. 74,044.00	
2.4	Detallar documentación adjunta, de ser el caso	Se adjunta la ficha técnica	
3	Declaración jurada del proveedor		
<p>Acepto y me comprometo a mantener vigente esta oferta y a perfeccionar el contrato, en caso resultara favorecido con la buena pro, así como a cumplir con las especificaciones técnicas o términos de referencia del bien o servicio a contratar.</p> <p>Asimismo, declaro no encontrarme impedido para postular en el procedimiento de selección ni contratar con el Estado, conforme al artículo 11 de la Ley N° 30225, Ley de Contrataciones del Estado, así como que conozco las sanciones contenidas en dicha Ley, su Reglamento y la Ley N° 27444, Ley del Procedimiento Administrativo General.</p>			
4	<p style="text-align: center;">DISTRIBUIDORA KIMAL E.I.R.L. RUC: 20801125049</p> <p style="text-align: center;"><i>[Firma]</i> MARILUZ NEYRA HERREDA GERENTE GENERAL</p>		
Nombre, firma y sello del proveedor			

Instrucciones para el llenado del formato del anexo N° 3

Campo	Información a consignar
1	Registrar la fecha de emisión de la cotización y declaración jurada del proveedor.
2	La Entidad debe describir el objeto de la contratación. Por otra parte, el proveedor debe señalar si cumple o no cumple las especificaciones técnicas en el caso o términos de referencia en el caso de servicios; registrar el monto total que se cotiza así como detallar la documentación que se adjunta, cotización detallada, folletos, catálogos, entre otros, de ser el caso.
3	El texto de la declaración jurada del proveedor no debe ser modificado.
4	Precisar el nombre, firma y sello del proveedor

REMITE INVITACIÓN PARA COTIZAR ADQUISICIÓN DE CASCO ABS DE RESCATE PARA PERSONAL PNP DE BRIGADAS DE RESCATE APU, CUS, SIC, LC

Ventas Dkimal <ventas@dkimal.com>

Para: "UNILOG UE:012-X-DIRTEPOL CUSCO" <unilogcotizaciones2023@gmail.com>

1 de diciembre de 2023, 13:52

Buenas tardes, Estimados:

Agradecemos la invitación, asimismo adjuntamos la propuesta solicitada.






Ante cualquier consulta, estamos en contacto

Saludos Cordiales!



[El texto citado está oculto]

6 adjuntos

-  Anexo3_- _Directiva_022-2016-OSCE-CD_KIMAL.pdf
148K
-  CARTA_AUTORIZACION_JEFATURA_DE_CUSCO_KIMAL_CASCO.pdf
30K
-  CARTA_PROVEEDOR_PRESENTAR_ULTIMO_JEFATURA_2023_CASCO_DE_VERTEX_VENT_KIMAL.pdf
22K
-  DECLARACION_JURADA-convertido_KIMAL_CASCO.pdf
88K
-  JEFATURA DE LA X R PNP – CUSCO KIMAL 2023 CASCO 1 Finalizado.pdf
148K
-  technical-notice-VERTEX-VENT-3 casco vertex vent.pdf
3432K

VERTEX VENT

VERTEX VENT HI-VIZ

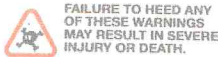


EN 12492: 2012 * (See text §1)
(Voir texte §1)
EN 397: 2012
GB 2811-2019 * (See text §1)
(Voir texte §1)
ANSI Z89.1-2014
type 1 class C

⚠ WARNING / ATTENTION

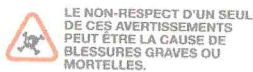
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all instructions for use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez:
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques associés.



size / taille

53 → 63 cm
21 → 24 inch

PETZL.COM



Warning symbols
Panneaux d'alertes

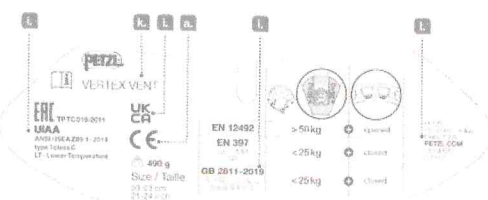
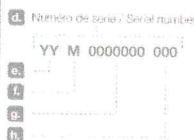
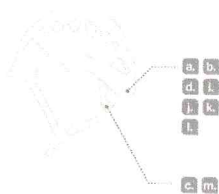


PETZL
FR-38920 Croix
Clerfay 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl

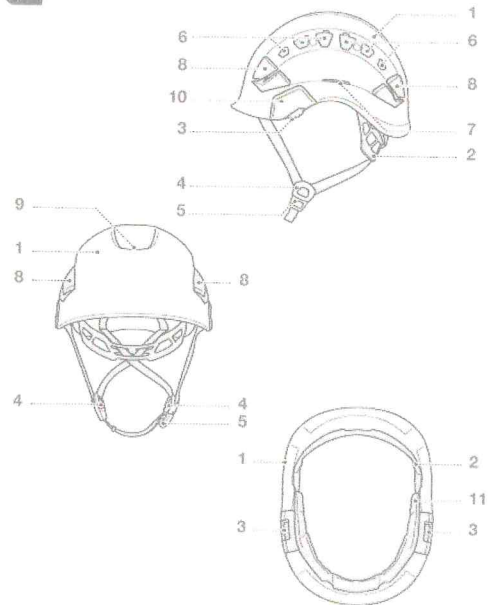


Sustaining our Community
Au service de la Communauté
Fondation FONDATION-PETZL.ORG

Traceability and markings
Traçabilité et marquage



2. Nomenclature



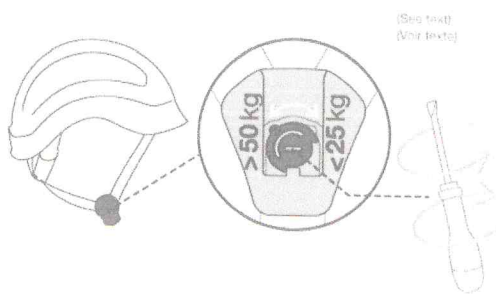
3. Inspection, points to verify (text part) Contrôle, points à vérifier (partie texte)

4. How to put on the helmet Mise en place du casque

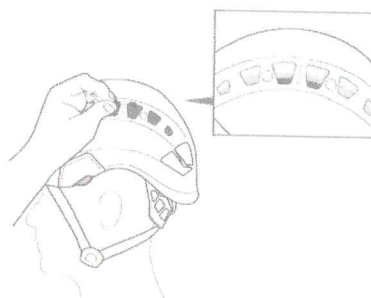


4. How to put the helmet
Mise en place du casque

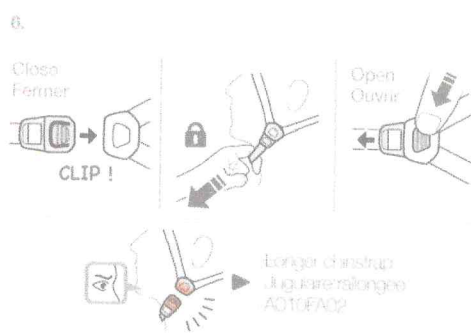
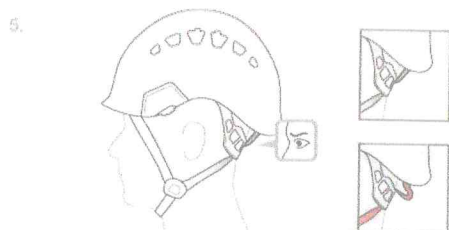
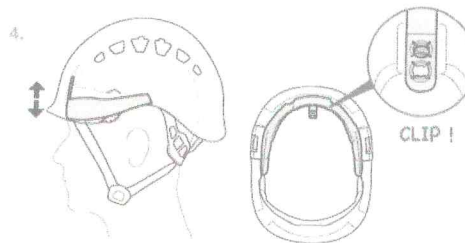
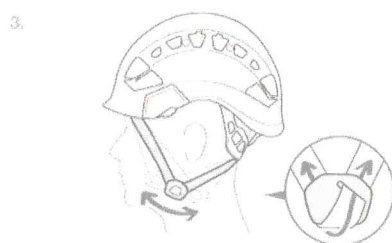
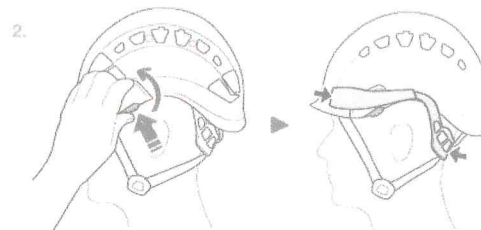
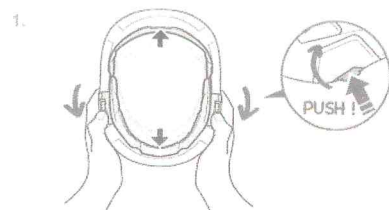
Setting the chinstrap strength
Choix de la résistance de la jugulaire



Opening/Closing shutters
Ouvrir/Fermer les volets



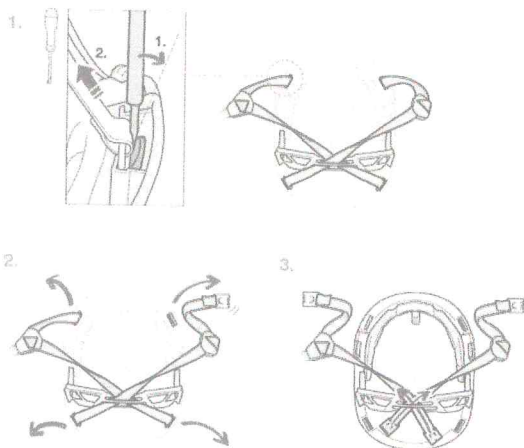
Adjustments / Réglages



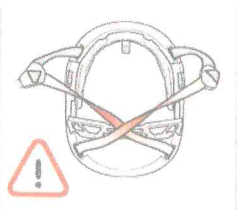
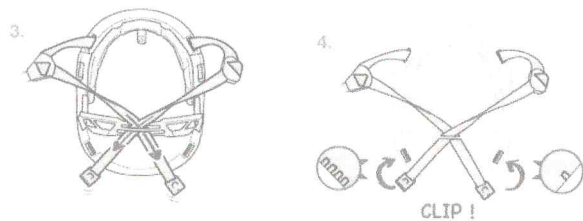
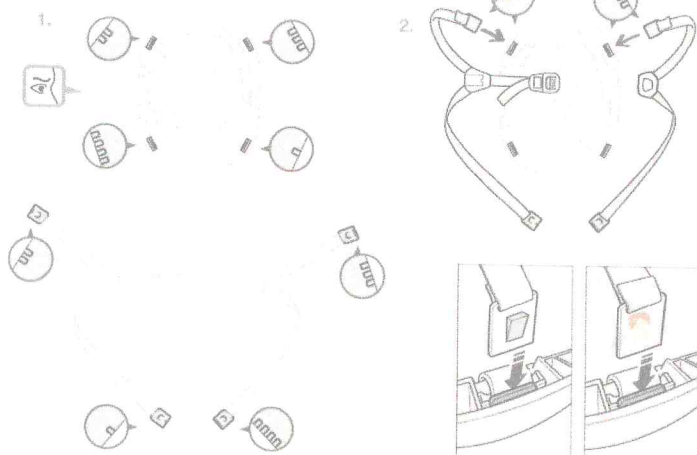
5. Precautions for use (text part)
Précautions d'usages (partie texte)

6. Chinstrap removal/installation Démontage / Montage de la jugulaire

Removal
Démontage



Installation
Montage

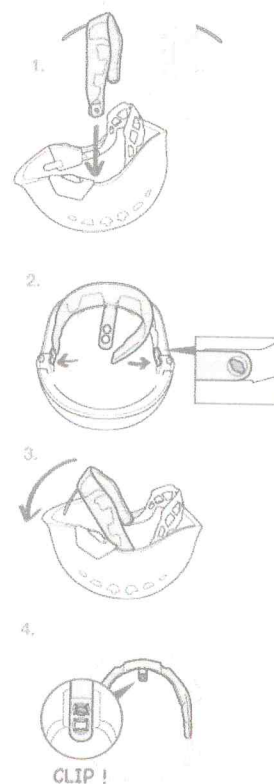


7. Headband removal/installation Démontage / Montage du tour de tête

Removal
Démontage



Installation
Montage

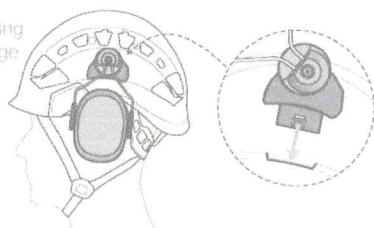


161

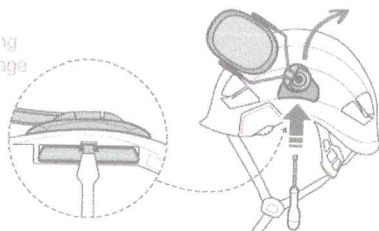
8. Accessories Accessoires

Attaching hearing protection
Fixation des protections antibruit

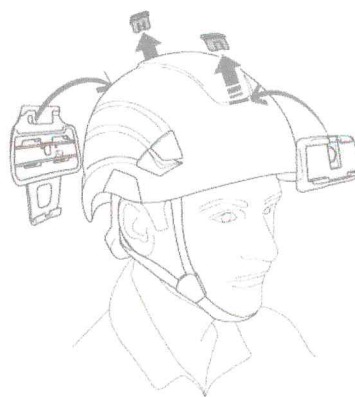
Attaching
Clippage



Removing
Déclippage



Mounting the headlamp
Fixation lampe frontale



9. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / n° de série
10 years
ans

B. Markings
Marquage



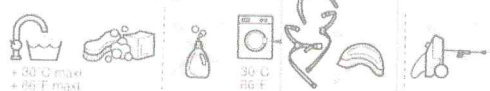
C. Acceptable T°
T° tolérées

+50°C / +122°F
-30°C / -22°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage

+30°C max
+86°F max



G. Storage - Transport
Stockage - transport



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



→ Petzl

I. FAQ - Contact
Questions - Contact



→ petzl.com

UK
CA

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended. Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Approved Body performing the UKCA type examination.
Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type.

SGS United Kingdom Limited
Rossmore Business Park,
Ellesmere Port, South Wirral,
CH65 3EN United Kingdom.
N° 0120

Authorized Representative in UK - PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Porth, CA10 3SS, United Kingdom

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Helmet designed for work at height and on the ground, and mountaineering. Personal protective equipment (PPE) for the head, for protection against falling objects. This helmet meets the following standards:

- EN 12442 only if the shutters are open and if the chinstrap strength is set to greater than 50 kg.

- EN 397 and GB 2811 only if the shutters are closed and if the chinstrap strength is set to less than 25 kg. It meets the following optional requirements of EN 397 and GB 2811: protection against impacts down to -30° C, resistance to lateral deformation.

Protection against metal splash (EN 397 only).

WARNING: This ventilated helmet has no electrical insulation rating. Wearing a helmet can significantly reduce the risk of head injury, but does not ensure protection against all impacts. In a major impact, the helmet deforms to absorb the maximum amount of energy possible, sometimes to the point of breaking the helmet.

Do not use this helmet in activities for which it is not designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use,
- Get specific training in its proper use,
- Become acquainted with its capabilities and limitations,
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of errors. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Shell, (2) Headband, (3) Headband adjustment wheels, (4) Chinstrap positioning buckles, (5) Chinstrap fastening and adjustment buckle, (6) Ventilation holes with sliding shutter, (7) Side slots for mounting hearing protection, (8) Headlamp clips, (9) Front and rear headlamp mounting slot with removable plugs, (10) Side latches for eye-belt mounting, (11) Headband foam. Principal materials: acrylonitrile butadiene styrene (ABS) shell, polycarbonate straps.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

We recommend a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). **WARNING:** your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described in Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, serial number, contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, and periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Before each use, check the condition of the shell and the headband (absence of cracks or deformation on the outside or the inside, 1). Check the condition of the straps and stitching. Verify that the headband adjustment system and chinstrap buckle are functioning properly. Check the chinstrap strength setting. **WARNING:** a major impact to the helmet can reduce its protective properties (impact absorption, strength) without leaving visible signs of damage. Retire your helmet after a major impact.

4. How to put on and adjust the helmet

Setting the chinstrap strength

The helmet's chinstrap strength is factory-set to greater than 50 kg. Set the chinstrap strength depending on the planned use of the helmet:
- Work on the ground: set the chinstrap strength to less than 25 kg to reduce the risk of angulation if the helmet becomes snagged.
- Work at height: set the chinstrap strength to greater than 50 kg to reduce the risk of the helmet coming off in a fall.
The chinstrap strength setting determines your helmet's certification (see Field of application section).

Preparation

Use only the smooth areas for stickers and other markings. Petzl stickers are approved. Do not apply paint, solvents, adhesives or stickers, with the exception of water-based adhesives or Petzl stickers.

Adjustments

See the diagrams for paragraph 4. Check that your helmet fits properly. Verify that the helmet is well-seated and centered on the head. A well-adjusted helmet (minimal movement front to back or side to side) provides better protection. To ensure adequate protection, this helmet must be adjusted to properly fit the user's head. Do not use this helmet if you are unable to adjust it to fit properly.

5. Usage precautions

- Your helmet can be damaged from improper care.
- Do not sit on the helmet, peak it too tightly, drop it, allow it to come into contact with sharp or pointed objects...
- Do not expose your helmet to high temperatures, for example by leaving it inside a vehicle in direct sunlight.
- Certain chemicals, especially solvents, can damage your helmet. Protect your helmet from exposure to these types of chemicals.
- The helmet has been tested for use at temperatures between -30° C and +50° C.

6. Chinstrap removal/installation

See instructions for paragraph 6.

7. Headband removal/installation

Be sure to correctly adjust the height of the headband on your forehead (two adjustment holes for the vertical position of the headband).

8. Accessoires

Verify the compatibility of accessories with your helmet. Be sure to reinstall the plugs in the front and rear slots on your helmet, to maintain protection against molten metal splash.

9. Additional Information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.
- The Instructions for Use must be provided to the user of the equipment. In the language of the country where the equipment is used.
- Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and intensity of environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

- A product must be retired when:
 - It has exceeded its lifespan.
 - It has been subjected to a major fall or load.
 - It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
 - You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).
 - When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...
- Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifespan: 10 years - **B. Marking** - **C. Acceptable temperatures** - **D. Usage precautions** - **E. Cleaning/disinfection.**

If the helmet becomes dirty or contaminated (oil, tar, paint...), carefully clean the exterior with water and a mild face/body soap. Avoid any product that is harmful to the helmet, or to the wearer of the helmet.

- F. Drying - G. Storage/transport.

Remove the size of the headband and tuck it into the helmet. For storage/transport, use the VERTEX/STRATO storage bag. Do not compress your helmet.

- H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **I. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which the product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Traceability: date/matrix - c. Headband - d. Serial number - e. Year of manufacture - f. Month of manufacture - g. Batch number - h. Individual identifier - i. Standards - j. Read the Instructions for Use carefully - k. Model identification - l. Manufacturer address - m. Date of manufacture (month/year)

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et utilisations sont décrits.

Les pictogrammes d'alerte vous avertissent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des pictos à jour et des informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute utilisation incorrecte de cet équipement sera à l'origine de dangers potentiels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension, des questions.

1. Champ d'application

Casque conçu pour les travaux en hauteur, les travaux au sol et l'alpinisme. Équipement de protection individuelle (EPI) de la tête contre les chutes d'objets. Ce casque est conforme aux normes suivantes:

- EN 12492 uniquement si les volets sont ouverts et si la jugulaire est en position résistance supérieure à 50 kg.

- EN 397 et GB 2811 uniquement si les volets sont fermés et si la jugulaire est en position résistance inférieure à 25 kg. Il répond aux exigences facultatives suivantes de la norme EN 397 et GB 2811 : protection contre les chocs jusqu'à -30° C, résistance à la déformation latérale.

Protection contre les projections de métaux en fusion (EN 397 seulement).

Attention, ce casque ventilé n'a pas la conformité isolation électrique.

Le port d'un casque réduit fortement le risque de blessures à la tête, mais ne garantit pas une protection contre tous les chocs. Pour des chocs très violents, le casque absorbe le maximum d'énergie en se déformant, parfois jusqu'à la rupture.

N'utilisez pas ce casque lors d'activités pour lesquelles il n'a pas été conçu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et adultes ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Calotte, (2) Tour de tête, (3) Molettes de réglage du tour de tête, (4) Bourdes d'ajustement de la jugulaire, (5) Bourde de fermeture et de serrage de la jugulaire, (6) Trous d'aération avec volet coulissant, (7) Fentes latérales pour fixation des protections auditives, (8) Crochets pour lampe frontale, (9) Ferme-avant et arrière pour fixation de la lampe avec boulonniers amovibles, (10) Inserts latéraux de fixation de la visière, (11) Mousse de tour de tête. Matériaux principaux : calotte en acrylonitrile butadiène styrène (ABS), sangles en polyester.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respecter les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Avant toute utilisation, vérifiez l'état de la calotte et du tour de tête (absence de fissures, déformations à l'extérieur ou à l'intérieur, 1). Contrôlez l'état des sangles et des coutures. Contrôlez le bon fonctionnement du réglage du tour de tête et de la boucle de la jugulaire. Vérifiez le réglage de la résistance de la jugulaire. **ATTENTION,** après un choc important, des ruptures internes non apparentes peuvent diminuer la capacité d'absorption et la résistance du casque. Mettez votre casque au rebut après un choc important.

4. Mise en place du casque

Choix de la résistance de la jugulaire

Votre casque est livré en position résistance supérieure à 50 kg. Choisissez la résistance de la jugulaire en fonction du l'usage prévu avec votre casque :
- Travail au sol : jugulaire en position résistance inférieure à 25 kg pour limiter le risque d'étranglement en cas d'accrochage du casque.
- Travail en hauteur : jugulaire en position résistance supérieure à 50 kg pour limiter le risque de perte en cas de chute.
Le choix de la résistance de la jugulaire détermine la certification de votre casque (voir paragraphe Champ d'application).

Préparation

Utilisez uniquement les zones lisses pour vos autocollants et marquages personnalisés. Les autocollants Petzl sont autorisés. N'appliquez pas de peintures, solvants, adhésifs ou étiquettes autocollantes, à l'exception des adhésifs à base aqueuse ou autocollants Petzl.

Réglages

Voir dessins paragraphe 4. Vérifiez la bonne installation de votre casque. Vérifiez que le casque soit bien fixé et centré sur la tête. Au mieux un casque est ajusté (mouvements avant, arrière, latéral réduits), au mieux il assure la sécurité. Afin d'assurer une protection convenable, ce casque doit être adapté ou ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur. N'utilisez pas ce casque si vous ne parvenez pas à l'ajuster correctement.

5. Précautions d'usage

- Les casques sont sensibles aux mauvais traitements.
- Ne vous asseyez pas sur le casque, ne le comprimez pas dans le sac, ne le laissez pas tomber, ne le mettez pas en contact avec des objets pointus ou coupants...
- N'exposez pas votre casque à des températures élevées, par exemple en plein soleil dans une voiture.
- Certains produits chimiques, en particulier les solvants, altèrent les qualités physiques de votre casque. Protégez votre casque de ce type de produits chimiques.
- Ce casque a été testé pour être utilisé à des températures comprises entre -30° C et +50° C.

6. Démontage/montage de la jugulaire

Voir dessins paragraphes 6.

7. Démontage/montage du tour de tête

Veillez à bien ajuster la hauteur de la position du tour de tête sur votre front (deux trous de réglage pour la position verticale du tour de tête).

8. Accessoires

Vérifiez la compatibilité des accessoires avec votre casque. Veillez à bien remettre les crochets dans les fentes avant et arrière de votre casque, afin de conserver la protection contre les projections de métaux en fusion.

9. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.
- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

- Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirées de votre équipement.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnement d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...). Un produit doit être rebuté quand :

- Il a dépassé sa durée de vie,
- Il a subi une chute ou un effort important,
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne conservez pas son historique complet d'utilisation (par exemple, un marquage produit illisible).
- Quand son usage est obsolete (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - **B. Marquage** - **C. Températures tolérées** - **D. Précautions d'usage** - **E. Nettoyage/désinfection.**

Si votre casque devient sale (huile, graisse, peinture...), veillez à bien nettoyer l'extérieur à l'eau et au savon de Marseille. Évitez tout produit nocif au casque et au porteur du casque.

- F. Séchage - G. Stockage/transport.

Retirez le tour de tête à l'intérieur du casque après l'avoir vidé. Pour le stockage/transport, utilisez la housse de rangement VERTEX/STRATO. Ne compressez pas votre casque.

- H. Modifications/repairs (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - **I. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usage normale, oxydation, modifications ou réparations, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traceabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Originaire notifié pour l'examen UE de type - b. Traceabilité : date/matrix - c. Tour de tête - d. Numéro individuel - e. Année de fabrication - f. Mois de fabrication - g. Numéro de lot - h. Identifiant individuel - i. Normes - j. Lieu d'attachement de la notice technique - k. Identification du modèle - l. Adresse du fabricant - m. Date de fabrication (mois/année)

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erdenklichen Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Abbildungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefährdung. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Für Arbeiten in der Höhe, am Boden und zum Bergsteigen konzipierter Helm. Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz des Kopfes gegen herabfallende Gegenstände. Dieser Helm erfüllt die folgenden Normen: EN 12492 nur bei geschlossenen Lötungsclipsen und wenn die Haltekraft des Kinnbands auf die Position „über 50 kg“ eingestellt ist, - EN 397 und GB 2811 nur bei geschlossenen Lötungsclipsen und wenn die Haltekraft des Kinnbands auf die Position „unter 25 kg“ eingestellt ist. Er entspricht folgenden Zusatzanforderungen der Normen EN 397 und GB 2811: Schutz vor Stößen und Schlägen bei Temperaturen bis zu +30° C, Widerstand gegen eisdicke Verformung, Schutz gegen Splitzer aus schmelzschmelzendem Metall (nur EN 397), Warnung: Aufgrund der Befestigungsoptionen ist der Helm nicht zur elektrischen Isolierung geeignet. Durch das Tragen eines Helms wird das Risiko einer Kopfverletzung zwar deutlich reduziert, er kann jedoch nicht vor allen Schlägen und Stößen schützen. Im Falle eines sehr starken Schlags muss der Helm ein Maximum an Energie absorbieren. Dies geschieht durch Verformung, was bis zum Bruch des Helms führen kann. Verwenden Sie diesen Helm nicht für Aktivitäten, für die er nicht entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich. Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie: - die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen, - fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein, - sich mit ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen, - die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtbeachtung führt auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und verantwortungsbewussten Person stehen. Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchsanleitung nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Helmchale, (2) Kopfband, (3) Einstellknochen des Kopfbands, (4) Einstellknochen des Kinnbands, (5) Schnelle zum Schließen und Festziehen des Kinnbands, (6) Befestigungselement mit der, (7) Schnelle zum Anbringen von Standardumhüllungen, (8) Schnelle zum Anbringen von Spezialumhüllungen, (9) Befestigungselement vorne und hinten zum Anbringen der Lampe mit einstellbaren Verschlüssen, (10) Schnelle zum Anbringen des Möbels, (11) Schaumstoffkopfband. Hauptmaterialien: Helmchale aus Acrylnitril-Butadien-Styrol (ABS), Riemen aus Polyester.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab. Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Achtung: Abhängig von der Gebrauchsanweisung muss Ihre PSA gegebenenfalls halbjährig überprüft werden. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Protokoll der PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformationen des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Datum: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift der prüfenden Person.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Helmchale und des Kopfbands (keine Risse und Deformationen an Innen- und Außenseite), überprüfen Sie den Zustand des Gurts und der Nöte, Kontrollieren Sie die Gürtelweite des Kinnbands und des Kinnbands. Überprüfen Sie die Einstellung der Haltekraft des Kinnbands. **WARNUNG:** Ein schwerer Schlag kann den Helm so beschädigen, dass dessen Schutzeigenschaften nicht mehr gewährleistet sind und das für das bloße Auge nicht sichtbar ist. Sondern Sie Ihren Helm nach einem solchen Zwischenfall aus.

4. Aufsetzen des Helms

Wahl der Haltekraft des Kinnbands Ihr Helm wird in der Position „über 50 kg“ geliefert. Wählen Sie die Haltekraft des Kinnbands entsprechend dem vorgesehenen Einsatzzweck Ihres Helms: - Außen am Boden: Haltekraft des Kinnbands in der Position unter 25 kg, um das Sturzrisiko zu reduzieren, wenn sich der Helm verformt. - Arbeiten in der Höhe: Haltekraft des Kinnbands in der Position „über 50 kg“, um das Risiko zu reduzieren, dass der Helm bei einem Sturz vom Kopf gerissen wird. Die Wahl der Haltekraft des Kinnbands ist für die Zertifizierung Ihres Helms ausschlaggebend (siehe Abschnitt Anwendungsbereich).

Vorbereitung

Verwenden Sie nur die glatten Flächen für Aufkleber und andere Markierungen. Die Verwendung der Petzl-Aufkleber ist zulässig. Verwenden Sie keine Farben, Lösungsmittel, Klebstoffe und Klebefolien, angenommenen Wasserdichten Klebstoffe und Petzl-Aufkleber.

Einstellungen

Siehe Abbildungen Abschnitt 4. Prüfen Sie, ob Ihr Helm richtig sitzt. Stellen Sie sicher, dass der Helm gut und mittig auf dem Kopf sitzt. Je besser der Sitz eines Helms ist, desto ist es möglich, wie wenig „Haumuttsch“, desto besser ist seine Sicherheit. Um einen angemessenen Schutz zu gewährleisten, muss der Helm der Kopfgröße des Anwenders angepasst und entsprechend eingestellt werden. Benutzen Sie diesen Helm nicht, wenn Sie ihn nicht korrekt einstellen können.

5. Vorsichtsmaßnahmen

- Der Helm kann durch unangemessene Handhabung beschädigt werden. - Setzen Sie sich nicht auf den Helm, stapeln Sie ihn nicht gewaltsam in den Rucksack, lassen Sie ihn nicht fallen und halten Sie nicht scharfe Gegenstände usw. fern. - Setzen Sie den Helm nicht extremer Hitze aus (z. B. in einem der Sonne geheizten Auto). - Bestimmte Chemikalien, vor allem Lösungsmittel, können den Helm beschädigen und seine Schutzeigenschaften vermindern. Lassen Sie den Helm nicht mit dieser Art von Chemikalien in Berührung kommen. - Der Helm wurde für den Einsatz bei Temperaturen zwischen -30° C und +50° C getestet.

6. Aus- und Einbau des Kinnbands

Siehe Abbildungen Abschnitt 6.

7. Aus- und Einbau des Kopfbands

Achten Sie darauf, die Höhe des Kopfbands an Ihrer Stirn richtig einzustellen (zwei Öffnungen für die Höhenanpassung des Kopfbands).

8. Zubehör

Überprüfen Sie die Kompatibilität des Zubehörs mit Ihrem Helm. Denken Sie daran, die Verschlüsse wieder in die vordere und hintere Öffnung Ihres Helms zu stecken, um den Schutz gegen Splitzer aus schmelzschmelzendem Metall zu gewährleisten.

9. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.

Die Gebrauchsanleitungen müssen allen Anzern dieser Ausrüstung in Landessprache zur Verfügung gestellt werden. - Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung in einem eigenen Ordner auf, damit Sie sie konsultieren können, auch nachdem Sie sie von der Ausrüstung entfernt haben.

Aussondern von Ausrüstung:

ACHTUNG: Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich, aggressive Umgebungen, Massenkäse, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt aussondert werden: - Scharfe Lebensdauer wurde überschritten, - Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt, - Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit, - Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt (z. B. ist eine Produktanforderung unklar), - Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.). Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um Ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Lebensdauer: 10 Jahre – B. Markierung – C. Temperaturbeständigkeit – D. Vorsichtsmaßnahmen – E. Reinigung/Desinfektion. Wenn Ihr Helm verschmutzt ist (Öl, Teer, Fabrik usw.), reinigen Sie die Außenseite mit Wasser und Natronlauge. Vermeiden Sie alle Produkte, die sich auf den Helm und den Helmträger schädlich auswirken können. - **F. Trocknung – G. Lagerung/Transport.** Verkürzen Sie das Kopfband und verpacken Sie es im Inneren des Helms. Benutzen Sie zum Aufheben und Transportieren des Helms den Helmleiste VERTEX/STRATO. Packen Sie den Helm nicht zu fest mit anderen Gegenständen ein. - **H. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl-Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) – I. Fragen/Kontakt**

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fertigungsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unangemessene Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeit und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Umweltschutz: Verletzungs- oder Lebensgefahr, 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko, 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts, 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung. Benannte Stelle für die EU-Baumprüfung – b. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix – c. Kopfband – d. Individuelle Nummer – e. Helmabkleber – f. Herstellername – g. Nummer der Fertigungscharge – h. Individuelle Produktnummer – i. Normen – j. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch – k. Modell-Identifizierung – l. Adresse des Herstellers – m. Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune teorie a tutti sono presentati.

I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prestare attenzione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari su Petzl.com. Voi siete responsabili della conoscenza di ogni avvertenza e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Consultare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Casco progettato per i lavori in quota, i lavori a terra e l'alpinismo. Dispositivo di protezione individuale (DPI) del capo contro la caduta di oggetti. Questo casco è conforme alle seguenti norme: - EN 12492 esclusivamente se le ante sono aperte e se il sottogola è in posizione resistenza superiore a 50 kg, - EN 397 e GB 2811 esclusivamente se le ante sono chiuse e se il sottogola è in posizione resistenza inferiore a 25 kg. Rispetto alle seguenti testazioni facoltative della norma EN 397 e GB 2811: protezione contro gli urti fino a +30° C, resistenza alla deformazione laterale. Protezione contro le proiezioni di metalli in fusione (solo EN 397). Attenzione: questo casco ventilato non è conforme all'isolamento elettrico. L'uso del casco riduce notevolmente il rischio di lesioni alla testa, ma non garantisce una protezione contro tutti gli urti. In caso di urti molto violenti, il casco ha la funzione di assorbire il massimo dell'energia d'urto, a volte fino alla rottura. Non utilizzare questo casco in attività per le quali non è stato concepito.

Responsabilità

ATTENZIONE Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza. Prima di utilizzare questo dispositivo, onorate: - Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso, - Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo, - Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti, - Comprendere e accettare i rischi involontari.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo diretto di una persona competente e addestrata. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Calotta, (2) Girotesta, (3) Ruota di regolazione del girotesta, (4) Fibbie di regolazione del sottogola, (5) Fibbie di chiusura e serraggio del sottogola, (6) Fon di serraggio con ante scorrevole, (7) Fessure laterali per fissaggio di protezioni antirullo, (8) Gonnoli per lampada frontale, (9) Fessure anteriori e posteriori per fissaggio della lampada con tappi amovibili, (10) Inserti laterali di fissaggio della visiera, (11) Iniezione del girotesta. Materiali principali: calotta in acrilato butadiene stirene (ABS), feltro in poliestere.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura. Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso. Attenzione: l'integrità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI. Rispettare le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrare i rischi nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale, data: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche, difetti, osservazioni; nome o firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Prima di ogni utilizzo, verificare lo stato della calotta e del girotesta (assenza di fessurazioni, deformazioni all'esterno o all'interno...), Verificare lo stato delle fibbie e delle cuciture. Verificare il corretto funzionamento della regolazione del girotesta e della fibbia del sottogola. Verificare la regolazione della resistenza del sottogola. **ATTENZIONE:** dopo un forte urto, rotture interne non visibili possono ridurre la capacità di assorbimento e la resistenza del casco. Eliminare il casco dopo un forte urto.

4. Sistemazione del casco

Scelta della resistenza del sottogola Il casco è fornito in posizione resistenza superiore a 50 kg. Scegliere la resistenza del sottogola in funzione dell'uso previsto con il vostro casco: - Lavoro a terra: sottogola in posizione resistenza inferiore a 25 kg per ridurre il rischio di strangolamento in caso di agguancio del casco, - Lavoro in quota: sottogola in posizione resistenza superiore a 50 kg per ridurre il rischio di perdita del casco in caso di caduta. La scelta della resistenza del sottogola determina la certificazione del casco (vedi paragrafo Campo di applicazione).

Preparazione

Utilizzare esclusivamente le zone libere per gli adesivi e la marcatura personalizzata. Gli adesivi Petzl sono autorizzati. Non applicare vernici, schiume, adesivi o etichette autocollanti se non adesivi a base acquosa o adesivi Petzl.

Regolazioni

Vedi disegni paragrafo 4. Verificare la corretta sistemazione del casco. Verificare che il casco sia fissato e centrato correttamente in testa. Migliore la regolazione del casco (movimenti in avanti, indietro e laterali ridotti il più possibile, migliore la sicurezza. Per garantire una protezione adeguata, questo casco deve essere addestrato a regola d'arte secondo la dimensione della testa dell'utilizzatore. Non utilizzare questo casco se non si riesce a regolarlo correttamente.

5. Precauzioni d'uso

- I caschi sono sensibili a trattamenti errati. - Non di si deve sedere sopra il casco, non deve essere compresso nel sacco, non si deve far cadere, non deve venire a contatto con oggetti appuntiti o taglienti... - Non esporre il casco a temperature elevate, per esempio lasciandolo all'interno di un veicolo esposto al sole. - Alcuni prodotti chimici, in particolare i solventi, alterano le qualità fisiche del casco. Proteggere il casco da questo tipo di prodotti chimici. - Questo casco è stato testato per essere utilizzato a temperature comprese tra -30° C e +50° C.

6. Smontaggio/montaggio del sottogola

Vedi disegni paragrafo 6.

7. Smontaggio/montaggio del girotesta

Assicurarsi di regolare l'altezza della posizione del girotesta sulla fronte (due fori di regolazione per la posizione verticale del girotesta).

8. Accessori

Verificare la compatibilità degli accessori con il casco. Assicurarsi di riannodare i tappi nella tessera anteriore a posteriori del casco, per mantenere la protezione contro le proiezioni di metalli in fusione.

9. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com. - Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore a regola d'arte in lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato. - Conservare le istruzioni d'uso in un archivio permanente per poterle consultare dopo averle rimosse dal dispositivo.

Eliminazione:

ATTENZIONE: un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ad esempio di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...). Il prodotto deve essere eliminato quando: - Ha superato la durata di vita prevista, - Ha subito una caduta o una forza notevole, - Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità. - Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo (per esempio, una marcatura personalizzata). - Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle teorie o incompatibilità con altri dispositivi...). Distruggere i prodotti scartati per evitare un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni – B. Marcatura – C. Temperature tollerate – D. Precauzioni d'uso – E. Pulizia/disinfezione. Se il casco si sponga (pigi, calcane, vernice...), fare attenzione a pulire bene l'esterno con acqua e sapone di Marsiglia. Evitare qualsiasi prodotto nocivo per il casco e chi indossa il casco.

- F. Asciugatura – G. Stoccaggio/trasporto.

Ripiegare il girotesta all'interno del casco dopo averlo chiuso. Per lo stoccaggio/trasporto, utilizzare la custodia di sistemazione VERTEX/STRATO. Non comprimere il casco.

- H. Modifiche/riparazioni (proibite al fuo degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) – I. Domande/Contatto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono escluse: usura normale, cedimento, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenza, utilizzi al quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale, 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione, 3. Informazione importante del funzionamento e le performance del vostro prodotto, 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Conforme ai requisiti del regolamento DPI. Ente riconosciuto che interviene per l'esame UE di tipo - b. Tracciabilità data matrix - c. Girotesta - d. Numero individuale - e. Anno di fabbricazione - f. Mese di fabbricazione - g. Numero lotto - h. Identificativo individuale - i. Norme - j. Leggere attentamente l'istruzione teorica - k. Identificazione del modello - l. Indirizzo del fabbricante - m. Data di fabbricazione (mese/anno)

Esta folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Solo se presentan algunos utilizadores y técnicos.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero se imposibile describirlas todos. Infórmese de las autorizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Casco diseñado para los trabajos en altura, los trabajos en el suelo y el alpinismo.

Equipo de protección individual (EPI) de la cabeza contra la caída de objetos.

Este casco cumple con las normas siguientes:

- EN 12442 únicamente si las corrientes están abiertas y si el barboquejo está en posición resistencia superior a 50 kg.

- EN 397 y GB 2811 únicamente si las corrientes están cerradas y si el barboquejo está en posición resistencia inferior a 25 kg. Cumple con los siguientes requisitos (ver folletos de la norma EN 397 y GB 2811): protección contra impactos hasta +30° C y, resistencia a la deformación lateral.

Protección contra los salpicaduras de metal fundido (EN 397 únicamente).

Atención: este casco ventado no cumple con el ensayo de aislamiento eléctrico. Llevar el casco puesto reduce en gran medida el riesgo de lesiones en la cabeza, pero no garantiza una protección contra todos los impactos. Para golpes muy violentos, el casco absorbe el máximo de energía deformándose. En ocasiones, hasta la rotura. No utilice este casco en condiciones para las que no ha sido diseñado.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Firmarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto solo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Carcasa, (2) Contorno de cabeza, (3) Ruedas de regulación del contorno de cabeza, (4) Hebillas de regulación del barboquejo, (5) Hebillas de cierre y ajuste del barboquejo, (6) Opciones de ventilación con corrientes deslizable, (7) Ranuras laterales para la fijación de órganos de protección, (8) Gancho para la linterna frontal, (9) Ranura delantera y trasera para la fijación de la linterna con tiras anclables, (10) Ajustamientos laterales de fijación de la pantalla de protección, (11) Acabado del contorno de cabeza.

Materiales principales: carcasa de acrílico/ABS, botones de cierre (ABS), tiras de políester.

3. Control, puntos a verificar

Este producto está vinculado a la integridad de su equipo.

Debe asegurarse que una persona competente realice una revisión en profundidad al menos cada 12 meses (en función de la legislación en vigor en su país) de las condiciones de utilización. Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en la página web Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Antes de cualquier utilización, compruebe el estado de la carcasa y del contorno de cabeza (ausencia de fisuras, deformaciones en el exterior o en el interior...). Compruebe el estado de las tiras y de las costuras. Compruebe el funcionamiento correcto de la regulación del contorno de cabeza y de la hebilla del barboquejo. Compruebe la regulación de la resistencia del barboquejo.

ATENCIÓN: tras un impacto importante, rupturas internas no visibles pueden disminuir la capacidad de absorción y la resistencia del casco. De debajo el casco después de un impacto importante.

4. Colocación del casco

Elección de la resistencia del barboquejo

Su casco se sirve en posición superior a 50 kg.

Ejta la resistencia del barboquejo en función de la utilización prevista con su casco:

- Trabajo en el suelo: barboquejo en posición resistencia inferior a 25 kg para limitar el riesgo de estrangulamiento en caso de enganche del casco.
- Trabajo en altura: barboquejo en posición resistencia superior a 50 kg para limitar el riesgo de pérdida en caso de caída.

La elección de la resistencia del barboquejo determina la certificación de su casco (consulte el apartado Campo de aplicación).

Preparación

Utilice únicamente las zonas lisas para sus adhesivos y marcados personalizados. Los adhesivos Petzl están autorizados. No aplique pinturas, disolventes, adhesivos o etiquetas adhesivas, excepto los adhesivos de base acuosa o adhesivos Petzl.

Regulaciones

Consulta los dibujos del apartado 4.

Compruebe que el casco está correctamente colocado.

Consejo: que el casco esté bien fijado y certificado en la cabeza. Cuando mejor ajustado está un casco (movimientos hacia delante, atrás, laterales reducidos, lateral reducidos la seguridad. Para asegurar una protección adecuada, este casco debe ajustarse o ajustarse a la medida de la cabeza del usuario. No utilice este casco si no consigue ajustarlo correctamente.

5. Precauciones de utilización

- Los cascos pueden ser peligrosos por un trato inadecuado.

- No se siente encima del casco, no lo convierta en la mochila, no lo deje caer, ni lo utilice como un objeto de transporte o como un soporte.
- No exponga el casco a temperaturas elevadas, por ejemplo, a pleno sol dentro de un vehículo.

- Algunos productos químicos, en particular los disolventes, alteran las cualidades físicas del casco. Proteja el casco de este tipo de productos químicos.

- Este casco se ha ensayado para ser utilizado a temperaturas comprendidas entre -30° C y +50° C.

6. Desmontaje/montaje del barboquejo

Consulte los dibujos del apartado 6.

7. Desmontaje/montaje del contorno de cabeza

Asegúrese de ajustar correctamente la altura de la posición del contorno de cabeza en la frente (los orificios de regulación para la posición vertical del contorno de cabeza).

8. Accesorios

Compruebe la compatibilidad de los accesorios con su casco.

Procure volver a colocar bien los tapones en las ranuras delanteras y traseras de su casco, para mantener la protección contra las salpicaduras de metal fundido.

9. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Conserva las instrucciones de utilización archivadas permanentemente para poder consultarlas tras haberse retirado de su equipo.

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevar a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización, ambientes agresivos, ambientes marinos, áreas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha oído o percibido su olor.
- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización (por ejemplo, un marcado en el producto ilegible).
- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos...).
- Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D.

Precauciones de utilización - E. Limpieza/desinfección.

Si el casco se ensucia (pinta, alquitrán, barro...), procure limpiar bien el exterior con agua y jabón neutro. Evite cualquier producto nocivo para el casco y para el portador del casco.

F. Secado - G. Almacenamiento/transporte.

Cierre el contorno de cabeza para poderlo guardar en el interior del casco. Para el almacenamiento/transporte, utilice la funda para guardar VERTEX/STRATO. No comprima el casco.

- H. Modificaciones/repeticiones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilidades para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado para el examen UE de tipo - b. Trazabilidad: datamatrix - c. Contorno de la cabeza - d. Número individual - e. Año de fabricación - f. Año de fabricación - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Lir. Efectivamente la ficha técnica - k. Identificación del modelo - l. Dirección del fabricante - m. Fecha de fabricación (mes/año).

Os avisos de alerta informan de algunos peligros potenciales ligados a utilización de este equipo, pero es imposible describirlos todos. Tome conocimiento de las últimas actualizaciones e informaciones complementarias en Petzl.com. E responsable por tomar conocimiento de cada alerta e pela utilização correta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

PT

Esta notícia técnica explica como utilizar corretamente o seu equipamento. Somente algumas informações são apresentadas aqui. Os avisos de alerta informam de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, porém é impossível descrevê-los todos. Tome conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com. É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Capacete concebido para trabalhos em altura, trabalhos no chão e alpinismo.

Equipamento de proteção individual (EPI) de cabeça contra quedas de objetos.

Este capacete está em conformidade com os seguintes requisitos:

- EN 12442: somente se as palas estiverem fechadas e se a jugular estiver em posição de resistência superior a 50 kg.

- EN 397 e GB 2811: somente se as palas estiverem fechadas e se a jugular estiver em posição de resistência inferior a 25 kg. Responde aos seguintes requisitos (consultar as normas EN 397 e GB 2811): proteção contra os impactos até +30° C, resistência à deformação lateral.

Proteção contra a projeção de metais em fusão (norma EN 397).

Atenção: este capacete ventilado não tem conformidade ao isolamento elétrico. A utilização do capacete reduz fortemente o risco de ferimentos graves na cabeça, mas não garante uma proteção contra todos os impactos. Para impactos muito violentos, o capacete absorve o máximo de energia deformando-se, por vezes até a ruptura. Não utilize este capacete em atividades para as quais ele não foi concebido.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus atos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito de um ou destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado sem por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controle visual direto de uma pessoa competente e responsável. Você é responsável pelos seus atos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir esta responsabilidade, ou se não entender bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Carcaça, (2) Contorno de cabeça, (3) Botões de ajuste do contorno de cabeça, (4) Fivelas de ajuste da jugular, (5) Fivela de fecho e aperto da jugular, (6) Orlas de amortecimento com tampas deslizantes, (7) Fendas laterais para a fixação de proteção anti-ruído, (8) Cíps para linterna frontal, (9) Fenda anterior e posterior para fixação da lanterna com tiras removíveis, (10) Inscrições laterais para fixação da viseira. (11) Espuma de contorno de cabeça. Materiais principais: carcaça em acrílico/ABS, botões de fechamento (ABS), tiras em poliéster.

3. Inspeção, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização). Atenção: uma utilização intensa pode levar a verificar com maior frequência o seu EPI. Respeite os modos de operação descritos no site Petzl.com. Registre os resultados na ficha de inspeção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas de fabrico, aquisição, primeira utilização, próximos inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

Antes de qualquer utilização, verifique o estado do casco e do contorno de cabeça (ausência de fissuras, deformações no exterior ou no interior...). Controle o estado das tiras e das costuras. Controle o bom funcionamento do ajuste do contorno de cabeça e da fivela da jugular. Verifique o ajuste da resistência da jugular.

ATENÇÃO: após um impacto importante, rupturas internas não aparentes podem diminuir a capacidade de absorção e a resistência do capacete. Descarte o seu capacete após um impacto importante.

4. Utilizar o capacete

Escolha da resistência da jugular

O seu capacete é fornecido em posição superior a 50 kg.

Escolha a resistência da jugular em função da utilização prevista com o seu capacete:

- Trabalho no chão: jugular em posição de resistência inferior a 25 kg para limitar o risco de estrangulamento em caso de enganche o capacete.
- Trabalho em altura: jugular em posição de resistência superior a 50 kg para limitar o risco de perda em caso de queda.

A escolha da resistência da jugular determina a certificação do seu capacete (ver parágrafo Campo de aplicação).

Preparação

Utilize unicamente as zonas lisas para aplicar autocolantes e as suas marcas personalizadas.

Os autocolantes Petzl são autorizados. Não aplique tintas, solventes, adesivos ou etiquetas adesivas, salvo adesivos com base aquosa ou autocolantes de Petzl.

Ajustes

Ver desenhos parágrafo 4.

Verifique a boa instalação do seu capacete.

Verifique que o capacete esteja bem fixo e centrado na cabeça. Quanto mais bem ajustado estiver um capacete (movimentos anterior, posterior, lateral reduzidos ao máximo), melhor este garante a sua segurança.

Com o fim de assegurar uma proteção conveniente, este capacete deve ser adaptado ao ajustado ao tamanho da cabeça do utilizador. Não utilize este capacete se não conseguir ajustá-lo corretamente.

5. Precauções de utilização

- Os capacetes são sensíveis aos maus tratos.

- Não se sente em cima do capacete, não o comprima numa mochila, não o deixe cair, não o utilize em contacto com objetos pontiagudos ou cortantes...
- Não exponha o seu capacete a temperaturas elevadas, por exemplo, ao sol dentro do carro.
- Certos produtos químicos, em particular os solventes, alteram as qualidades físicas do seu capacete. Proteja o seu capacete deste tipo de produtos químicos.
- Este capacete foi testado para ser utilizado a temperaturas compreendidas entre -30° C e +50° C.

6. Desmontagem/montagem da jugular

Ver desenhos parágrafo 6.

7. Desmontagem/Montagem do contorno de cabeça

Procure ajustar a altura da posição do contorno de cabeça na testa (dois orifícios de ajuste para a posição vertical do contorno de cabeça).

8. Acessórios

Verifique a compatibilidade dos acessórios com o seu capacete.

Procure voltar a colocar bem os tampões nas fendas anteriores e posteriores do seu capacete, no intuito de conservar a proteção contra as projeções de metais em fusão.

9. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de proteção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento no idioma do país de utilização.

- Guarde as instruções de utilização num dossier permanente para poder consultá-las depois de se ter retirado do seu equipamento.

Descartar um equipamento:

ATENÇÃO: uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, áreas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).

Um produto deve ser descartado quando:

- Liberarizou o seu tempo de vida útil.
- Foi exposto a uma queda ou a um esforço importante.
- O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tirar uma cópia sobre a sua fiabilidade.
- Não conhecer o seu histórico de utilização completo (por exemplo, uma marcação de um produto ilegível).
- Quando a sua utilização for obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).
- Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D.

Precauções de utilização - E. Limpeza/desinfecção.

Se o capacete ficar sujo (pinta, alquitrão, lama...), procure limpar bem a parte exterior com água e sabão neutro. Evite todo e qualquer produto nocivo ao capacete e ao portador do capacete.

F. Secagem - G. Armazenamento/transporte.

Fechar o contorno da cabeça no interior do capacete depois de o ter reduzido. Para o armazenamento/transporte, utilize o caso de transporte VERTEX/STRATO. Não comprima o seu capacete.

- H. Modificações/replicações (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - I. Questões/contacto

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco inminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreio e marcações

a. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado para o exame UE de tipo - b. Rastreio: datamatrix - c. Contorno de cabeça - d. Número individual - e. Ano de fabrico - f. Mes de fabrico - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Lir. Efectivamente a notícia técnica - k. Identificação do modelo - l. Endereço do fabricante - m. Data de fabrico (mês/ano).

NL

In deze bijzaker wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin enkele enkele technieken en toepassingen aan bod. De waarschuwingen worden gegeven u bepaalde mogelijke gevaren aan rand het gebruik van uw materiaal, maar wa kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com. U bent zelf verantwoordelijk om niet elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van bijvonnende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Helm voor werken op hoogte, werken op de begaop grond en alpinisme. Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) dat het hoofd beschermt tegen vallende objecten. Deze helm voldoet aan de volgende normen:

- EN 12432 enkel als de laken open zijn en de kinband in de positie voor een weerstand hoger dan 50 kg staat.
- EN 397 en GB 2811 enkel als de laken gesloten zijn en de kinband in de positie voor een weerstand hoger dan 25 kg staat. Hij voldoet aan de facultatieve eisen van de norm EN 397 en GB 2811 bescherming tegen schokken tot -30 °C, weerstand tegen laterale vervorming. Bescherming tegen de projectie van een snelheid maximaal (enkel EN 397). Let op: de ventilatie doet afbreuk aan de conformiteit van de elektrische isolatie. Het dragen van een helm vermindert sterk het risico op hoofdwond, maar garandeert geen bescherming tegen alle schokken. Bij zeer krachtige schokken absorbeert deze helm zo veel mogelijk energie door zich te vervormen, soms tot hij breekt. Gebruik deze helm niet bij activiteiten waarvoor hij niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Vooraf de deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksaanwijzingen lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door personen die onder direct visueel toezicht staan van een bevoegd persoon.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op u te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrijpen hebt, gebruik deze uitrusting dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Schaal, (2) Hoofdband, (3) Hoofdbandsekscherm, (4) Regelgassen voor de kinband, (5) Grop voor het sluiten en verspannen van de kinband, (6) Verlichtingsgassen met verschuifbare laken, (7) Laterale gassen voor de bevestiging van oorbescherming, (8) Bevestigingsklemmen voor hoofdlamp, (9) Glast met uitneembare dopjes voor en achteraan voor bevestiging van de hoofdlamp, (10) Laterale inserte voor bevestiging van het vizier, (11) Schuifrubber hoofdbandtrek. Voorname materialen: schaal in ABS-kunststof (polybutyl, bruiden en styreen), riemen in polyester.

3. Check: te controleren punten

Uw helm is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Pe- it op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan.

am de geldende normen in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt. Let op een intensieve gebruik kan ervoor zorgen dat u uw PBM vaker moet controleren. Lees de gebruiksaanwijzing na zoals vermeld op Petzl.com. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste ingebruikneming, volgende periodieke nazichtingen, gebreken, opmerkingen, naam en handtekening van de controller.

Vóór elk gebruik

Controleer vóór elk gebruik de staat van de schaal en de hoofdbandtrek (op scheuren of vervormingen, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant). Controleer de staat van de riemen en de sluiters. Check de goede werking van de verstelling van de hoofdbandtrek en van de kinbandgassen. Controleer de instelling van de weerstand van de kinband.

LET OP: na een belangrijke check kunnen verborgen scheuren de absorptiecapaciteit en de reactie van de helm verminderen. Na een belangrijke check moet u uw helm eindelijk, en.

4. Aantrekken van de helm

Keuze van de weerstand van de kinband

Uw helm wordt geleverd in de positie voor meer dan 50 kg. Kies de weerstand van de kinband naargelang het gebruik van uw helm:

- Werken op de begaop grond: kinband in de positie voor een weerstand lager dan 25 kg om het risico op verstikking te vermijden wanneer de helm ergens aan vasthaakt.
- Werken op hoogte: kinband in de positie voor een weerstand hoger dan 50 kg om het risico op verlies van de helm tijdens een val te vermijden.

De keuze van de weerstand van de kinband bepaalt de certificering van uw helm (zie paragraaf Toepassingsveld).

Vorbereiding

Gebruik enkel de gladde zones voor uw stickers en persoonlijke markering. De PBM stickers zijn toegelaten. Breng geen vet, kokend, kleefband of stickers aan, tenzij kleefband op verlichting of sluiters van Petzl.

Instellingen

Zie tekeningen paragraaf 4.

Controleer de instelling van uw helm.

Zorg ervoor dat de helm goed bevestigd en gecentreerd is op het hoofd. Hoe beter een helm aangepast is (beperkte verschuiving naar voor, achter of lateraal), hoe beter hij de veiligheid kan waarborgen.

De helm moet worden aangepast aan afgerond of de grootte van het hoofd van de gebruiker met het oog op een optimale bescherming. Gebruik deze helm niet als u hem niet juist kunt aanpassen.

5. Gebruiksvoorzorgen

- Helmen zijn gevoelig aan slechte behandeling.
- Ga niet op de helm zitten, pers hem niet onderin uw tas, laat hem niet vallen, vermijd contact met scherpe of afgevoerde voorwerpen.
- Gebruik de helm niet bij hoge temperaturen, bv. in de volle zon in een wagen.
- Het chemische product, in het bijzonder aceton, kan de eigenschappen van uw helm vernietigen. Het is niet toegestaan om het te gebruiken om de schone producten.
- De helm mag niet worden gewassen in water met een temperatuur tussen +30 °C en +50 °C.
- De helm mag niet worden gewassen in water met een temperatuur tussen +30 °C en +50 °C.

6. Montage/demontage van de kinband

Zie tekeningen paragraaf 6.

7. Montage/demontage van de hoofdbandtrek

De hoofdbandtrek van de positie van de hoofdbandtrek op uw voorhoofd aan (zie de gebruiksaanwijzing voor de ventilatie positie van de hoofdbandtrek).

8. Accessoires

Controleer de compatibiliteit van de accessoires met uw helm.

Plaats de dopjes terug in de gleuven voor en achteraan van uw helm om de bescherming tegen projecties van snelheid metaal te handhaven.

9. Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.

- De gebruiksinstructies moeten geleerd worden aan de gebruiker van deze uitrusting in de taal van het land van gebruik.
- Hoofd de gebruiksinstructies in een permanente map bij, zodat u deze later nog kunt raadplegen wanneer u ze van uw materiaal verwijderd hebt.

Afsluiting:

LET OP: een onduidelijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomstandigheden, agressieve milieu, zeevaren, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten...). Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- De temperatuur overschreden is.
- Het een belangrijke val of botsing heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoende geeft. U wijft af aan de betrouwbaarheid ervan.
- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent (bv. een onleesbare markering op het product).
- Het product in strijd is met de wetgeving, normen of technieken, overeenkomstig met de andere delen van de uitrusting...)

Vermijd deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Levensduur: 10 jaar - B. Markering - C. Toegelaten temperatuur - D. Gebruiksvoorschriften - E. Reiniging/desinfectie.

Is uw helm vrij (loze, leer, var...), reinig hem dan goed aan de buitenkant zoals hierboven beschreven. Vermijd elk product dat schadelijk is voor de helm en de drager ervan.

- F. Drogend - G. Berging/transport.

Plaats de hoofdbandtrek in kamel hem naar binnen in de helm. Gebruik de VERTEX/STRATO ophanghaken als u uw helm wilt opbergen of transporteren. Check uw helm niet aan.

- H. Veranderingen/herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - I. Vragen/contact

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, ouderdom, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingen

1. Situatie die een dringend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracering

a. Conform de verordening van de verordening betreffende PBM's. Erkend keuringsorganisme dat zich uitstrekt over het EU-type-examen - b. Tracering: datum van fabricage - c. Hoofdbandtrek - d. Hoofdbandtrek - e. Fabricagejaar - f. Fabricagejaar - g. Luchtkamer - h. Individuele identificatie - i. Normen - j. Loois aanvaarding of technische specificaties - k. Identificatie van het model - l. Adres van de fabrikant - m. Fabricagedatum (maand/jaar)

DK

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og sikkerhedsregler er beskrevet. Advisekriterierne informere dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde oplysninger og flere oplysninger på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarsler og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risiko. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Hjelmen er designet til arbejde i højden, arbejde på jorden og bjergbestigning. Hjelmen kan anvendes til (PV) til hovedet med nedfaldende genstande. Denne helm overholder følgende standarder:

- EN 12432 gælder kun, hvis ventilationshullerne er åbne, og hvis hagestroppen er i modstandsposition på mindst 50 kg.
- EN 397 og GB 2811 gælder kun, hvis ventilationshullerne er lukket og hvis hagestroppen er i modstandsposition på mindst 25 kg. Hvis du er i tvivl om EN 397 og GB 2811 overholder hjelmen følgende yderligere krav: Beskyttelse mod stødbetring med til -30° C og modstand mod lateral deformation. Beskyttelse mod stænk af smeltet metal (en EN 397).

Advarsel: Denne ventilerede helm opfylder ikke kravene til elektrisk isolering. Anvendelse af hjelmen reducerer risikoen for ulykker ved at absorbere mest mulig energi, og i nogle tilfælde vil hjelmen blive ødelagt. Anvend ikke hjelmen til aktiviteter, der ikke er beregnet til.

Ansvaret

ANSVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risiko og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

For anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle informations i brugsanvisningen.
- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfare personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfare person.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig disse ansvar, eller hvis du ikke forstå hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelser over delene

(1) Skæl, (2) Hovedband, (3) Hæl til justering af hovedbåndet, (4) Spændel til justering af hagestroppen, (5) Justerbart hagestroppesystem, (6) Hagestroppesystem med lukkemekanisme, (7) Sidebåndet til monteringen af hovedbåndet, (8) Clips til pandebåndet, (9) Bælg for og bag til monteringen af pandebåndet med flytbare propper, (10) Sidebåndet til monteringen af visir, (11) Fæstning til hovedbåndet. Hovedmateriale: Skæl i akrylnitril-butadien-styren (ABS), riem i polyester.

3. Kontrolpunkter

Din sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændig funktionsdygtigt. Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned i overensstemmelse med reglerne gældende i dit land og din anvendelse af produktet). Advarsel: Afhængig af brugsområde kan du være nødt til at kontrollere dit personlige værktøjsmateriale hyppigere. Fremgangsmåden beskrives på Petzl.com for overholdelse. Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige værktøjsmateriale (PV): Udstyrtypen, model, oplysninger om producenten, serienummer eller individnummer, dato for fremstilling, køb, første anvendelse, næste regelmæssige kontrolundersøgelser, fejl, bemærkninger, inspektorens navn og underskrift.

For enhver anvendelse

For anvendelse skal skælen og hovedbåndet kontrolleres for bl.a. revner og deformationer på indersiden og ydersiden. Kontroller tilstanden på riem og syninger. Kontrollér, at hovedbåndet bærer sig godt og hagestroppen arbejder fungerer som de skal. Kontrollér, om hagestroppens modstand er justeret korrekt.

ANSVARSEL Kraftige stød mod hjelmen kan give usynlige skader, der kan reducere hjelmen styrke og gøre det til at absorbere chok. Kasser hjelmen efter et kraftigt slag.

4. Brugtagning af hjelmen

Vælg af hagestroppens modstand

Hjelmen er leveret med hagestroppen i modstandsposition på mindst 50 kg. Vælg hagestroppens modstandsposition efter den tilfældige anvendelse af hjelmen:

- Ved arbejde på jorden: Hagestroppen skal være indstillet til en modstandsposition på mindre end 25 kg for at begrænse kvæstelsesrisikoen, hvis hjelmen hænger sig fast.
- Ved arbejde i højden: Hagestroppen skal være indstillet til en modstandsposition på mere end 50 kg for at begrænse risikoen for tab i faldet af et fald.

Ved at vælge hagestroppens modstandsposition bestemmer du, hvilken certificering der er gældende for hjelmen (se afsnit Anvendelsesområdet).

Forbedelse

Brug ikke blandede de glatte fælder til klæbemærker og andre individuelle mærkninger. Klæbemærker fra Petzl er tilladt. Du må ikke anvende maling, efterbehandling, lim eller klæbemærker med undtagelse af vandbaserede lim eller Petzl klæbemærker.

Individuel tilpasning

Se tegninger i afsnit 4.

Kontroller, at hjelmen er placeret korrekt.

Sorg for, at hjelmen sidder godt, og at den er centreret på hovedet. En Helm som er justeret korrekt på hovedet, giver minimal bevægelse forover, bagover og til siderne, og det giver en bedre sikkerhed.

Hjelmen skal tilpasses efter justeret korrekt til brugers hoved for at sikre en tilstrækkelig beskyttelse. Anvend ikke hjelmen, hvis du ikke kan justere den korrekt.

5. Forholdsregler ved brug

- Hjelmen kan blive beskadiget ved forkert brug.
- Undgå at sætte dig på hjelmen, at lade den ligge i tasken, lade den falde ned eller komme i kontakt med spidse og skarpe genstande.
- Hjelmen må ikke udsættes for høje temperaturer, f.eks. må den ikke ligge i direkte sol i en bil.
- Vælg type kemikalier, opløsningsmidler i sæbeopløsning, kan beskadige hjelmen. Lad ikke din helm komme i kontakt med denne type kemikalier.
- Hjelmen er testet til brug under temperaturer mellem -30° C og +50° C.

6. Afmontering/montering af hagestrop

Se tegninger i afsnit 6.

7. Montering/afmontering af hovedbåndet

Sorg for at justere hovedbåndets højde korrekt foran på hjelmen ved hjælp af to justeringshjul (fodet til justering af hovedbåndet).

8. Tilbehør

Kontroller, at hjelmens tilbehør er kompatibel.

Sorg for, at propperne er på plads i åbningerne for og bag på hjelmen, for at hjelmen bevæger beskyttelsen mod stænk og smukt metal.

9. Supplerende oplysninger

Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige beskyttelsesmidler. EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på Petzl.com.

- Der skal vedlægges en brugsanvisning af produktet i det sprog der tales i det land, hvor produktet anvendes.
- Opbevar brugsanvisningen et permanent sted for at kunne læse den, når den er blevet fjernet fra udstyret.

Kassering af udstyr:

ANSVARSEL: I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun en enkelt anvendelse, afhængig af produktets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvor produktet anvendes (f.eks. miljø, havmiljø), eller som følge af skarp kant, ekstreme temperaturer, kemiske produkter, m.m.

Kassér ødelagt produktet, hvis:

- Dets levetid er udløbet.

- Det har været udsat for et stort fald eller belastning.

- Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produktets pålidelighed.

- Produktet vurderes som ikke længere anvendeligt (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, tekniske eller inkompatibilitet med andet udstyr, osv.).

Såfald at med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:

A. Levetid: 10 år - B. Mærkning - C. Tilladte temperaturer - D. Sædvanlige forholdsregler - E. Rensning/desinfektion.

Hvis hjelmen bliver beskadiget (f.eks. fald, maling, osv.) skal ydersiden rengøres grundigt med vand og sæbe. Undgå at hjelmen eller brugeren kommer i kontakt med skadelige produkter.

- F. Tørring - G. Opbevaring/transport.

Hovedbåndet foldes sammen og pakkes ned i hjelmen. Til opbevaring/transport skal opbevaringsposen VERTEX/STRATO benyttes. Hjelmen må ikke udsættes for tryk.

- H. Ændring/reparationer (skal udføres af Petzl undtagen udskiftning af reservedele) - I. Spørgsmål/kontakt

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantiens dække ikke: normal slijtage, ødelæggelse, ulykker, ulykker, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelse, som produktet ikke er berejnt til.

Advarselsedskilt

1. Situation med alvorlig eller dødsfald eller alvorlige kvæstelser. 2. Potentielt resultat, som kan føre til mindre alvorlige kvæstelser. 3. Vigtig information om produktets funktion og ydeevne. 4. Inkompatibilitet.

Sporbarhed og mærkning

a. Oplysninger krævet (PV-forordningen). Bemærk: organ, som udstyrer EU-typegodkendelse - b. Sikkerhed: datum af fabricage - c. Hovedbånd - d. Individuel nummer - e. Fremstillingsår - f. Fremstillingsmåned - g. Batchnummer - h. Individuel referens - i. Standard - j. Loois brugsanvisningen grundigt - k. Modelreferens - l. Producentens adresse - m. Fremstillingsdato (måned/år)

SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningssymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, och är omöjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt.

Felanvändning av denna utrustning skapar Ytterligare fara. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa instruktioner.

1. Användningsområden

Hjäljm för arbete på hög höjd och på marken samt för alpinism.

Personlig skyddsutrustning (PPE) för huvudet används som skydd mot fallande föremål.

Denna hjälm uppfyller kraven i följande standarder:

- EN 12432 endast om ventilationshålen är öppna och hakremmen är justerad för en belastning på över 50 kg.
- EN 397 och GB 2811 endast om ventilationshålen är stängda och hakremmen är justerad för en belastning på upp till 25 kg. Hjälmen uppfyller dessa likvärdiga tekniska krav för EN 397 och GB 2811: skydd mot slag ner till -30 °C samt skydd mot deformation i sidled.
- Skydd mot starkt från smält metall endast EN 397.

VARNING: Denna ventilerade hjälm har ingen klassning för elektrisk ledning.

Alla bara hjälmen kan markera mindre risker för skadeförorsakar, men ger inte garanterat skydd mot alla typer av stötar. Vid en allvarig kollision deformationen hjälmen för att absorbera största möjliga mängd kraft, vilket innebär att hjälmen går sönder.

Använd inte hjälmen till aktiviteter där inte är avsedd för.

Ansvar

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet.

Innen du använder denna utrustning måste du:

- läsa och förstå samtliga användningsinstruktioner
- få utbildad övning i hur utrustningen ska användas
- läsa känna utrustningens egenskaper och begränsningar
- förstå och godkänna befäliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Ändring i detta produkt om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Skål, (2) Parandband, (3) Justeringshål för pannband, (4) Positioneringsspärren till bakre, (5) Spårarna för justering och stängning av hjälm, (6) Ventilationshål med sluttluckor, (7) Skåtskär för montering av hjälmskydd, (8) Klemmer för pannband, (9) Frömsa och bakre skåra med anslutbara pluggar för montering av pannband, (10) Frömsa för montering av hjälm, (11) Vridring till pannband.

Huvudsakliga material: skål i akrylnitrilbutadienstyren (ABS), remmar i polyester.

3. Inspektion och punkter att kontrollera

Din säkerhet är beroende av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad på oändliga på aktuell lagstiftning i det land där utrustningen används samt under vilka förhållanden den används. VARNING: Den bekymra sig om användningen kan påverka ditt behov av att se till att personliga skyddsutrustning (PPE) mer frekvent. Följ anvisningarna beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i formuläret för PPE-inspektion, typ, modell, tillverkarens kontaktpunkter, serienummer eller individuella nummer, datum för tillhörande, hjälp, första användning och nästa kontroll samt problem, kommentarer, kontrolleras namn och signatur.

Före varje användningstillfälle

Före varje användningstillfälle, kontrollera skicket på skålen och pannbandet kontrollera att det inte finns några sprickor eller deformationer på in- eller utsidan. Kontrollera skicket på remmar och spårarna. Kontrollera att pannbandets justeringssystem och hakremmens spårna fungerar som de ska. Kontrollera inställningarna för hakremmens belastningskapacitet.

VARNING: En kraftig kollision kan orsaka förlama hjälmenns skyddande egenskaper (luftutsläppning, styra osv.), utan att synliga skador uppstår. Krossa hjälmen om den har utsatts för en kraftig stöt.

4. Ta på och justera hjälmen

Ställa in hakremmens belastningskapacitet

I bakken justera hakremns hakorn för en belastning på över 50 kg.

Ställ in hakremmens belastningskapacitet utöver det tänkta användningsområdet:

- Arbete på marken: ställ hakremmens kapacitet till under 25 kg för att minska risken för sluttning till hjälmen fastnar i något.
- Arbete på hög höjd: ställ hakremmens kapacitet till över 50 kg för att minska risken för att hjälmen ramlar av vid ett fall.

Hakremmens kapacitetsinställning anger vad hjälmen är certifierad för (se tabellen Användningsområden).

Förberedelse

Använd endast de stälta områdena för klistermärken och annan märkning. Klistermärken från Petzl får användas. Använd inte färg, klistermedel, klistermärken eller självhäftande etiketter på hjälmen, såvida det inte för sig om etiketter med vitt bakgrund. Im eller klistermärken från Petzl.

Justeringar

Se figurerna för punkt 4.

Kontrollera att hjälmen passar bra.

Se till att hjälmen sitter ordentligt, mitt på huvudet. En hjälm som sitter bra (och som alltid är för sig så inte som möjligt) trymmt och bakt och från sida till sida) skyddar hjälmen bättre.

För att säkerställa tillräckligt skydd måste hjälmen justeras så att den passar användarens huvud. Använd inte hjälmen om du inte kan justera den till en bra passform.

5. Försiktighetsåtgärder vid användning

- Hjälmen kan skadas om den hanteras felaktigt.
- Lätt inte på hjälmen, packa den inte för tätt, tappa den inte och låt den inte komma i kontakt med vassa eller spetsiga föremål.
- Utsätt inte hjälmen för höga temperaturer, exempelvis genom att lämna den i ett fordon i direkt solljus.
- Vissa kläder, särskilt klämsmedel, kan skada hjälmen. Låt inte hjälmen komma i kontakt med:
 - » Kemikalier,
 - » Hettor
- När testas för användning i temperaturer mellan -30 °C och +50 °C.

6. Ta bort/installera hakremmen

Se figurerna för punkt 6.

7. Ta bort/installera pannbandet

Se till att justera bandets höjd korrekt mot pannan (det finns två justeringshål för vertikal positionering av pannbandet).

8. Tillbehör

Kontrollera att tillbehören är kompatibla med hjälmen.

Se till att välja i pluggarna i hjälmen främre och bakre skåra, för att behålla skyddet mot starkt från smält metall.

9. Ytterligare information

Denna produkt uppfyller kraven i EUs förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning. EU-hjälmarna är överensstämmande med denna förordning.

Användningsinstruktioner för denna utrustning måste finnas tillgängliga på det språk som talas i det land där produkten ska användas.

Följande användningsinstruktionerna i ett permanent referensarkiv efter att de har anslutits från utrustningen.

När produkten inte längre ska användas:

VARNING: I eventuella kan produkten behöva krossas eller ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den används och vad den utsätts för (falla, snö, havsmjölor, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, osv.).

Produkten måste krossas när:

- den har nått gränsen för sin livslängd
- den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning
- den inte klarar inspektionen och du tvivlar på dess skick
- du inte helt och hållet känner till dess historia (t.ex. på grund av oönsket produktutveckling)
- den blir omöjlig på ändringar i lagstiftningen, nya standarder eller ny teknik eller är utsliten
- produkten mist annan utrustning.

Första dessa produkter för att undvika framtida risker.

Ikoner

A. Livslängd: 10 år - B. Märkning - C. Godkända temperaturer - D. Försiktighetsåtgärder vid användning - E. Rengöringsdesinfektion.

Hell hjälmen blir smutsig eller kontaminerad (olja, färg, färg osv.) ska du rengöra utifrån försiktigt med vatten och mild tvål. Undvik medel som är skadliga för hjälmen eller användaren.

- F. Torkning - G. Förvaring/transport.

Drä åt pannbandet och stoppa in det i hjälmen. Vid förvaring/transport, använd VERTEX/STRATO-förvaringspåsen. Komprimera inte hjälmen.

- H. Ändringar/repARATION (ett tillåtet utför av Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - I. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Underlag normalt stegvis, test, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, bristande underhåll. Försämrighet eller felaktig användning.

Varningsymboler

1. Eftersom som påverkar en oavhängande risk för allvarig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möglik risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestanda. 4. Informationspunkt av utrustning.

Spårbarhet och märkningar

a. Uppfyller kraven i PPE-förordningen. Testingen som utför EU-typet - b. Spårbarhet: tillverkare - c. Pannband - d. Serienummer - e. Tillverkningsår - f. Tillverkningsområde - g. Betsnummer - h. Individuell identifiering - i. Standard - j. Läs användningsinstruktionerna nog - k. Modellbeteckning - l. Tillverkarens adress - m. Tillverkningsdatum (månad/år)

FI

Nästa köptillfälle ska kontrollera, miten varustetla käytetään oikein. Vain jotkin tekijät voi käyttäytyä, ei ole täydellinen.

Voruhuomautus: Käytännössä on oltava joitakin varusteiden käyttöön liittyviä varoituksia, mutta on mahdotonta mainita niitä kaikkiä. Tästästä päätyksä ja lisädetilä osoitetaan Petzl.com.

Olet itse vastuussa siitä, että huomaat varusteita ja käytät varusteita oikein. Tämän varusteen valmistajalla ei ole vastuuta niiden mahdollisista. Ota yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma jostain asiasta tai jos et täysin ymmärrä tätä ohjetta.

1. Käyttöturvallisuus

Kypärä on korkealuokkoinen suojaväline ihäntänsuojaksi, jota käytetään suojaamaan päästä putoavista esineistä.

Tämä kypärä täyttää seuraavien standardien vaatimukset:

- EN 12432 ainoastaan silloin, kun kuletat ovat suu ja leukahiinan kestävyys on säädetty yli 50 kg.
- EN 397 ja GB 2811 ainoastaan silloin, kun kuletat ovat kinni ja leukahiinan kestävyys on säädetty alle 25 kg. Kypärä täyttää seuraavat EN 397 ja GB 2811 -standardien vaatimukset vaatimukset: suojaa iskua vastaan -30 °C lämpötilassa, kestävyys palotiladeformaatista vastaan.
- Suojaa myös metalliosien kanssa (vain EN 397).

VAROITUS: Tämä kypärä ei ole kypärä, joka ei ole sähköisyyttä suojattu.

Kypärän käyttäminen voi merkitä lisää vähäistä päävamman riskiä, mutta ei tee sen sijaan kaikkia tuloja vastaan. Jos kypärään kohdettu voimakas tulo, se antaa paitsi vähäntäkeksen mahdollisimman suuren osan voimasta. Jos voima on tarpeeksi suuri, kypärä särkyi.

Älä käytä kypärää seläksessään toiminnassa, mihin sitä ei ole suunniteltu.

Vastuu

VAROITUS

Toiminta, jossa tätä varustetta käytetään, on luonteeltaan vaarallista.

Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet
- herättää ensi käyttöä varten erikoiskoulutus
- tutustua ensin käyttöohjeeseen ennen ja jälkeenkin
- ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain päteivät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan ja siinä läsnäollessa.

Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja kannat vastuun tekijöistä seuraavista, jos et ole kykenyt tai olet oikeutettu ottamaan tästä vastuuta tai et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osaluettelo

(1) Kuori, (2) Päänkehys, (3) Päänkehysen säätöpyörät, (4) Leukahiinan asennon säätöpyörät, (5) Leukahiinan kiinnitys- ja säätöosio, (6) Tuuletusaukot luterilla luterilla, (7) Suutukset väkijoukon kiinnitys varten, (8) Ohjaimisoinninnit, (9) Ohjaimisoinninnit, (10) Ohjaimisoinninnit, (11) Päänkehysen osat.

Pääntalot: kuori, akrylnitrilbutadienistyreenä (ABS), kiinnityshihat polyesteria.

3. Tarkastuskohteet

Varustetietä luotettavasti suojaa turvallisuudella.

Petzl suosittelee, että asennuksia tarkastaa varusteet perusteellisesti vähintään kerran vuodessa riippuen käyttäjän sääolosuhteista sekä käyttöolosuhteista. VAROITUS: käytön rajoittamiseksi riippuen voi olla tarpeen tarkastaa henkilön osat (tai useampia). Noudata ohjeita.

Käytännössä ohjetta, joka tulokset henkilösuojaimen tarkastusohjelmasta: tyypit, mallit, valmistajan yhteystiedot, osat- tai yksiköiden numerot, valmistajan, osien, ensimmäisen käyttäjän ja seuraavan määrätarkastuksen päivämäärät, ongelmien, kommentit, korjaukset, tekijöiden nimi ja etukäyttö.

Ennen jokaista käyttöä

Tätä ennen jokaista käyttöä kukaan ja pääntähtäksen kunto (varmistaa, ettei ulko- tai sisäpuolella ole halkeamia tai vääryksiä tms.) Tarkasta hihojen ja ompelien kunto. Varmista, että pääntähtäksen säätöjärjestelmä ja leukahiinan siki toimivat asianmukaisesti. Tarkasta leukahiinan kestävyys.

VAROITUS: kypärään osia kukaan ei saa asettaa vähäistä kypärän suojausominaisuuksia vähennyskapaciteettiä. Lujus, vaikka iskusta ei jäisi näkyvää vaurion merkkejä. Polata kypärä käyttöä siihen kohdistuneen kovan iskun jälkeen.

4. Kypärän pukeminen ja säätö

Leukahiinan kestävyys ja säätö

Kypärän leukahiinan kestävyys on tehokasasetus on yli 50 kg.

Säästä leukahiinan kestävyys kypärän suunnitellun käyttöä mukaut:

- Työskentele maan tasossa: säätö leukahiinan kestävyys alle 25 kg vähentäksesi kaatumisriskiä, mikäli kypärä joutuu kiinni johonkin.
- Korkealuokkoinen säätö leukahiinan kestävyys yli 50 kg vähentäksesi kypärän itsemmeen vaurioita putoavien esineiden kanssa.

Leukahiinan kestävyys säätö määrittää, mikä standardin mukainen kypäräsi on (Käyttö Käyttökäyttö-osio).

Valmistelu

Käytä ainoastaan oikeita alustoja tallella tai muille määrittämällä. Petzlin tarjoo myös hyödyllisiä. Älä käytä maalia, tuntuja, liimaa tai tervaa. Polkukukaan ovat vain varusteita tallella ja Petzl-kunat.

Säädöt

Käytä kypärääsen 4 erityistä kuvaa.

Varmista, että kypäräsi on oikein kokoon.

Varmista, että kypäräsi istuu hyvin ja ettei pää on hyvin sen keuhkoihin. Oikein säädetty kypärä mahdollisimman vähäinen jännitys edellä tasokkei tai sivusta toisella. antaa painavien suojien. Riittävän suojuksen varmistamiseksi tämän kypärän täytyy olla kunnolla säädetty käyttäjän päähän. Älä käytä tätä kypärää, jos sen säätäminen kunnolla istuu ei onnistu.

5. Käytön varoitus

- Kypärä saattaa vaurioitua, jos etä ei pidetä hyvällä huolla.
- Älä istu kypärän päälle, pakkaa sitä kukaan kukaan, pudota sitä tai päästä sitä kosketuksiin teräviin tai sluttujen esineiden kanssa.
- Älä allista kypärää korkealle lämpötilalle, älä esin, järe että suoraan auringonvalon autossa.
- Jos kukaan kukaan, etenkin luottimet, voivat vaurioitua kypärää. Suojaa kypäräsi niin, ettei se allistu kemikaaleille.
- Tämä kypärä on testattu ja soveltuu käyttöön -30 - +50 °C lämpötilassa.

6. Leukahiinan irrottaminen/kiinnittäminen

Käytä kappaleeseen 6 liittyvät kuvat.

7. Päänkehysen irrottaminen/kiinnittäminen

Säästä tarkasti päänkehysen korkeus osasto (päänkehysen korkeussäätöön on kaksi säätömekanismiä).

8. Tarvikkeet

Varmista että lisävarusteet sopivat kypäräsi.

Pitä oltavaan etu- ja takasien kiinnitysoissa tulppia, sillä ne suojaavat suuhun metalliosista.

9. Lisätietoa

Tämä tuote täyttää henkilösuojatusalueen (EU) 2016/425 vaatimukset. EU-varmistustunnusteluusvakuutus on saatavilla osoitteessa Petzl.com.

Tämän varusteen käyttöä on annettava käyttöohjeet sen mukaan kukaan, jossa varustetta käytetään.

- Säilytä käyttöohjeet pysyvässä paikassa, jossa ne ovat aina saatavilla, kun olet ottanut na pois varusteista.

Milloin varusteet poistetaan käytöstä:

VAROITUS: polkukappaleissa saatat joutua putoamaan tuoreen käytöstä yhden ainoan käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu käytön rajoittamuksesta ja käyttöolosuhteista (pääntähtä, matkapäivät, terävät reunat, äännekkait lämpötilat, kemikaalit tms.).

Tuote on poistettava käytöstä, kun:

- sen käyttö on tunnettu
- se on allistunut räjähille pudotuksille tai radioaktiivisille aineille
- se ei läpäise tarkastusta tai shulla on pienin epäily sen luotettavuudesta
- et tunne sen käyttöhistoriaa täysin (esim. jälkeivoittomat tuotteen merkinnät)
- se on vaurioitunut lämpötilan, vaurioituneen, leikkakodan tms. muutoksen vuoksi tai se ei enää ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa.

Tuota käyttöä poistettu varusteet, jotta kukaan käytä niitä enää.

Kuvakkeet:

A. Käyttökäyttö: 10 vuotta - B. Merkinnät - C. Hyväksytty käyttöympäristö - D. Käytön varoitimet - E. Puhdistus/desinfointi.

Jos kypärä lauantu tai siitä tulee muuten epäpuhtas (ölyn, tervan, maan tai muun tällä), puhdista ulkopuolista perusteellisesti miedolla saippualla. Vältä kaikkia tuotteita, jotka voivat vahingoittaa kypärää tai kypärän käyttöä.

- F. Kulvaaminen - G. Säilytys/kuljetus.

Käytä osanhuoltoon ja tallella se kypärän osien. Käytä VERTEX/STRATO-säilytyksessä kypärän säilytykseen ja kuljetukseen. Älä puhista kypärää.

- H. Muutokset/kojaukset (Mielletty muiden kuin Petzlin toimesta, ei koske varoasia) - I. Kysymykset/yhteydenotto

3 vuoden takuu

Ketua kaikki materiaali- ja valmistusvaurit. Takuuseen eivät kuulu normaali kuluminen, häviötyminen, vaurioituneen kypärän osat, vääräinen säilytys, huono huoltaminen ja vääräkäyttötyydytään tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon kukaan ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

1. Tilanne, jossa on vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara, 2. Onnettomuus- tai loukkaantumisen vaara, 3. Tarkastaa tietoa tuoreen toiminnasta tai suorituskyvystä, 4. Tuotteiden yhteensopivuus.

Jäljitettävyyt ja merkinnät

a. Vastaa henkilösuojatusta asetuksia vaatimukset, EU-tyyppitarkastuksen suorittajaksi ilmoitettu järke - b. Jäljitettävyyt, telonkää - c. Päänkehys - d. Sarjamerkki - e. Valmistusvuosi - f. Valmistusalue - g. Etumerkki - h. Yksiköiden tunnus - i. Standardi - j. Lue käyttöohjeet huolellisesti - k. Mallin tunnus - l. Valmistajan osoite - m. Valmistuspaikka (kukin kukaan)

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 오로지 특정 기술 및 사용법만 소개된다. 경고 기호는 사용자의 장비 사용과 관련된 몇 가지 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달한다 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려움 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

고소, 지면 작업 및 등산을 헬멧, 낙하물로부터 머리를 보호하기 위한 개인 보호 장비 (PPE). 이 헬멧은 다음 표준을 충족한다. - 서티가 열려 있고 턱 스트랩 강도가 50 kg 이상으로 설정된 경우에만 EN 12492 를 충족한다. * - 서티가 닫혀 있고 턱 스트랩 강도가 25 kg 미만으로 설정된 경우에만 EN 397 및 GB 2811 을 충족한다. 이는 EN 397 및 GB 2811 기준의 다음과 같은 선택적 요구 사항에 부합한다: -30° C 이하의 충격에 대한 보호, 측면 변형에 대한 내성. 옹해된 금속이 튀는 것에 대해 보호 (EN 397만 해당). 경고: 이 통풍식 헬멧은 전기 절연 등급이 없다. 헬멧 착용은 머리 부상의 위험을 상당히 줄여줄 수 있으나, 모든 충격에 대한 보호력을 보장할 수는 없다. 심각한 충격의 경우, 헬멧은 변형될 수 있는 경우 최대한의 충격 에너지 흡수하며, 때로는 헬멧이 파손될 정도로 변형된다. 사용 중도 이외의 활동에서 본 헬멧을 사용하지 않는다.

책임

경고 이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

- 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 가용 버전을 숙지하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이러한 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 반드시 전문가와 관련 담당자만 사용하거나 이들의 직접적인 통제하에 설치되어 있다. 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 이에 따라 사고 사용자의 책임이다. 책임질 수 없거나 또는 책임질 수 위치가 있지 않은 경우, 또는 사용 설명서를 완전히 이해하지 못했더라 본 장비를 사용해서는 안 된다.

2. 부분 명칭

- (1) 벨, (2) 머리밴드, (3) 머리밴드 조절 바퀴, (4) 턱 스트랩 락 조절 바퀴, (5) 턱 스트랩 조임 및 조절 버클, (6) 슬라이딩 서티가 있는 벨기 구멍, (7) 충격 보호 장비를 부착하기 위한 측면 슬롯, (8) 헤드레프 클립, (9) 전면 및 후면 헤드레프 부착 슬롯 (일차적 폴크로그), (10) 안구 실드 장착용 측면 구멍, (11) 머리밴드 폼, 주요 소재: 이크놀로니트릴 부타디엔 스티렌 (ABS) 벨, 폴리에스터 스트랩.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 온전한 상태에 달려있다. Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라). 경고: 사용 강도에 따라 사용자의 PPE 장비를 더 자주 검사할 수 있다. Petzl.com 에 설명된 절차를 따른다. PPE 장비 인식에 유형, 모델, 제조일제 연과 날짜, 일련 번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매했, 최초 사용일, 추후 정기 검사, 문제점, 코멘트, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 정기 검사를 기록한다. 매번 사용 전

매번 사용 전, 벨과 머리밴드 (외부와 내부에 금이 간 곳이나 변형된 곳 이 없는지 확인) 의 상태를 확인한다. 스트랩 및 버클의 손상을 확인한다. 머리밴드 조절 시스템과 턱 스트랩 버클이 잘 작동하는지 확인한다. 턱 스트랩 강도 설정을 확인한다.

경고: 심한 충격을 받은 헬멧은 외관상으로 손상이 드러나지 않더라도 높은 성능 (충격 흡수, 강도) 이 감소될 수 있다. 심한 충격을 받은 헬멧은 폐기한다.

4. 헬멧 착용 및 조절 방법

턱 스트랩 강도 설정하기 헬 * 턱 스트랩 강도는 50 kg 이상으로 설정되어 있다. 헬 * 사용 계획에 따라 턱 스트랩 강도를 설정한다: - 지면 작업: 만약 헬멧이 걸리는 경우 목 종렬의 위험을 줄이기 위해 턱 스트랩 강도를 25 kg 미만으로 설정하였다. - 고소 작업: 추가식 헬멧이 벗겨지는 위험을 줄이기 위해, 턱 스트랩 강도를 50 kg 이상으로 설정하였다. 턱 스트랩 강도 설정에 따라 헬멧의 인종이 결정된다 (적용 분야 참조).

준비

매끈한 부분에만 스티커를 붙이거나 표시한다. Petzl 스티커는 승인되었다. 수성 접착제 또는 Petzl 스티커를 제외한 페인트, 잉크, 접착제 또는 스티커를 사용하지 않는다.

조절

설명 4를 이해하기 위해 그림을 참조한다. 헬멧이 제대로 착용되었는지 확인한다. 헬멧이 머리 중앙에 잘 놓여있는지 확인한다. 잘 조절된 헬멧 (앞뒤, 좌우 움직임 최소화)는 더 나은 보호 기능을 제공한다. 확실한 보호를 보장받기 위해서는, 반드시 헬멧이 사용자의 머리에 알맞게 조절되어야 한다. 헬멧을 올바르게 조절할 수 없는 경우, 본 헬멧을 사용하지 않는다.

5. 사용자 주의사항

- 헬멧은 부적절한 관리로 인해 손상될 수 있다.
- 헬멧 위에 앉거나, 너무 꼭 조이거나 패킹하거나, 떨어뜨리거나, 날카로운 예리한 물체에 닿지 않도록 주의한다.
- 헬멧이 고온에 노출되지 않도록 주의한다 (예: 헬멧을 직사광선이 비치는 차 안에 두는 경우).
- 특히 음향제와 같은 특정 화학 제품은 헬멧을 손상시킬 수 있다. 헬멧이 이러한 화학 제품에 노출되지 않도록 보호한다.
- 본 헬멧은 -30° C 와 +50° C 사이의 온도에서 사용하도록 테스트되었다.

6. 턱 스트랩 제거/설치

설명 6을 이해하기 위해 그림을 참조한다.

7. 머리밴드 제거/설치

이마의 머리밴드 높이를 정확하게 조절해야 한다 (머리밴드의 수직 위치를 위한 두 개의 조절 구멍).

8. 액세서리

액세서리와 헬멧의 호환성을 확인한다. 옹해된 금속이 튀는 것에 대한 보호를 유지하려면, 헬멧의 앞면과 뒷면 슬롯에 플라스틱을 재설치한다.

9. 추가 정보

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425의 필수 요건에 부합한다. EU 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다. - 본 제품의 사용 설명서는 반드시 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야 한다. - 장비에서 사용 설명서를 떼어낸 후 언제든지 참조할 수 있도록 파일에 영구적으로 보관한다.

장비 폐기시절:

경고: 사용 유형, 사용 강도 및 사용 환경 (거친 환경, 해양 환경, 날카로운 모서리, 극한의 온도, 화학 제품 등)에 따라 단 한 번의 사용으로도 제품을 폐기해야 할 수 있다. 다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다: - 제품 수명을 초과한 경우. - 심한 충격이나 하중을 받은 적이 있는 경우. - 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 신뢰성이 의심되는 경우. - 장비의 전체적인 사용 내역을 모를 경우 (예: 관독이 불가능한 제품 마킹). - 적용 규정, 기준, 기술의 변경 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등. 이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 수명:

A. 제품 수명: 10년 -B. 마킹 -C. 허용 온도 -D. 사용 주의사항 -E. 새척/살균.

헬멧이 더러워지거나 기름, 타르, 페인트 등으로 오염이 된 경우, 물과 순한 알칼리/비누로 조심스럽게 외부를 세척한다. 헬멧과 헬멧 착용자에게 유해한 제품을 피한다.

- F. 건조 -G. 보관/운반.

머리밴드의 사이즈를 줄여 헬멧 안으로 집어 넣는다. 보관/운반 시에는 VERTEX/STRATO 보관 가방을 사용한다. 헬멧을 압박하지 않는다.

- H. 수리/수선 (Petzl 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) -I. 문의사항/연락

3 년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 보증을 제공한다. 제외: 일반적 마모 및 켈링, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 물바람이 없는 유지 관리, 사용 상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

검고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 제품의 기능 또는 성능에 대한 중요 요소. 4. 장비 비호환성.

추적 및 마킹

- a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관
- b. 추적: 데이터 매트릭스 - c. 헤드밴드 - d. 일련 번호 - e. 제조년도 - f. 제조일 - g. 배치 번호 - h. 개별 식별번호 - i. 기준 - j. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - k. 모델 식별 - l. 제조업체 주소 - m. 제조일 (월/년).

BG

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно инструкциите и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всички предпазни мерки за безопасното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с нашите съветници или затрутените да разберете нещо.

1. Предназначение

Каска за работа на височина, работа от земята и алпинизъм. Лично предпазно средство (ЛПС) за защита на главата от удари от падащи обекти. Всяка каска съответства на изискванията на следните стандарти: - EN 12492 - само ако вентилационните отвори са отворени и подбранинът е в позиция за откритие над 50 kg. - EN 397 и GB 2811 само ако вентилационните отвори са затворени и подбранинът е в позиция за откритие над 25 kg. Каската съответства на допълнителните изисквания на стандарт EN 397 и GB 2811: защита срещу удари при температура до -30 °C и устойчивост на напречна деформация. Защита срещу пръски от разтопен метал (само EN 397). Внимание: тази каска е проектирана да съответства на изискването за диелектричност. Носенето на каска намалява значително риска от тръпки на главата, но не гарантира защита срещу всякакви удари. При много силни удари, превишаващи стойностите в стандартите, каската поглъща максимална енергия като се деформира, понякога до срутване. Не употребявайте тази каска за дейности, за които не е предназначена.

Отговорност

ВНИМАНИЕ Дейността, изискваща употреба на това средство, по принцип са опасни. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва: - Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба. - Да научите специфичните за средството инструкции за употреба. - Да се усъвършенствате в работата със средството, да познавате качествата и вие носите отговорност. - Да разберете и осъзнавате смесеният риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трябва да бъде под непосредствен зрителин контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие сте посметте последствията. Ако не сте в състояние да посметате отговорности или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Корпус, (2) Обръч около главата, (3) Колелца за регулиране на обръча, (4) Катараци за регулиране на подбранин, (5) Катараци за затваряне и затегане на подбранин, (6) Вентилационни отвори, затварящи се с плъзгащи елементи, (7) Странични отвори за фиксиране на защитни средства за спус, (8) Фиксатори за чепна палма, (9) Желебче с подвижна тапа за фиксиране на чепна палма, (10) Отвори за фиксиране на лицево шлем, (11) Пента от глина върху обръча около главата.

Основни материали: корпус от армиран поликарбонат-бутаден-стирен (АВБ), пента от полиестер.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средството. Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действащите стандарти и начини на употреба). Внимание: ако използвате ЛПС интензивно, може да е наложително често използване на инспекция. Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. резултатите от проверката в паспорта на ЛПС (тип, модел, данни за производителя, серия или индивидуален номер, датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора).

Преди всяка употреба

Преди всяка употреба проследявайте състоянието на корпуса и обръча около главата (за повреди, деформации или чипове отпаднали). Контролирайте състоянието на лампите и шевелете. Проверете правилното функциониране на устройството за регулиране и катараци на подбранин. Проверете подбранин на кивка якост е регулиран. ВНИМАНИЕ: след силен удар вътрешни невидими пукнатини по каската могат да намалят якостта ѝ и способността ѝ за поглъщане на енергия. Бракувайте каската след силен удар.

4. Постановяне на каската

Избор относно якостта на подбранин Каската се продава с подбранин, регулиран в позиция над 50 kg. Изберете якост на подбранин в зависимост от предстоящия начин на използване: - Работа на земята: подбранинът трябва да е регулиран в позиция за се откоча под 25 kg.

за да се избегне риска от нежелано заключване на каската. - Работа на височина: подбранинът трябва да е регулиран в позиция за се откоча над 50 kg, за да се избегне риска от отскачане на каската при удар. Изберете на силата на отскачане на подбранинът ще определи стандарта, на който ще съответства каската (вижте параграф Предназначение).

Подготовка

За поставяне на стикери и лична маркировка употребявайте само главните зони. Стикери на Petzl са разрешени. Не използвайте бели, разредители, лепила или самозалепващи се стикери с изключение на стикери на водна основа, или стикери на Petzl.

Регулиране

Вижте рисунката в параграф 4. Проверете дали каската е правилно поставена. Проверете дали каската е добре центрирана върху главата. Коиот по-добре е регулирана една каска (ограничени движения напред, назад и настрани), толкова по-добра защита ще имате. За да осигурите надеждна защита, каската трябва да бъде адаптирана или регулирана според размера на главата на ползвателя. Не използвайте тази каска, ако не е регулирана добре по главата ви.

5. Предупреждения при употреба

- Каската са чувствителни на грубо отношение с тях.
- Не сдвигайте върху каската, не я натисквайте в раницата, не я хвърляйте, не допускайте контакт с остри или режещи предмети...
- Не използвайте каската на висока температура например на слънце в копата.
- Някои химически продукти особено разтворителите оказват влияние върху физическите качества на каската. Пазете каската от такъв тип химически продукти.
- Тази каска е тествана, за да се използва при температури между -30° C и +50° C.

6. Демонтаж/монтаж на подбранин

Вижте рисунката в параграф 6. Винаги работете добре да регулирате височината, на която стои каската върху чепото ви (пра оборабата за вертикално позициониране на обръча около главата).

8. Аксесоари

Винаги работете добре да регулирате височината, на която стои каската върху чепото ви (пра оборабата за вертикално позициониране на обръча около главата).

9. Допълнителна информация

Този продукт съответства на регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на страницата Petzl.com. -Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите предвидени на езика на страната, в която се използва средството. -Затягате инструкциите за употреба в една палка, за да имате възможност да правите справка с една каска или с предмети от средството.

Бракуване на продукта:

- ВНИМАНИЕ: всяко извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след одобрително използване (в зависимост от вида и интензивността на употреба, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).
- Един продукт трябва да се бракува, когато: -Срокът му на годност е изтекъл.
- Получил е значителен удар или натоварване.
- Резултат от проверката на продукта е незадоволителен. Съмнявате се в неговата надеждност.
- Имате пълна информация как е било използвано средството преди това (например: ударилостата е нечетлива).
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).
- Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

- A. Срок на годност: 10 години -B. Маркировка -C. Разрешена температура -D. Предупреждения при употреба -E. Използване/дезинфекция.
- Ако каската е замърсена (палма, мазло, боя...), помнете, че каската и за ползвателя.
- F. Сушене -B. Съхранение/транспорт.
- Свийте обръча и го върнете вътре в каската. Съхранявайте и транспортирайте каската в кифла за VERTEX/STRATO. Не натискайте каската.
- H. Модификации/ремонти (забранени са извън сервизите на Petzl, изключение само за резервни части) -I. Въпроси/контакти

Гаранционен срок 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисляване, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Предупредителни знаци

1. Ситуация с неизбяжим риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от взаимно износване, окисляване, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Контрол и маркировка

a. Отговор за изискванията на регламента за ЛПС. Нотифициран орган за ЕС изследване на типа -b. Контрол: основни данни -c. Обръч около главата -d. Индивидуален номер -e. Година на производство -f. Месец на производство -g. Номер на партида -h. Индивидуална идентификация -i. Стандарти -j. Прочетете внимателно техническите указания -k. Идентификация на модела -l. Адрес на производителя -m. Дата на производство (месец/година)

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้งานอุปกรณ์ของคู่มืออย่างถูกต้อง เฉพาะข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งานบางอย่างเท่านั้นที่ได้อธิบายไว้ เครื่องหมายคำเตือนได้บอกให้ทราบเกี่ยวกับอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจอธิบายได้ทั้งหมด ควรเช็คที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติม

เป็นทราบนวิธีคิดของคู่มือในการระมัดระวังต่อสิ่งอันตราย การใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะก่อให้เกิดอันตราย คิดคือ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีชื่อเสียง หรือไม่ว่าใจความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

หากอุปกรณ์เบามาเพื่อใช้ในการทำงานที่สูง และบนพื้นดิน และกับการใช้ภูเขา อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) เพื่อปกป้องอันตราย ใช้สำหรับป้องกันสิ่งของตกหล่นได้

ทราบนวิธีคิดของคู่มือในการระมัดระวังต่อสิ่งอันตราย คิดคือ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีชื่อเสียง หรือไม่ว่าใจความในคู่มือนี้

- EN 12492 ในกรณีที่แผ่นปีรุระบายอากาศถูกปล่อย และความเสี่ยงของสายรัดความมากกว่า 50 กก.เท่านั้น

- EN 397 และ GB 2811 ในกรณีที่แผ่นปีรุระบายอากาศปล่อยและความเสี่ยงของสายรัดความน้อยกว่า 25 กก. เท่านั้น ทราบนวิธีคิดได้ผ่านตามข้อกำหนดเพิ่มเติมของมาตรฐาน EN 397 และ GB 2811: ป้องกันผลกระทบจากอุณหภูมิที่ลดลงถึง -10° C, ป้องกันการเสียวรูปทรงงาน

ป้องกันผลกระทบจากอุณหภูมิของอากาศเย็น (EN 397 เท่านั้น)

คำเตือน: ทราบนวิธีคิดของคู่มือในการระมัดระวังต่อสิ่งอันตราย คิดคือ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีชื่อเสียง หรือไม่ว่าใจความในคู่มือนี้ การสวมหมวกนิรภัยสามารถช่วยป้องกันผลกระทบจากการบาดเจ็บที่ศีรษะได้ แต่ไม่สามารถป้องกันการบาดเจ็บจากการตกจากที่สูงได้ทั้งหมด ในการกระแทกที่รุนแรง หมวกนิรภัยอาจไม่เพียงพอที่จะลดความเสี่ยงของการบาดเจ็บที่ศีรษะ อย่างไรก็ตาม การสวมหมวกนิรภัยอาจช่วยลดความเสี่ยงของการบาดเจ็บที่ศีรษะได้ และในบางกรณีอาจถึงขั้นทำให้หมวกนิรภัยเสียหายได้

ทราบนวิธีคิดของคู่มือในการระมัดระวังต่อสิ่งอันตราย คิดคือ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีชื่อเสียง หรือไม่ว่าใจความในคู่มือนี้

2. คำเตือน

- คำเตือน
- กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อการกระทำ การตัดสินใจและความปลอดภัยของตัวเอง
- ก่อนการใช้อุปกรณ์ จะต้อง:
 - อ่านและทำความเข้าใจรายละเอียดในคู่มือการใช้งาน
 - ทำการฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
 - ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
 - เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะยังคงใช้งานได้โดยผู้ที่มีความเชี่ยวชาญและมีความรับผิดชอบในการใช้งาน สถานการณ์ที่มีความเสี่ยงของอุปกรณ์หรืออุปกรณ์ใดโดยผู้เชี่ยวชาญ เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อการใช้งาน การตัดสินใจ ความปลอดภัย และยอมรับในสิ่งที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสถานะที่จะรับผิดชอบความเสียหายที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

- (1) เปลือกหมวก, (2) สายรัดรอบศีรษะ, (3) ลูกกลิ้งสำหรับปรับสายรัดรอบศีรษะ, (4) สายเชื่อมปรับตำแหน่งสายรัด, (5) หัวเข็มขัดสำหรับปรับสายรัด, (6) ช่องระบายลม, (7) ช่องระบายอากาศสำหรับสายรัดอุปกรณ์ป้องกันเสียง, (8) สลิตสำหรับระบายอากาศ, (9) ช่องระบายอากาศสำหรับสายรัดและสายรัดสายรัด, (10) ช่องสำหรับใส่สายรัดสายรัด, (11) แผ่นโพลียูรีเทน

วัสดุหลักที่ใช้ผลิต: เปลือกหมวกทำจากวัสดุ acrylonitrile butadiene styrene (ABS), สายรัดทำจากโพลีเอสเตอร์

3. การตรวจสอบ จุดที่ต้องตรวจสอบ

ความปลอดภัยของอุปกรณ์ขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของอุปกรณ์ Petzl และนี่คือการตรวจสอบรายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยหนึ่งครั้ง ทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน) คำเตือน: การใช้งานหนักอาจเป็นสาเหตุที่ทำให้เกิดความเสียหายของสายรัด PPE ด้วยความถี่มากขึ้น ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผลการตรวจสอบ PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค: ชนิด, รุ่น, ข้อมูลของโรงงานผู้ผลิต, หมายเลขลำดับการผลิต, หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์, วันที่: วันที่ของการผลิต, วันที่สั่งซื้อ, วันที่ใช้งานครั้งแรก, กำหนดการตรวจสอบครั้งต่อไป: ปัญหาที่พบ, ความเสียหาย, ชื่อของผู้ตรวจสอบและผู้รับผิดชอบ

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ก่อนการใช้งานทุกครั้ง ควรเช็คสภาพของอุปกรณ์และระบบของสายรัดรอบศีรษะ (ดูว่าไม่มีรอยแตกหรือรอยบิดเบี้ยวหรือรูพรุนที่มองเห็นจากภายนอก) ควรเช็คสภาพของสายรัดและรอยเย็บ ควรเช็คระบบปรับสายรัดรอบศีรษะและสายรัดสายรัดความถี่มากขึ้น ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผลการตรวจสอบ PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค: ชนิด, รุ่น, ข้อมูลของโรงงานผู้ผลิต, หมายเลขลำดับการผลิต, หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์, วันที่: วันที่ของการผลิต, วันที่สั่งซื้อ, วันที่ใช้งานครั้งแรก, กำหนดการตรวจสอบครั้งต่อไป: ปัญหาที่พบ, ความเสียหาย, ชื่อของผู้ตรวจสอบและผู้รับผิดชอบ

คำเตือน: การกระแทกอย่างแรงที่หัวจะทำให้ประสิทธิภาพในการป้องกันของหมวกลดลง (การดูดซับแรงกระแทก ความแข็งแรง) โดยบางกรณีอาจมองไม่เห็นร่องรอยความเสียหาย เลิกใช้หมวกหลังจากมีการกระแทกที่รุนแรงเกิดขึ้น

4. วิธีการสวมใส่และปรับขนาดหมวก

ระดับความแข็งแรงของสายรัดกลาง

สายรัดกลางถูกกำหนดจากโรงงานผลิตให้มีความแข็งแรงมากกว่า 50 กก

การกำหนดค่าความแข็งแรงของสายรัดกลาง ขึ้นอยู่กับขนาดการใช้งานของหมวก

- การทำงานบนพื้น สายรัดกลางจะถูกกำหนดค่าความแข็งแรงไว้ที่น้อยกว่า 25 กก.เพื่อลดความเสี่ยงจากการลื่นล้ม

- การทำงานบนที่สูง กำหนดค่าความแข็งแรงของสายรัดกลางไว้ที่น้อยกว่า 50 กก.เพื่อลดความเสี่ยงจากการที่หมวกจะหลุดออกในขณะที่พลัดตก

ความแข็งแรงของสายรัดกลางถูกกำหนดตามมาตรฐานที่รับรองหมวกนั้น (ดูที่ หัวข้อ ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน)

การเตรียมการ

ใช้เฉพาะเส้นเดียวเท่านั้นที่กำหนดไว้บนหมวก สำหรับผลิตภัณฑ์หรือเครื่องมือ

เฉพาะ สติ๊กเกอร์ของ Petzl ได้ผ่านการตรวจสอบแล้ว ห้ามใช้, สติ๊กเกอร์, กาว หรือผลิตภัณฑ์อื่น ๆ บนหมวก

การปรับขนาด

ลูกประอบที่แสดงไว้ในข้อหน้าที่ 4

ควรเช็คความยาวของสายรัดที่สวมใส่ได้พอดี

ต้องแน่ใจว่าหมวกนั้นสวมใส่ได้พอดีและอยู่ตำแหน่งอย่างเหมาะสมขอผู้ใช้งาน ทราบนวิธีคิดของคู่มือในการระมัดระวังต่อสิ่งอันตราย คิดคือ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีชื่อเสียง หรือไม่ว่าใจความในคู่มือนี้

คำเตือน: การสวมหมวกที่ไม่เหมาะสมอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บที่ศีรษะได้ และในบางกรณีอาจถึงขั้นทำให้หมวกเสียหายได้

ทราบนวิธีคิดของคู่มือในการระมัดระวังต่อสิ่งอันตราย คิดคือ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีชื่อเสียง หรือไม่ว่าใจความในคู่มือนี้

การปรับขนาด: การปรับขนาดของหมวกสามารถทำได้โดยการปรับสายรัดกลาง

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- หมวกนิรภัยอาจเสียหายจากแรงกดขี่สิ่งเหล่านี้

- H. การคิดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ภายนอกโรงงาน Petzl เป็นข้อห้ามให้กระทำ ยกเว้น ในส่วนที่ระบุไว้) - I. คำถาม/คำตอบ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์หรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อควรแจ้งจากการรับประกัน: การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ, ปฏิกิริยาจากสารเคมี, การแก้ไข/ดัดแปลง, การเก็บรักษาในอุณหภูมิ, ความกดอากาศ, การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ออกแบบไว้

เครื่องหมายการค้า

1. สถานการณ์เสี่ยงที่จะเกิดอันตรายจากอุบัติเหตุ หรือ เสียชีวิต 2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องกับประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากัน ไม่ได้ออกแบบไว้

เครื่องหมายและข้อมูล

a. มีคุณสมบัติการป้องกันของอุปกรณ์ PPE ผู้ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้รับรองมาตรฐาน EU - b. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด - c. สายรัดรอบศีรษะ - d. หมายเลขลำดับ - e. ปีที่ผลิต - f. เดือนที่ผลิต - g. หมายเลขลำดับการผลิต - h. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - i. มาตรฐาน - j. อำนาจในการใช้โดยละเอียด - k. ข้อมูลระบุรุ่น - l. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต - m. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี)

Consulta RUC

148

Resultado de la Búsqueda

Número de RUC:

20601125049 - DISTRIBUIDORA KIMAL E.I.R.L

Tipo Contribuyente:

EMPRESA INDIVIDUAL DE RESP. LTDA

Nombre Comercial:

D' KIMAL

Fecha de Inscripción:

02/04/2016

Fecha de Inicio de Actividades:

02/04/2016

Estado del Contribuyente:

ACTIVO

Condición del Contribuyente:

HABIDO

Domicilio Fiscal:

CAL.4 MZA. H LOTE. 24 A.H. SAN MIGUEL DE APURI LIMA - LIMA - SAN JUAN DE MIRAFLORES

Sistema Emisión de Comprobante:

MANUAL

Actividad Comercio Exterior:

SIN ACTIVIDAD

Sistema Contabilidad:

MANUAL/COMPUTARIZADO

Actividad(es) Económica(s):

Principal - 4690 - VENTA AL POR MAYOR NO ESPECIALIZADA

Secundaria 1 - 4752 - VENTA AL POR MENOR DE ARTÍCULOS DE FERRETERÍA, PINTURAS Y PRODUCTOS DE VIDRIO EN COMERCIOS ESPECIALIZADOS

Comprobantes de Pago c/aut. de impresión (F. 806 u 816):

FACTURA

BOLETA DE VENTA

NOTA DE CREDITO

147

NOTA DE DEBITO

GUIA DE REMISION - REMITENTE

Sistema de Emisión Electrónica:

FACTURA PORTAL DESDE 08/04/2020

DESDE LOS SISTEMAS DEL CONTRIBUYENTE. AUTORIZ DESDE 11/01/2021

Emisor electrónico desde:

08/04/2020

Comprobantes Electrónicos:

FACTURA (desde 08/04/2020),BOLETA (desde 11/01/2021)

Afiliado al PLE desde:

-

Padrones:

Incorporado al Régimen de Buenos Contribuyentes (Resolución N° 0230050314284) a partir del 01/02/2022

Fecha consulta: 30/11/2023 10:56



146
RUC N° 20601125049

REGISTRO NACIONAL DE PROVEEDORES

CONSTANCIA DE INSCRIPCIÓN PARA SER PARTICIPANTE, POSTOR Y CONTRATISTA

DISTRIBUIDORA KIMAL E.I.R.L

Domiciliado en: CAL.4 MZA. H LOTE. 24 A.H. SAN MIGUEL DE APURI LIMA - LIMA - SAN JUAN DE MIRAFLORES (Según información declarada en la SUNAT)

Se encuentra con inscripción vigente en los siguientes registros:

PROVEEDOR DE BIENES

Vigencia : Desde 06/09/2020

PROVEEDOR DE SERVICIOS

Vigencia : Desde 06/09/2020

FECHA IMPRESIÓN: 30/11/2023

Nota:

Para mayor información la Entidad deberá verificar el estado actual de la vigencia de inscripción del proveedor en la página web del RNP: www.rnp.gob.pe - opción Verifique su Inscripción.

Retornar

Imprimir

REMITE INVITACIÓN PARA COTIZAR ADQUISICIÓN DE CASCO ABS DE RESCATE PARA PERSONAL PNP DE BRIGADAS DE RESCATE APU, CUS, SIC, LC

Ventas Dkimal <ventas@dkimal.com>

1 de diciembre de 2023, 13:52

Para: "UNILOG UE:012-X-DIRTEPOL CUSCO" <unilogcotizaciones2023@gmail.com>

Buenas tardes, Estimados:

Agradecemos la invitación, asimismo adjuntamos la propuesta solicitada.

Ante cualquier consulta, estamos en contacto

Saludos Cordiales!



[El texto citado está oculto]

6 adjuntos

-  Anexo3_- _Directiva_022-2016-OSCE-CD_KIMAL.pdf
148K
-  CARTA_AUTORIZACION_JEFATURA_DE_CUSCO_KIMAL_CASCO.pdf
30K
-  CARTA_PROVEEDOR_PRESENTAR_ULTIMO_JEFATURA_2023_CASCO_DE_VERTEX_VENT_KIMAL.pdf
22K
-  DECLARACION_JURADA-convertido_KIMAL_CASCO.pdf
88K
-  JEFATURA DE LA X R PNP – CUSCO KIMAL 2023 CASCO 1 Finalizado.pdf
148K
-  technical-notice-VERTEX-VENT-3 casco vertex vent.pdf
3432K

CARTA

Cusco, 01 de diciembre del 2023.

SEÑOR:

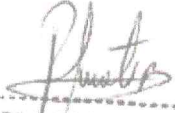
**COMANDANTE PNP
EDWIN EMILIO HUACCHA TEJADA
JEFE DEL AREA DE ABASTECIMIENTO (UE-012).**

De mi mayor consideración.

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. Yo Roxana Abigail Fuentes Bolaños con DNI. N°46078589 con RUC. **20545320593** ; con la finalidad de hacerle llegar adjunto a la presente la cotización referente a la prestación de SERVICIO/COMPRA.
ADQUISICIÓN DE CASCO ABS DE RESCATE PARA PERSONAL PNP DE BRIGADAS DE RESCATE APU, CUS, SIC, LC

Sin otro particular aprovecho la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi alta estima personal.

ATENTAMENTE.


ANCLAJE EN ALTURA
GERENTE GENERAL
ROXANA FUENTES BOLAÑOS

POLICIA NACIONAL DEL PERU	
COMANDO EN JEFE	
AREA DE ABASTECIMIENTO	
REG N°	FECHA
FOLIO	FECHA
FIRMA POS FIRMA	FECHA

01 DIC 2023

11:45

CARTA AUTORIZACION
PARA EL PAGO CON ABONO EN LA CUENTA BANCARIA -CCI

Cusco, 01 de diciembre de 2023

Señor
 Jefe de la Unidad de Administración de la UE: 012.
 Jefatura de la VII MACREPOL CUSCO
 Unidad Ejecutora 012-X-DIRTEPOL CUSCO
CUSCO.-

Asunto: Autorización para el pago con abono en cuenta

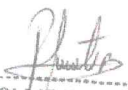
Por medio de la presente, comunico a usted que el número de Código de Cuenta Interbancaria (CCI) de mi cuenta es:
 002191-002047163013-55

0	0	2	1	9	1	0	0	2	0	4	7	1	6	3	0	1	3	5	5	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--

Nombre del Banco:				BANCO DE CREDITO DEL PERÚ															
RUC (Asociado al CCI)**				20545320593															
La cuenta está a nombre de:				ANCLAJE EN ALTURA SAC															
Nro. Cuenta ahorros (S/.)		1	9	1	2	0	4	7	1	6	3	0	1	3					
Tipo de Cuenta			Corriente									Moneda:			Soles				

Asimismo, dejo constancia que el comprobante de pago* a ser emitido por mi representada una vez cumplida o atendida la correspondiente orden de Servicio o las prestaciones en servicios materia del contrato quedará cancelado para todos sus efectos mediante la sola acreditación del importe del referido comprobante de pago a favor de la cuenta en la entidad bancaria a que se refiere el primer párrafo de la presente.

Atentamente,


 ANCLAJE EN ALTURA
 GERENTE GENERAL
 ROXANA FUENTES BOLAÑOS

Nombres y Apellidos: Roxana Abigail Fuentes Bolaños
 DNI N° 46078589
 RUC N° 20545320593

- * De conformidad con la R.S. N° 374-2013/SUNAT, la emisión de Recibo por Honorarios es de manera electrónica.
 ** Tener en cuenta que si el RUC no está ASOCIADO al CCI indicado, NO se podrá efectuar el pago respectivo.

DECLARACIÓN JURADA SOBRE EL PROVEEDOR

141

Señores UNIDAD ADMINISTRACION DE LA UE: 012

Presente.-


El que suscribe Roxana Abigail Fuentes Bolaños en mi calidad de (Detallar: si es persona natural o representante legal para el caso de persona jurídica señalando además la razón social), con DNI N°46078589 con RUC N°20545320593, **DECLARO BAJO JURAMENTO** que la siguiente información de mi representada se sujeta a la verdad (consignar según sea el caso):

De no tener impedimento y/o incompatibilidad para contratar con el Estado

• No estar inmerso en ninguna causal, disposición legal o reglamentaria que me impida contratar con el Estado. Asimismo, manifiesto tener conocimiento de las siguientes normas:


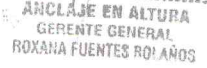
- a) Artículo 11 del TUO de la Ley N° 30225, Ley de Contrataciones del Estado.
- b) Ley N° 26771, Ley que establece prohibiciones de ejercer facultad de nombrar y contratar a personal en el sector público, en caso de parentesco.
- c) Decreto Supremo N° 021-2000-PCM que aprueba el Reglamento de la Ley N° 26771, y sus modificatorias
- d) Decreto Supremo N° 034-2005-PCM que dispone otorgamiento de declaración Jurada para prevenir casos de Nepotismo.
- e) Artículo 7 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, aprobado mediante Decreto Supremo N° 344-2018-EF.
- f) Resolución Ministerial 017-2007-PCM, que aprueba la “Directiva para el uso, registro y consulta del Sistema Electrónico del Registro Nacional de Sanciones de Destitución y Despido-RNSDD”. • No tener doble percepción de ingresos del Estado, ni incurrir en ello, durante la ejecución contractual del servicio.

- No tener impedimento alguno para recibir mis honorarios mediante depósito en cuenta bancaria.
- No ser padre, madre, hijo, hija, hermano, ni hermana del titular de la Entidad, ni del funcionario designado por éste, ni tener algún parentesco hasta el cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad, con el funcionario que goce de la facultad para el proceso de contratación, ni del funcionario responsable del área usuaria, al momento de la contratación.
- No cuento con parentesco en el segundo grado de afinidad y segundo grado de consanguinidad en la UE: 012-X-DIRTEPOL CUSCO con el servidor público que goce de la facultad para el proceso de contratación, ni del funcionario responsable del área usuaria, al momento de la contratación.
- No estoy incurso en las prohibiciones e incompatibilidades establecidas en la Ley N° 27588, Ley que establece prohibiciones e incompatibilidades de funcionarios y servidores públicos; así como, de las personas que presten servicios al Estado bajo cualquier modalidad contractual De confidencialidad Asumo el compromiso de confidencialidad de la información y de ceder la propiedad intelectual, por lo que toda información, documentación y otros, a la que tenga acceso, como a la que produzca no serán divulgadas, cediendo los derechos intelectuales y propiedad a la PNP. Finalmente, manifiesto someterme a la normatividad vigente y a las responsabilidades civiles y/o penales que se pudieran derivar en caso que alguno de los datos consignados sean falsos, siendo posible de cualquier fiscalización posterior que la UE: 012-X-DIRTEPOL CUSCO considere pertinente. Declaración que formulo a los 01 días del mes de diciembre de 2023.


ANCLAJE EN ALTURA
GERENTE GENERAL
ROXANA FUENTES BOLAÑOS

Roxana Abigail Fuentes Bolaños
DNI N° 46078589
RUC N 20545320593

Anexo N° 3

Cotización y declaración jurada del proveedor			
1	Fecha del documento	01 de diciembre de 2023	
2	Cotización		
2.1	Descripción del objeto de la contratación	ADQUISICIÓN DE CASCO ABS DE RESCATE PARA PERSONAL PNP DE BRIGADAS DE RESCATE APU, CUS, SIC, LC	
2.2	Cumplimiento de las especificaciones técnicas o términos de referencia, según corresponda	Si cumple	x
		No cumple	
2.3	Monto total cotizado	S/. 70,930.00	
2.4	Detallar documentación adjunta, de ser el caso	Se adjunta la ficha técnica	
3	Declaración jurada del proveedor		
<p>Acepto y me comprometo a mantener vigente esta oferta y a perfeccionar el contrato, en caso resultara favorecido con la buena pro, así como a cumplir con las especificaciones técnicas o términos de referencia del bien o servicio a contratar.</p> <p>Asimismo, declaro no encontrarme impedido para postular en el procedimiento de selección ni contratar con el Estado, conforme al artículo 11 de la Ley N° 30225, Ley de Contrataciones del Estado, así como que conozco las sanciones contenidas en dicha Ley, su Reglamento y la Ley N° 27444, Ley del Procedimiento Administrativo General.</p>			
4	  ANCLAJE EN ALTURA GERENTE GENERAL ROXANA FUENTES ROJAÑOS		
Nombre, firma y sello del proveedor			

Instrucciones para el llenado del formato del anexo N° 3

Campo	Información a consignar
1	Registrar la fecha de emisión de la cotización y declaración jurada del proveedor.
2	La Entidad debe describir el objeto de la contratación. Por otra parte, el proveedor debe señalar si cumple o no cumple las especificaciones técnicas en el caso o términos de referencia en el caso de servicios; registrar el monto total que se cotiza así como detallar la documentación que se adjunta, cotización detallada, folletos, catálogos, entre otros, de ser el caso.
3	El texto de la declaración jurada del proveedor no debe ser modificado.
4	Precisar el nombre, firma y sello del proveedor



Anclaje en Altura
S.A.C

COTIZACIÓN

138

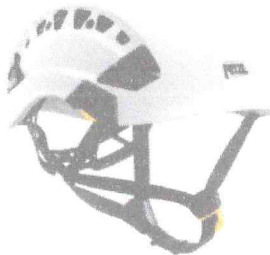
AA-264-2023

Av. La Mar 2275 int. 151, San Miguel, Lima
015943176 / 999126482
ventas@anclajeenaltura.com

Lima, 1 de Diciembre de 2023

DATOS DEL CLIENTE

CLIENTE: JEFATURA DE LA X R PNP - CUSCO
RUC:
ATENCIÓN:

CANT.	DESCRIPCIÓN	P. UNITARIO	TOTAL
173	CASCO PROTECTOR DE PLASTICO ABS (MENOR A 1/4 DE LA UIT)	S/ 410.00	S/ 70,930.00
PARES	<p>Marca: PETZL Modelo: Vertex Vent Procedencia: FRANCIA CASCO PROTECTOR DE PLASTICO ABS (MENOR A 1/4 DE LA UIT) Arnes textil de seis puntos que se adapta perfectamente a la forma de la cabeza con malla interna de cordura transpirable Regulación que ofrece un centrado perfecto del casco en la cabeza. Sistema de ajuste abatible que permite una posición baja del contorno de cabeza para garantizar una excelente sujeción del casco así como un fácil almacenamiento y transporte. Con un acolchado de confort estándar intercambiable Barbiquejo con clip con resistencia baja para limitar el riesgo de estrangulamiento en caso de que sea enganche el casco cuando el usuario está en el suelo. Carcasa exterior de ABS con clips y bandas reflectantes para una visibilidad óptica del trabajador de día y de noche. Color: Blanco, Peso: máximo 490 gr Materiales ABS (Acrilonitrilo butadieno estireno) poliamida, policarbonato, poliéster de alta tenacidad y polietileno.</p>		
TOTAL		S/	70,930.00

Términos y Condiciones

- 1.- Impuesto: Incluye el 18% de I.G.V
 - 2.- Forma de Pago: Crédito Comercial (Previa Conformidad)
 - 3.- Tiempo de Entrega: 05 Días Calendarios
 - 5.- Cotización válida: 15 días calendarios
 - 6.- Garantía: 01 Año
 - 7.- Entrega: Almacén
 - 8.- Cuenta Bancaria BCP
- Cuent 191-2047163-0-13
Cuent 00-024-048217
Cuent 002191-002047163013-55

SUB-TOTAL	S/	60,110.17
IGV 18%	S/	10,819.83
TOTAL	S/	70,930.00

Sin otro particular y esperando que nuestra cotización sea aceptada, nos despedimos de ustedes.

Atentamente

REMITE INVITACIÓN PARA COTIZAR ADQUISICIÓN DE CASCO ABS DE RESCATE PARA PERSONAL PNP DE BRIGADAS DE RESCATE APU, CUS, SIC, LC

Anclaje en Altura Ventas <ventas@anclajeenaltura.com>

1 de diciembre de 2023, 11:11

Para: "UNILog UE:012-X-DIRTEPOL CUSCO" <unilogcotizaciones2023@gmail.com>

Buenos dias

Adjunto la cotización solicitada.

saludos

ROXANA FUENTES BOLAÑOS
Gerente General

✉ ventas@anclajeenaltura.com
☎ (01) 594-3176
☎ (+51) 999 126 482
🌐 www.anclajeenaltura.com

ANCLAJE EN ALTURA S.A.C








AV. LA MAR NRO. 2275-INT. 151 CC. SHOPING CENTER - LIMA - SAN MIGUEL

Redes Sociales



[El texto citado está oculto]

5 adjuntos

-  CARTA AUTORIZACION JEFATURA DE CUSCO CASCOS VERTEX 2023 FINAL 1.pdf
34K
-  CARTA PROVEEDOR PRESENTAR ULTIMO JEFATURA 2023 CASCO DE VERTEX VENT final 1.pdf
26K
-  DECLARACION JURADA-convertido Jefatura de cusco 2023 casco FINAL 1.pdf
94K
-  Anexo3_-_Directiva_022-2016-OSCE-CD CUSCO CASCOS DE RESCATE 2023 JEFATURA FINAL.pdf
152K
-  COTIZACIÓN -264-2023-JEFATURA DE LA X R PNP - CUSCO.pdf
197K



VERTEX VENT

VERTEX VENT HI-VIZ



U1AA

EN 12492: 2012 * (See text §1)
(Voir texte §1)

EN 397: 2012

GB 2811-2019 * (See text §1)
(Voir texte §1)

ANSI Z89.1-2014
type 1 class C

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all instructions for use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez:
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

size / taille



53 → 63 cm
21 → 24 inch

PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes

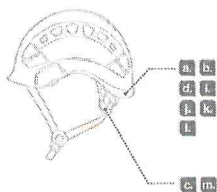


PETZL
FR-38920 Croix
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

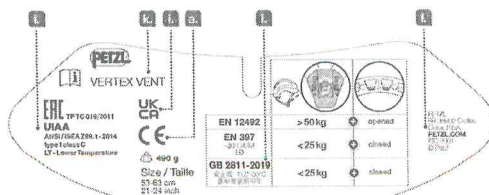
Traceability and markings Traçabilité et marquage



CSI S.p.A.
V.le Lombardia 20 / B
20021 Bollate (MI) - Italy
N° 0497

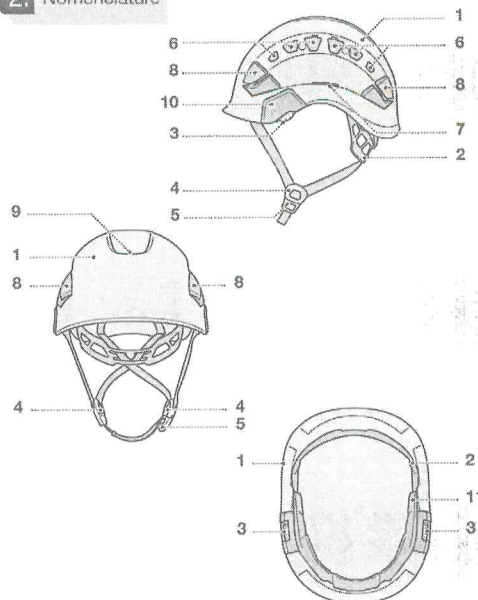
d. Numéro de série / Serial number

YY M 0000000 000



1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

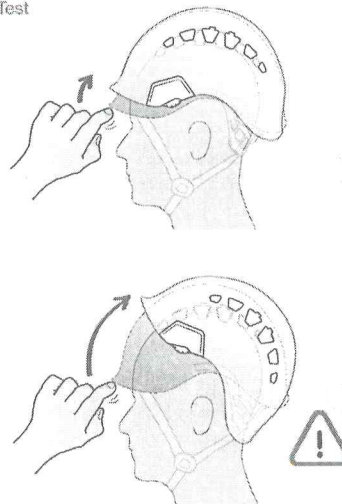
2. Nomenclature



3. Inspection, points to verify (text part) Contrôle, points à vérifier (partie texte)

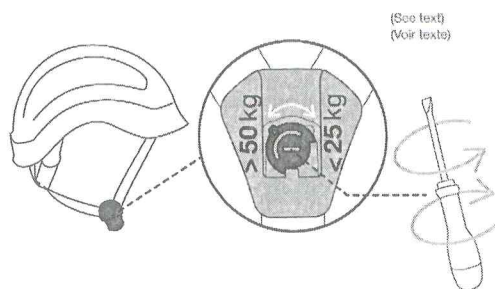
4. How to put on the helmet Mise en place du casque

Test

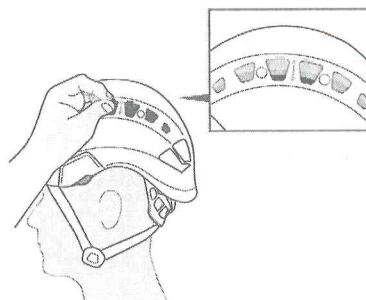


4. How to put the helmet Mise en place du casque

Setting the chinstrap strength
Choix de la résistance de la jugulaire

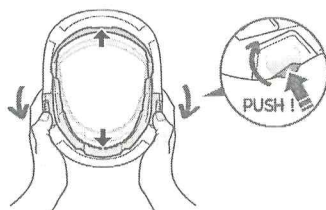


Opening/Closing shutters
Ouvrir/Fermer les volets

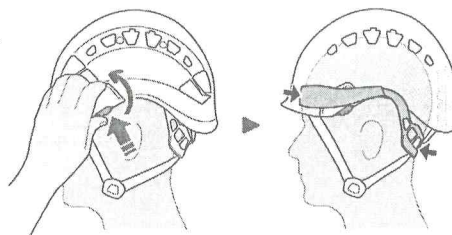


Adjustments / Réglages

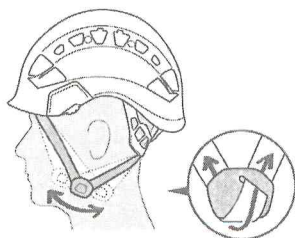
1.



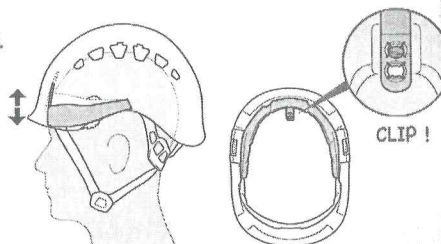
2.



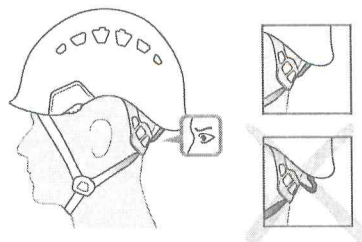
3.



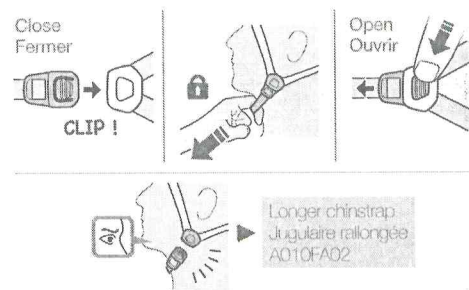
4.



5.



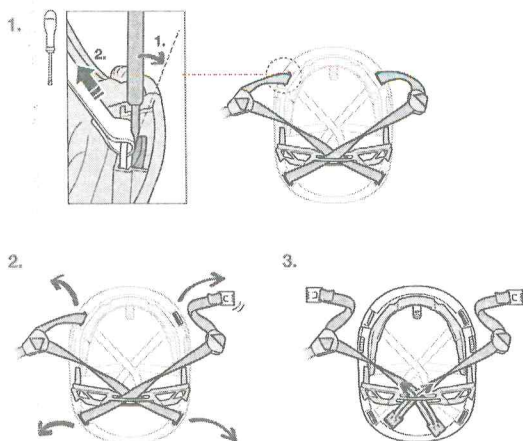
6.



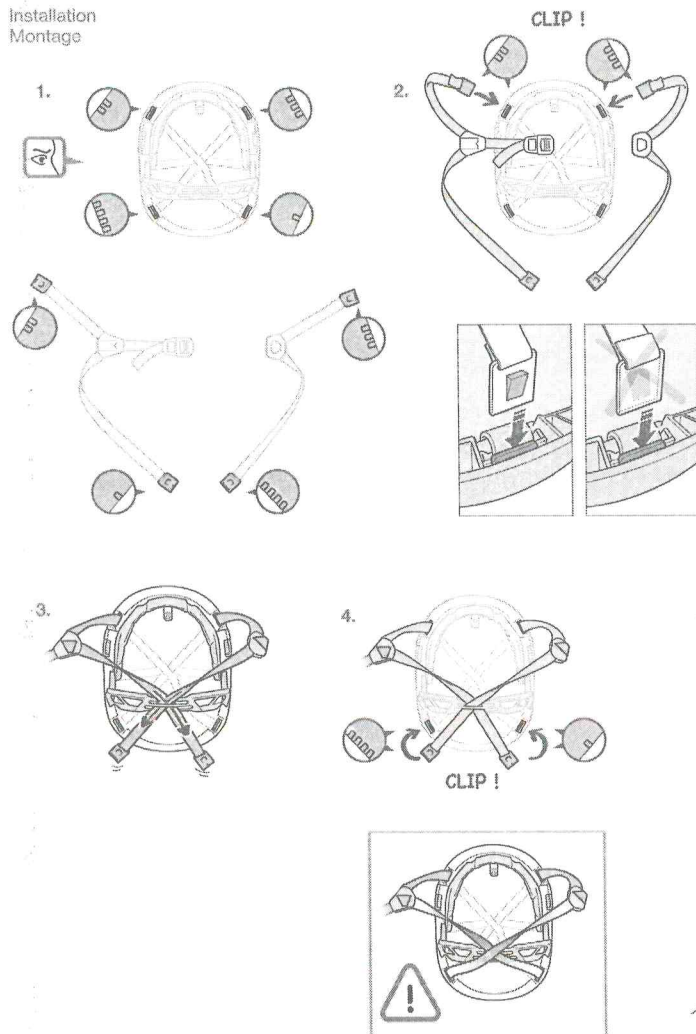
5. Precautions for use (text part) Précautions d'usages (partie texte)

6. Chinstrap removal/installation Démontage / Montage de la jugulaire

Removal Démontage

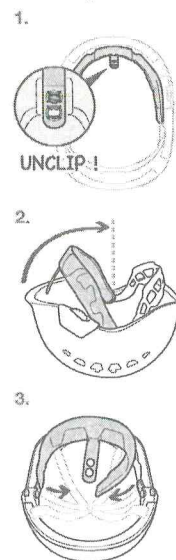


Installation Montage

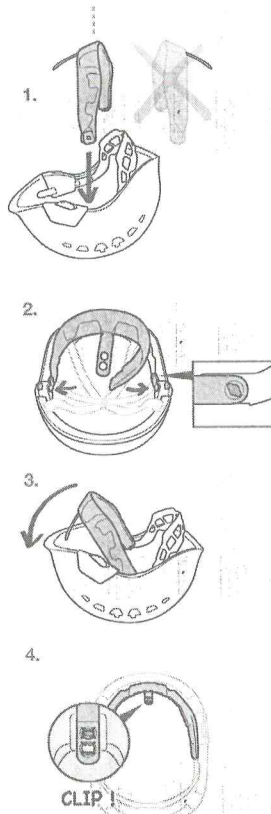


7. Headband removal/installation Démontage / Montage du tour de tête

Removal Démontage



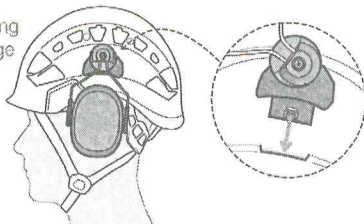
Installation Montage



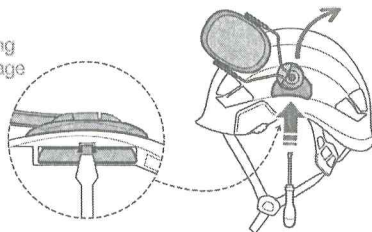
8. Accessories Accessoires

Attaching hearing protection
Fixation des protections antibruit

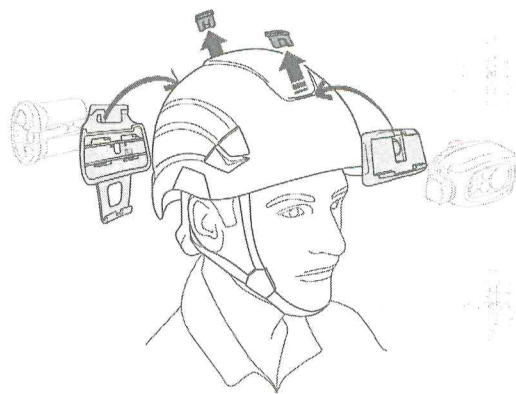
Attaching
Clippage



Removing
Déclippage



Mounting the headlamp
Fixation lampe frontale



9. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / n° de série
XXXXXX XXXX + 10 years
ans

B. Markings
Marquage



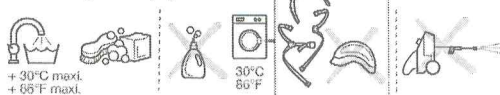
C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 50°C / + 122°F
- 30°C / - 22°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage

+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.



G. Storage - Transport
Stockage - transport



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



UK
CA

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended.
Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Authorized Representative in UK: PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

Approved Body performing the UKCA type examination:
Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type :

SGS United Kingdom Limited
Rossmore Business Park,
Ellesmere Port, South Wirral,
CH65 3EN United Kingdom.
N° 0120

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.
The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Helmet designed for work at height and on the ground, and mountaineering.
Personal protective equipment (PPE) for the head, for protection against falling objects.
This helmet meets the following standards:
- EN 12492 only if the shutters are open and if the chinstrap strength is set to greater than 50 kg.
- EN 397 and GB 2811 only if the shutters are closed and if the chinstrap strength is set to less than 25 kg. It meets the following optional requirements of EN 397 and GB 2811: protection against impacts down to -30° C, resistance to lateral deformation.
Protection against molten metal splash (EN 397 only).
WARNING: this ventilated helmet has no electrical insulation rating.
Wearing a helmet can significantly reduce the risk of head injury, but does not ensure protection against all impacts. In a major impact, the helmet claims to absorb the maximum amount of energy possible, sometimes to the point of breaking the helmet.
Do not use this helmet in activities for which it is not designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.
You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Shell, (2) Headband, (3) Headband adjustment wheels, (4) Chinstrap positioning buckles, (5) Chinstrap fastening and adjustment buckle, (6) Ventilation holes with sliding shutter, (7) Side slots for mounting hearing protection, (8) Headlamp clips, (9) Front and rear headlamp mounting slot with removable plugs, (10) Side inserts for eye shield mounting, (11) Headband foam.
Principal materials: acrylonitrile butadiene styrene (ABS) shell, polyester straps.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.
Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). WARNING: Intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures laid out at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Before each use, check the condition of the shell and the headband (absence of cracks or deformation on the outside or the inside...). Check the condition of the straps and slitting. Verify that the headband adjustment system and chinstrap buckles are functioning properly. Check the chinstrap strength setting.
WARNING: a major impact to the helmet can reduce its protective properties (impact absorption, strength) without leaving visible signs of damage. Retire your helmet after a major impact.

4. How to put on and adjust the helmet

Setting the chinstrap strength

The helmet's chinstrap strength is factory-set to greater than 50 kg.
Set the chinstrap strength depending on the planned use of the helmet:
- Work on the ground: set the chinstrap strength to less than 25 kg to reduce the risk of strangulation if the helmet becomes snagged.
- Work at height: set the chinstrap strength to greater than 50 kg to reduce the risk of the helmet coming off in a fall.
The chinstrap strength setting determines your helmet's certification (see Field of application section).

Preparation

Use only the smooth areas for stickers and other markings. Petzl stickers are approved. Do not apply paint, solvents, adhesives or stickers, with the exception of water-based adhesives or Petzl stickers.

Adjustments

See the diagrams for paragraph 4.
Check that your helmet fits properly.
Verify that the helmet is well-sealed and centered on the head. A well-adjusted helmet (minimal movement front to back or side to side) provides better protection.
To ensure adequate protection, this helmet must be adjusted to properly fit the user's head. Do not use this helmet if you are unable to adjust it to fit properly.

5. Usage precautions

- Your helmet can be damaged from improper care.
- Do not sit on the helmet, pack it too tightly, drop it, allow it to come into contact with sharp or pointed objects...
- Do not expose your helmet to high temperatures, for example by leaving it inside a vehicle in direct sunlight.
- Certain chemicals, especially solvents, can damage your helmet. Protect your helmet from exposure to these types of chemicals.
- This helmet has been tested for use at temperatures between -30° C and +50° C.

6. Chinstrap removal/installation

See the diagrams for paragraph 6.

7. Headband removal/installation

Be sure to correctly adjust the height of the headband on your forehead (two adjustment holes for the vertical position of the headband).

8. Accessories

Verify the compatibility of accessories with your helmet.
Be sure to reinstall the plugs in the front and rear slots on your helmet, to maintain protection against molten metal splash.

9. Additional Information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.
- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.
- Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history (e.g., an illegible product marking).
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifespan: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection.

If the helmet becomes dirty or contaminated (oil, tar, paint...), carefully clean the exterior with water and a mild soap/body soap. Avoid any product that is harmful to the helmet, or to the wearer of the helmet.

- F. Drying - G. Storage/transport.

Reduce the size of the headband and tuck it into the helmet. For storage/transport, use the VERTEX/STRATO storage bag. Do not compress your helmet.

- H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Traceability data matrix - c. Headband - d. Serial number - e. Year of manufacture - f. Month of manufacture - g. Batch number - h. Individual identifier - i. Standards - j. Read the Instructions for Use carefully - k. Model identification - l. Manufacturer address - m. Date of manufacture (month/year)

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.
Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Casque conçu pour les travaux en hauteur, les travaux au sol et l'alpinisme.
Équipement de protection individuelle (EPI) de la tête contre les chutes d'objets.
Ce casque est conforme aux normes suivantes :
- EN 12492 uniquement si les volets sont ouverts et si la jugulaire est en position résistance supérieure à 50 kg.
- EN 397 et GB 2811 uniquement si les volets sont fermés et si la jugulaire est en position résistance inférieure à 25 kg. Il répond aux exigences facultatives suivantes de la norme EN 397 et GB 2811 : protection contre les chocs jusqu'à -30° C, résistance à la déformation latérale.
Protection contre les projections de métaux en fusion (EN 397 seulement).
Attention, ce casque ventilé n'a pas la conformité isolement électrique.
Le port d'un casque réduit fortement le risque de blessures à la tête, mais ne garantit pas une protection contre tous les chocs. Pour des chocs très violents, le casque absorbe la maximum d'énergie en se déformant, parfois jusqu'à la rupture.
N'utilisez pas ce casque lors d'activités pour lesquelles il n'a pas été conçu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Calotte, (2) Tour de tête, (3) Molettes de réglage du tour de tête, (4) Boucles d'ajustement de la jugulaire, (5) Boucle de fermeture et de serrage de la jugulaire, (6) Trous d'aération avec volet coulissant, (7) Fentes latérales pour fixation des protections antibruit, (8) Crochets pour lampe frontale, (9) Ferme avant et arrière pour fixation de la lampe avec bouchons amovibles, (10) Insertions de fixation de la visière, (11) Mousse de tour de tête.
Matériaux principaux : calotte en acrylonitrile butadiène styrène (ABS), sangles en polyester.

3. Contrôle, points à vérifier

Voire sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.
Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Avant toute utilisation, vérifiez l'état de la calotte et du tour de tête (absence de fissures, déformations à l'extérieur ou à l'intérieur...). Contrôlez l'état des sangles et des coutures. Contrôlez le bon fonctionnement du réglage du tour de tête et de la boucle de la jugulaire. Vérifiez le réglage de la résistance de la jugulaire.
ATTENTION : après un choc important, des ruptures internes non apparentes peuvent diminuer la capacité d'absorption et la résistance du casque. Mettez votre casque au rebut après un choc important.

4. Mise en place du casque

Choix de la résistance de la jugulaire

Votre casque est livré en position supérieure à 50 kg.
Choisissez la résistance de la jugulaire en fonction de l'usage prévu avec votre casque :
- Travail au sol : jugulaire en position résistance inférieure à 25 kg pour limiter le risque d'étranglement en cas d'accrochage du casque.
- Travail en hauteur : jugulaire en position résistance supérieure à 50 kg pour limiter le risque de perte en cas de chute.
Le choix de la résistance de la jugulaire détermine la certification de votre casque (voir paragraphe Champ d'application).

Préparation

Utilisez uniquement les zones lisses pour vos autocollants et marquages personnalisés. Les autocollants Petzl sont autorisés. N'appliquez pas de peintures, solvants, adhésifs ou étiquettes autocollantes, à l'exception des adhésifs à base aqueuse ou autocollants Petzl.

Réglages

Voir dessins paragraphes 4.
Vérifiez la bonne installation de votre casque.
Vérifiez que le casque soit bien fixé et centré sur la tête. Au mieux un casque est ajusté (mouvements avant, arrière, latéral réduits), au mieux il assure la sécurité.
Afin d'assurer une protection convenable, ce casque doit être adapté ou ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur. N'utilisez pas ce casque si vous ne parvenez pas à l'ajuster correctement.

5. Précautions d'usage

- Les casques sont sensibles aux mauvais traitements.
- Ne vous asseyez pas sur le casque, ne le compressez pas dans la sac, ne le laissez pas tomber, ne le mettez pas en contact avec des objets pointus ou coupants...
- N'exposez pas votre casque à des températures élevées, par exemple en plein soleil dans une voiture.
- Certains produits chimiques, en particulier les solvants, altèrent les qualités physiques de votre casque. Protégez votre casque de ce type de produits chimiques.
- Ce casque a été testé pour être utilisé à des températures comprises entre -30° C et +50° C.

6. Démontage/montage de la jugulaire

Voir dessins paragraphes 6.

7. Démontage/montage du tour de tête

Veillez à bien ajuster la hauteur de la position du tour de tête sur votre front (deux trous de réglage pour la position verticale du tour de tête).

8. Accessoires

Vérifiez la compatibilité des accessoires avec votre casque.
Veillez à bien remettre les bouchons dans les fentes avant et arrière de votre casque, afin de conserver la protection contre les projections de métaux en fusion.

9. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.
- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.
- Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirées de votre équipement.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).
Un produit doit être rebouté quand :
- Il a dépassé sa durée de vie.
- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation (par exemple, un marquage produit illisible).
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).
Détruyez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection.

Si votre casque devient sale (huile, godron, peinture...), veillez à bien nettoyer l'extérieur à l'eau et au savon de Marseille. Évitez tout produit nocif au casque et au porteur du casque.

- F. Séchage - G. Stockage/transport.

Rabattez le tour de tête à l'intérieur du casque après l'avoir réduit. Pour le stockage/transport, utilisez la housse de rangement VERTEX/STRATO. Ne compressez pas votre casque.

- H. Modifications/repérations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - I. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Traçabilité : data matrix - c. Tour de tête - d. Numéro individuel - e. Année de fabrication - f. Mois de fabrication - g. Numéro de lot - h. Identifiant individuel - i. Normes - j. Lire attentivement la notice technique - k. Identification du modèle - l. Adresse du fabricant - m. Date de fabrication (mois/année)

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle eventuellen Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Anweisungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Für Arbeiten in der Höhe, am Boden und zum Bergsteigen konzipierter Helm. Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz des Kopfes gegen herabfallende Gegenstände. Dieser Helm erfüllt die folgenden Normen: - EN 12492 nur bei geöffneten Lüftungsdübeln und wenn die Haltekraft des Kinnbands auf die Position über 50 kg eingestellt ist. - EN 397 und GB 2811 nur bei geschlossenen Lüftungsdübeln und wenn die Haltekraft des Kinnbands auf die Position unter 25 kg eingestellt ist. Er entspricht folgenden Zusatzanforderungen der Normen EN 397 und GB 2811: Schutz vor Stößen und Schlägen bei Temperaturen bis zu -30° C, Widerstand gegen seitliche Verformung. Schutz gegen Spritzer aus schmelzflüssigem Metall (nur EN 397). Warnung: Aufgrund der Belüftungsoffnungen ist der Helm nicht zur elektrischen Isolierung klassifiziert. Durch das Tragen eines Helms wird das Risiko einer Kopfverletzung zwar deutlich reduziert, er kann jedoch nicht vor allen Schlägen und Stößen schützen. Im Falle eines sehr starken Schlags muss der Helm ein Maximum an Energie absorbieren. Dies geschieht durch Verformung, was bis zum Bruch des Helms führen kann. Verwenden Sie diesen Helm nicht für Aktivitäten, für die er nicht entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich. Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie: - die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen, - fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein, - sich mit ihrer Ausrüstung vertraut machen und die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen, - die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren. Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen. Dieser Produkt darf nur von kompetenten und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und verantwortungsbewussten Person stehen. Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchsanweisung nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Helmschale, (2) Kopfband, (3) Einstellflächen des Kopfbands, (4) Einstellstreifen des Kinnbands, (5) Schindeln zum Schließen und Festziehen des Kinnbands, (6) Belüftungsoffnungen (Kiebelklappe), (7) Seitliche Aufnahmen zum Anbringen von standardmäßigem -schutz, (8) Stirnbandpendels, (9) Belüftungsmöglichkeit vorne und hinten zum Anbringen der Lampe mit entfernbaren Verschlüssen, (10) Seitliche Aufnahmen zum Anbringen des Visiers, (11) Schaumstoffkopfband. Hauptmaterialien: Helmschale aus Acrylnitril-Butadien-Styrol (ABS), Riemen aus Polyester.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab. Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Achtung: Abhängig von der Gebrauchsanstalt muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorschriften. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift der prüfenden Person.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Helmschale und des Kopfbands (keine Risse und Deformationen an Innen- und Außenseite). Überprüfen Sie den Zustand des Gurts und der Nöte. Kontrollieren Sie die Gangigkeit des Einstellsystems des Kopfbands und der Kinnbandschindeln. Überprüfen Sie die Einstellung der Haltekraft des Kinnbands. **WARNUNG:** Ein schwerer Schlag kann den Helm so beschädigen, dass dessen Schutzigenschaften beträchtlich eingeschränkt sind und dies für das bloße Auge nicht sichtbar ist. Sondern Sie Ihren Helm nach einem solchen Zwischenfall aus.

4. Aufsetzen des Helms

Wahl der Haltekraft des Kinnbands Ihr Helm wird in der Position „über 50 kg“ geliefert. Wählen Sie die Haltekraft des Kinnbands entsprechend dem vorgesehenen Einsatzzweck Ihres Helms: - Arbeiten am Boden: Haltekraft des Kinnbands in der Position unter 25 kg, um das Strangulationsrisiko zu reduzieren, wenn sich der Helm verängt. - Arbeiten in der Höhe: Haltekraft des Kinnbands in der Position über 50 kg, um das Risiko zu reduzieren, dass der Helm bei einem Sturz vom Kopf gerissen wird. Die Wahl der Haltekraft des Kinnbands ist für die Zertifizierung Ihres Helms ausschlaggebend (siehe Abschnitt Anwendungsbereich).

Vorbereitung

Verwenden Sie nur die glatten Flächen für Aufkleber und andere Markierungen. Die Verwendung der Petzl-Aufkleber ist zulässig. Verwenden Sie keine Farben, Lösungsmittel, Klebemittel und Klebeetiketten, ausgenommen wasserbasierte Klebstoffe und Petzl-Aufkleber.

Einstellungen

Siehe Abbildungen Abschnitt 4. Prüfen Sie, ob Ihr Helm richtig sitzt. Stellen Sie sicher, dass der Helm gut und mittig auf dem Kopf sitzt. Je besser der Sitz eines Helms eingestellt ist (so dass er möglichst wenig „herumrutscht“), desto besser ist seine Wirkung. - einen angemessenen Schutz zu gewährleisten, muss der Helm der Kopfform des Benutzers angepasst und entsprechend eingestellt werden. Benutzen Sie diesen Helm nicht, wenn Sie ihn nicht korrekt einstellen können.

5. Vorsichtsmaßnahmen

- Der Helm kann durch unsachgemäße Handhabung beschädigt werden. - Setzen Sie sich nicht auf den Helm, stoßen Sie ihn nicht gewaltsam in den Rucksack, lassen Sie ihn nicht fallen und halten Sie spitze oder scharfe Gegenstände usw. fern. - Setzen Sie den Helm nicht extremer Hitze aus (z. B. in einem in der Sonne geparkten Auto). - Bestimmte Chemikalien, vor allem Lösungsmittel, können den Helm beschädigen und seine Schutzigenschaften vermindern. Lassen Sie den Helm nicht mit dieser Art von Chemikalien in Berührung kommen. - Der Helm wurde für den Einsatz bei Temperaturen zwischen -30° C und +50° C getestet.

6. Aus- und Einbau des Kinnbands

Siehe Abbildungen Abschnitt 6.

7. Aus- und Einbau des Kopfbands

Achten Sie darauf, die Höhe des Kopfbands an Ihrer Stirn richtig einzustellen (zwei Öffnungen für die Höhenanpassung des Kopfbands).

8. Zuhörer

Überprüfen Sie die Kompatibilität des Zuhörers mit Ihrem Helm. Danken Sie dazu, die Verschlüsse wieder in die vordere und hintere Öffnung Ihres Helms zu stecken, um den Schutz gegen Spritzer aus schmelzflüssigem Metall zu gewährleisten.

9. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar. Die Gebrauchsanleitung müssen allen Anwendern dieser Ausrüstung in Landessprache zur Verfügung gestellt werden. - Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung in einem eigenen Ordner auf, damit Sie sie konsultieren können, auch nachdem Sie sie von der Ausrüstung entfernt haben.

Aussondern von Ausrüstung:

ACHTUNG: Außergewöhnliche Umstände können die Aussondern eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich, aggressive Umgebungen, Meeres-/flma, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Seine Lebensdauer wurde überschritten.
- Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.
- Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch, Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.
- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt (z. B. ist eine Produktmarkierung unleserlich).
- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).
- Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Lebensdauer: 10 Jahre – B. Markierung – C. Temperaturbeständigkeit – D. Vorsichtsmaßnahmen – E. Reinigung/Desinfektion.

Wenn Ihr Helm verschmutzt ist (Öl, Teer, Farbe usw.), reinigen Sie die Außenseite mit Wasser und einem weichen Tuch. Vermeiden Sie alle Produkte, die sich auf den Helm und den Helmträger schädlich auswirken können.

– F. Trocknung – G. Lagerung/Transport.

Verkleben Sie das Kopfband und verstauen Sie es im Inneren des Helms. Benutzen Sie zum Aufbewahren und Transportieren des Helms den Helmbeutel VERTEX/STRATO. Packen Sie den Helm nicht zu fest mit anderen Gegenständen ein.

– H. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl-Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) – I. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeit und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise und die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung. Benannte Stelle für die EU-Baumusterprüfung – b. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix – c. Kopfband – d. Individuelle Nummer des Herstellers – e. Herstellungsmont – g. Nummer der Fertigungsreihe – h. Individuelle Produktkennung – i. Normen – j. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch – k. Modellidentifizierung – l. Adresse des Herstellers – m. Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.

I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com. Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. Uno improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Consultare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Casco progettato per i lavori in quota, i lavori a terra e l'alpinismo. Dispositivo di protezione individuale (DPI) del capo contro la caduta di oggetti. Questo casco è conforme alle seguenti norme: - EN 12492 esclusivamente se le ante sono aperte e se il sottogola è in posizione resistenza superiore a 50 kg. - EN 397 o GB 2811 esclusivamente se le ante sono chiuse e se il sottogola è in posizione resistenza inferiore a 25 kg. Risponde alle seguenti estensioni facoltative della norma EN 397 e GB 2811: protezione contro gli urti fino a -30° C, resistenza alla deformazione laterale. Protezione contro le proiezioni di metalli in fusione (solo EN 397). Attenzione, questo casco ventilato non è conforme all'isolamento elettrico. L'uso del casco riduce fortemente il rischio di ferite alla testa, ma non garantisce una protezione contro tutti gli urti. In caso di urti molto violenti, il casco ha la funzione di assorbire il massimo dell'energia deformandosi a volte fino alla rottura. Non utilizzare questo casco in attività per le quali non è stato concepito.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi idotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Calotta, (2) Girolista, (3) Rotelle di regolazione del girotesta, (4) Fibbia di regolazione del sottogola, (5) Fibbia di chiusura e serraggio del sottogola, (6) Fori di aerazione con anta scorrevole, (7) Fessure laterali per fissaggio di protezioni antirumore, (8) Ganci per lampada frontale, (9) Fessura anteriore e posteriore per fissaggio della lampada con tappi amovibili, (10) Inserti laterali di fissaggio della visiera, (11) Imbottitura del girotesta. Materiali principali: calotta in acrilato butadiene stirene (ABS), fettucce in poliestere.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura. Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e della vostra condizioni d'uso). Attenzione, l'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrare i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale, data: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche, difetti, osservazioni, nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Prima di ogni utilizzo, verificare lo stato della calotta e del girotesta (presenza di fessurazioni, deformazioni all'esterno o all'interno...). Verificare lo stato delle fettucce e delle cuciture. Verificare il corretto funzionamento della regolazione del girotesta e della fibbia del sottogola. Verificare la resistenza del sottogola. **ATTENZIONE:** dopo un forte urto, rotture interne non visibili possono ridurre la capacità di assorbimento e la resistenza del casco. Eliminare il casco dopo un forte urto.

4. Sistemazione del casco

Scelta della resistenza del sottogola

Il casco è fornito in posizione resistenza superiore a 50 kg. Scegliete la resistenza del sottogola in funzione dell'utilizzo previsto con il vostro casco: - Lavoro a terra: sottogola in posizione resistenza inferiore a 25 kg per ridurre il rischio di strangolamento in caso di aggancio del casco. - Lavoro in quota: sottogola in posizione resistenza superiore a 50 kg per ridurre il rischio di perdita del casco in caso di caduta. La scelta della resistenza del sottogola determina la certificazione del casco (vedi paragrafo Campo di applicazione).

Preparazione

Utilizzare esclusivamente le zone libere per gli adesivi e le marcature personalizzate. Gli adesivi Petzl sono autorizzati. Non applicare vernici, solventi, adesivi o etichette autoadesive se non adesivi a base acquosa o adesivi Petzl.

Regolazioni

Vedi disegni paragrafo 4. Verificare la corretta installazione del casco. Verificare che il casco sia fissato e centrato correttamente in testa. Migliore è la regolazione del casco (movimenti in avanti, indietro e laterali nulli il più possibile), migliore è la sicurezza. Per garantire una protezione adeguata, questo casco deve essere adattato o regolato secondo la dimensione della testa dell'utilizzatore. Non utilizzare questo casco se non si riesce a regolarlo correttamente.

5. Precauzioni d'uso

- I caschi sono sensibili a trattamenti errati.
- Non ci si deve sdraiare sopra il casco, non deve essere compresso nel sacco, non si deve far cadere, non deve venire a contatto con oggetti appuntiti o taglienti...
- Non esporre il casco a temperature elevate, per esempio lasciandolo all'interno di un veicolo esposto al sole.
- Alcuni prodotti chimici, in particolare i solventi, alterano la qualità fisica del casco. Proteggere il casco da questo tipo di prodotti chimici.
- Questo casco è stato testato per essere utilizzato a temperature comprese tra -30° C e +50° C.

6. Smontaggio/montaggio del sottogola

Vedi disegni paragrafo 6.

7. Smontaggio/montaggio del girotesta

Assicurarsi di regolare l'altezza della posizione del girotesta sulla fronte (due fori di regolazione per la posizione verticale del girotesta).

8. Accessori

Verificare la compatibilità degli accessori con il casco. Assicurarsi di ristretto i tappi nella fessura anteriore e posteriore del casco, per mantenere la protezione contro le proiezioni di metalli in fusione.

9. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.

- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.
- Conservare le istruzioni d'uso in un archivio permanente per poterle consultare dopo averle rimosse dal dispositivo.

Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...). Il prodotto deve essere eliminato quando: - Ha superato la durata di vita prevista. - Ha subito una caduta o uno sforzo notevole. - Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità. - Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo (per esempio, un'eventuale perdita di allegghe). - Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...). Distruggere i prodotti scartati per evitare un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni – B. Marcatura – C. Temperature tollerate – D. Precauzioni d'uso – E. Pulizia/disinfezione. Se il casco si sporca (olio, catrame, vernice...), fare attenzione a pulirne l'esterno con acqua e sapone di Marsiglia. Evitare qualsiasi prodotto nocivo per il casco e chi indossa il casco.

– F. Assicuratura – G. Stoccaggio/trasporto.

Ripiegare il girotesta all'interno del casco dopo averlo chiuso. Per lo stoccaggio/trasporto, utilizzare la custodia di sistemazione VERTEX/STRATO. Non comprimere il casco.

– H. Modifiche/riparazioni (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) – I. Domande/Contatto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o la performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Conforme ai requisiti del regolamento DPI. Entità riconosciuta che interviene per l'esame UE di tipo - b. Tracciabilità: data matrix - c. Girotesta - d. Numero individuale - e. Anno di fabbricazione - f. Mese di fabbricazione - g. Numero lotto - h. Identificativo individuale - i. Norme - j. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - k. Identificazione del modello - l. Indirizzo del fabbricante - m. Data di fabbricazione (mese/anno)

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Solo se presentan algunas utilidades y técnicas.

Los señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Intérmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Conéctese con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Casco diseñado para los trabajos en altura, los trabajos en el suelo y el alpinismo.

Equipo de protección individual (EPI) de la cabeza contra la caída de objetos.

Este casco cumple con las normas siguientes:

- EN 12492 únicamente si las corrientes están abiertas y si el barboquejo está en posición resistencia superior a 50 kg.
- EN 397 y GB 2811 únicamente si las corrientes están cerradas y si el barboquejo está en posición resistencia inferior a 25 kg. Cumple con las siguientes exigencias facultativas de la norma EN 397 y GB 2811: protección contra impactos hasta -30° C, resistencia a la deformación lateral.

Protección contra las salpicaduras de metal fundido (EN 397 únicamente).

Atención: este casco ventilado no cumple con el ensayo del aislamiento eléctrico.

Levar el casco puesto reduce en gran medida el riesgo de lesiones en la cabeza, pero no garantiza una protección contra todos los impactos. Para golpes muy violentos, el casco absorbe el máximo de energía deformándose, en ocasiones, hasta la rotura.

No utilice este casco en actividades para las que no ha sido diseñado.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con el producto y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted desea verificar esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Carcasa, (2) Contorno de cabeza, (3) Ruedas de regulación del contorno de cabeza, (4) Hebillas de regulación del barboquejo, (5) Hebillas de cierre y ajuste del barboquejo, (6) Orificios de ventilación con control deslizante, (7) Ramas laterales para la fijación de ordenes de protección, (8) Ganchos para la linterna frontal, (9) Ramas delantera y trasera para la fijación de la linterna con tapas removibles, (10) Alojamientos laterales de fijación de la pantalla de protección, (11) Acabado del contorno de cabeza.

Materiales principales: carcasa de acrílico butadieno estireno (ABS) y cintas de poliéster.

Control, puntos a verificar

La seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Una aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad al menos cada 12 meses (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización).

Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a reducir su EPI con más frecuencia.

Respecto los modos operativos descritos en la página web Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Antes de cualquier utilización, compruebe el estado de la carcasa y del contorno de cabeza (ausencia de fisuras, deformaciones en el exterior o en el interior...). Compruebe el estado de las cintas y de las costuras. Compruebe el funcionamiento correcto de la regulación del contorno de cabeza y de la hebilla del barboquejo. Compruebe la regulación de la resistencia del barboquejo.

ATENCIÓN: tras un impacto importante, roturas internas no visibles pueden disminuir la capacidad de absorción y la resistencia del casco. Dé de baja el casco después de un impacto importante.

4. Colocación del casco

Elección de la resistencia del barboquejo

Su casco se sirve en posición superior a 50 kg.

Elija la resistencia del barboquejo en función de la utilización prevista con su casco:

- Trabajo en el suelo: barboquejo en posición resistencia inferior a 25 kg para limitar el riesgo de enganchamiento en el casco.
- Trabajo en altura: barboquejo en posición resistencia superior a 50 kg para limitar el riesgo de pérdida en caso de caída.

La elección de la resistencia del barboquejo determina la certificación de su casco (consulte el apartado Campo de aplicación).

Preparación

Utilice únicamente las zonas lisas para sus adhesivos y marcados personalizados. Los adhesivos Petzl están autorizados. No aplique pinturas, disolventes, adhesivos o etiquetas adhesivos, excepto los adhesivos de base acuosa o adhesivos Petzl.

Regulaciones

Consulte los dibujos del apartado 4.

Compruebe que el casco esté correctamente colocado.

Compruebe que el casco esté bien fijado y centrado en la cabeza. Cuando mejor ajustado está un casco (movimientos hacia delante, atrás, laterales reducidos), mejor garantiza la seguridad.

Para asegurar una protección adecuada, este casco debe adaptarse o ajustarse a la medida de la cabeza del usuario. No utilice este casco si no consigue ajustarlo correctamente.

5. Precauciones de utilización

- Los cascos pueden estropearse por un trato indebido.
- No se siente encima del casco, no lo comprima en la mochila, no lo deje caer, evite su contacto con objetos puntiagudos o cortantes...
- Exponga el casco a temperaturas elevadas, por ejemplo, a pleno sol dentro de un vehículo.
- Algunos productos químicos, en particular los disolventes, alteran las cualidades físicas del casco. Proteja el casco de este tipo de productos químicos.
- Este casco se ha ensayado para ser utilizado a temperaturas comprendidas entre -30° C y +50° C.

6. Desmontaje/montaje del barboquejo

Consulte los dibujos del apartado 6.

7. Desmontaje/montaje del contorno de cabeza

Asegúrese de ajustar correctamente la altura de la posición del contorno de cabeza en la frente (dos orificios de regulación para la posición vertical del contorno de cabeza).

8. Accesorios

Compruebe la compatibilidad de los accesorios con su casco.

Procure volver a colocar bien los tapones en las ranuras delantera y trasera de su casco, para mantener la protección contra las salpicaduras de metal fundido.

9. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Conserve las instrucciones de utilización archivadas permanentemente para poder consultarlas tras haberlas retirado de su equipo.

Dar de baja:

- ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).
- Un producto debe darse de baja cuando:
 - Ha superado su vida útil.
 - Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
 - El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
 - No conoce el historial completo de utilización (por ejemplo, un marcado en el producto legible).
 - Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos...).
- Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

- A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza/desinfección.
- Si el casco se ensucia (aceite, alquitrán, pintura...), procure limpiar bien el exterior con agua y jabón neutro. Evite cualquier producto nuevo para el casco o para el portador del casco.
- F. Secado - G. Almacenamiento/transporte.
- Cierre el contorno de cabeza para poderlo guardar en el interior del casco. Para el almacenamiento/transporte, utilice la funda para guardar VERTEX/STRATO. No comprima el casco.

- H. Modificaciones/repares (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Cuando cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado para el examen UE de tipo - b. Trazabilidad: datamatrix - c. Contorno de la cabeza - d. Número individual - e. Año de fabricación - f. Mes de fabricación - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Lea atentamente la ficha técnica - k. Identificación del modelo - l. Dirección del fabricante - m. Fecha de fabricación (mes/año).

PT

Esta notificación técnica explica cómo utilizar correctamente su equipo. Solo se presentan algunas utilidades y técnicas no representadas.

Los avisos de alerta informan de algunos peligros potenciales ligados a la utilización del equipamiento, pero es imposible describirlos todos. Tome conocimiento de las últimas actualizaciones e informaciones complementarias en Petzl.com.

Es responsable por tomar conocimiento de cada alerta y de la utilización correcta de su equipo. Cualquier mala utilización de este equipamiento puede originar peligros adicionales. Conéctese a Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Capacete concebido para trabajos en altura, trabajos no chío e alpinismo.

Equipamiento de protección individual (EPI) da cabeça contra quedas de objetos.

Este capacete está em conformidade com as seguintes normas:

- EN 12492 somente se as palas estiverem abertas e se o jugular estiver em posição de resistência superior a 50 kg.
- EN 397 e GB 2811 somente se as palas estiverem fechadas e se o jugular estiver em posição de resistência inferior a 25 kg. Responda as seguintes exigências facultativas da norma EN 397 e GB 2811: proteção contra os impactos até -30° C, resistência à deformação lateral.

Proteção contra a projeção de metais em fusão (somente EN 397).

Atenção, este capacete ventilado não tem a conformidade ao isolamento elétrico.

A utilização do capacete reduz fortemente o risco de ferimentos graves na cabeça, mas não garante uma proteção contra todos os impactos. Para impactos muito violentos, o capacete absorve o máximo de energia deformando-se, por vezes até à ruptura.

Não utilize este capacete em atividades para as quais ele não foi concebido.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito de um só destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entender bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Calota, (2) Contorno de cabeça, (3) Bolões de ajuste do contorno da cabeça, (4) Fivelas de ajuste da jugular, (5) Fivela de fecho à aperto da jugular, (6) Orifícios de arejamento com tampas deslizantes, (7) Fundas laterais para a fixação de protecção anti-ruído, (8) Clips para lanterna frontal, (9) Fenda anterior e posterior para fixação da lanterna com tampas removíveis, (10) Inserções laterais para fixação da viseira, (11) Espuma de contorno de cabeça.

Materiais principais: calota em acrílico butadieno estireno (ABS), fivelas em poliéster.

3. Inspeção, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

A Petzl aconselha uma verificação anual, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização).

Atenção, uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI.

Respeite os modos de operação descritos no site Petzl.com. Registe os resultados na ficha de inspeção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas: de fabrico, utilização, primeira utilização, próximas inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

Antes de qualquer utilização, verifique o estado da calota e do contorno de cabeça (ausência de fissuras, deformações no exterior ou no interior...). Controle o estado das fivelas e das costuras. Controle o bom funcionamento do ajuste do contorno de cabeça e da fivela da jugular. Verifique o ajuste da resistência da jugular.

ATENÇÃO: após um impacto importante, rupturas internas não aparentes podem diminuir a capacidade de absorção e a resistência do capacete. Descarte o seu capacete após um impacto importante.

4. Utilizar o capacete

Escolha da resistência da jugular

O seu capacete é fornecido em posição superior a 50 kg.

Escolha a resistência da jugular em função da utilização prevista com o seu capacete:

- Trabalho no chão: jugular em posição de resistência inferior a 25 kg para limitar o risco de estrangulamento no caso de enganchamento do capacete.
- Trabalho em altura: jugular em posição de resistência superior a 50 kg para limitar o risco de perda em caso de queda.

A escolha da resistência da jugular determina a certificação do seu capacete (ver parágrafo Campo de aplicação).

Preparação

Utilize unicamente as zonas lisas para aplicar autocolantes e as suas marcas personalizadas. Os autocolantes Petzl são autorizados. Não aplique tintas, solventes, adesivos ou etiquetas autocolantes, salvo adesivos com base aquosa ou autocolantes da Petzl.

Ajustes

Ver desenhos parágrafo 4.

Verifique a boa instalação do seu capacete.

Verifique que o capacete esteja bem fixo e centrado na cabeça. Quanto mais bem ajustado estiver um capacete (movimentos anterior, posterior, lateral reduzidos ao máximo), melhor estará perante a sua segurança.

Com o fim de assegurar uma protecção conveniente, este capacete deve ser adaptado ou ajustado ao tamanho da cabeça do utilizador. Não utilize este capacete se não conseguir ajustá-lo correctamente.

5. Precauções de utilização

- Os capacetes são sensíveis aos maus tratos.
- Não se sente em cima do capacete, não o comprima numa mochila, não o deixe cair, não o ponha em contacto com objectos pontiagudos ou cortantes...
- Não exponha o seu capacete a temperaturas elevadas, por exemplo, ao sol dentro do carro.
- Certos produtos químicos, em particular os solventes, alteram as qualidades físicas do seu capacete. Proteja o seu capacete deste tipo de produtos químicos.
- Este capacete foi testado para ser utilizado a temperaturas compreendidas entre -30° C e +50° C.

6. Desmontagem/montagem da jugular

Ver desenhos parágrafo 6.

7. Desmontagem/Montagem do contorno de cabeça

Procure ajustar a altura da posição do contorno de cabeça na testa (dois orifícios de ajuste para a posição vertical do contorno de cabeça).

8. Acessórios

Verifique a compatibilidade dos acessórios com o seu capacete.

Procure voltar de colocar novamente os tampões nas fendas anteriores e posteriores do seu capacete, no intuito de conservar a protecção contra as projecções de metais em fusão.

9. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de protecção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento no idioma do país de utilização.

- Guarde as instruções de utilização num dossier permanente para poder consultá-las depois de as ter retirado do seu equipamento.

Descartar um equipamento:

ATENÇÃO, uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, aristas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).

Um produto deve ser descartado quando:

- Ultrapassou o seu tempo de vida útil.
- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
- O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Não conhecer o seu histórico de utilização completo (por exemplo, uma marcação de um produto legível).
- Quando a sua utilização for obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização - E. Limpeza/desinfecção.

Se o capacete ficar sujo (óleo, alcatrão, tinta...), procure limpar bem a parte exterior com água e sabão. Evite todo e qualquer produto novo ao capacete e ao portador do capacete.

- F. Secagem - G. Armazenamento/transporte.

Rabeta o contorno de cabeça no interior do capacete depois de o ter reduzido. Para o armazenamento/transporte, utilize o saco de transporte VERTEX/STRATO. Não comprima o seu capacete.

- H. Modificações/repares (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - I. Questões/contacto

Garantia 3 anos

Cuando qualquer defeito do material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco inerente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreio e marcações

a. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado para o exame UE de tipo - b. Rastreio: datamatrix - c. Contorno da cabeça - d. Número individual - e. Ano de fabrico - f. Mês de fabrico - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Ler atentamente a notificação técnica - k. Identificação do modelo - l. Endereço do fabricante - m. Data de fabrico (mês/ano).

In deze bijluster wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.

De waarschuwingen geven u belangrijke mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uitdaar niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com.

U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Helm voor werken op hoogte, werken op de begane grond en alpinisme.

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) dat het hoofd beschermt tegen vallende objecten. Deze helm voldoet aan de volgende normen:

- EN 12492 enkel als de luiken open zijn en de kinband in de positie voor een weerstand hoger dan 50 kg staat.

- EN 397 en GB 2811 enkel als de luiken gesloten zijn en de kinband in de positie voor een weerstand lager dan 25 kg staat. Hij voldoet aan de facultatieve eisen van de norm EN 397 en GB 2811: bescherming tegen schokken tot -30 °C, weerstand tegen laterale vernorming.

Bescherming tegen de projectie van smeltend metaal (enkel EN 397).

Let op: de ventilatie doet afbreuk aan de conformiteit van de elektrische isolatie.

Het dragen van een helm vermindert sterk het risico op hoofdletsel, maar garandeert geen bescherming tegen alle schokken. Bij zeer krachtige schokken absorbeert deze helm zo veel mogelijk energie door zich te vervormen, soms tot hij breekt.

Gebruik deze helm niet bij activiteiten waarvoor hij niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voordat u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaardbaar achten.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beoefende personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrijpen hebt, gebruik deze uitrusting dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Schaal, (2) Hoofdotrekk, (3) Hoofdotrekk-instakwielletjes, (4) Regelgevoeren voor de kinband, (5) Gesp voor het sluiten en aanspannen van de kinband, (6) Verlichtingspijpen met verschuifbare luiken, (7) Laterale gleuven voor de bevestiging van oorbescherming, (8) Bevestigingshaakjes voor hoofdlamp, (9) Gleuf met uitsenbare dopjes voor- en achteraan voor bevestiging van de hoofdlamp, (10) Laterale inserts voor bevestiging van het vizier, (11) Schuimrubber hoofdotrekk, Voornaamste materiaal: schaal in ABS-kunststof (acrylnitril, butadien en styreen), riemen in polyester.

3. Check: te controleren punten

De helm is afhankelijk van uw volledige uitrusting. Controleer op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon conform de geldende normen in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt. Let op: een intensieve gebruik kan ervoor zorgen dat u uw PBM vaker moet controleren. Lees de gebruiksaanwijzing en de instructies op Petzl.com. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste ingebruikname, volgende periodieke nazichten; gebreken, opmerkingen, naam en handtekening van de controleur.

Vóór elk gebruik

Controleer vóór elk gebruik de staat van de schaal en de hoofdotrekk (op scheuren of vervormingen, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant...). Controleer de staat van de riemen en de sluiters. Check de goede werking van de verstelling van de hoofdotrekk en van de kinbandgesp. Controleer de instelling van de weerstand van de kinband. LET OP: na een belangrijke schok kunnen verborgen schade aan de absorptiecapaciteit en de restitutie van de helm verminderen. Na een belangrijke schok moet u uw helm afschrijven.

4. Aantrekken van de helm

Keuze van de weerstand van de kinband

Uw helm wordt geleverd in de positie voor meer dan 50 kg. Kies de weerstand van de kinband naargelang het gebruik van uw helm:

- Werken op de begane grond: kinband in de positie voor een weerstand lager dan 25 kg om het risico op versteking te vermijden wanneer de helm ergens aan vasthaakt.
- Werken op hoogte: kinband in de positie voor een weerstand hoger dan 50 kg om het risico op verlies van de helm tijdens een val te vermijden.

De keuze van de weerstand van de kinband bepaalt de certificering van uw helm (zie paragraaf Toepassingsveld).

Voorbereiding

Gebruik enkel de gladde zones voor uw stickers en persoonlijke markering. De Petzl stickers zijn toegelaten. Breng geen verf, solventen, kleefband of stickers aan, tenzij kleefband op waterbasis of stickers van Petzl.

Instellingen

Zie tekeningen paragraaf 4. Controleer de installatie van uw helm. Zorg ervoor dat de helm goed bevestigd en geconfigureerd is op het hoofd. Hoe beter een helm aangepast is (beperkte verschuiving naar voor, achter of lateraal), hoe beter hij de veiligheid kan waarborgen. De helm moet worden aangepast aan of afgesteld op de grootte van het hoofd van de gebruiker met het oog op een optimale bescherming. Gebruik deze helm niet als u hem niet juist kunt aanpassen.

5. Gebruiksvoorzorgen

- Helmen zijn gevoelig aan slechte behandeling.
- Ga niet op de helm zitten, pers hem niet onderin uw tas, laat hem niet vallen, vermijd contact met scherp of snijndende voorwerpen.
- Het materiaal moet bloot aan hoge temperaturen, bv. in de volle zon in een wagen, vakkende chemische producten, in het bijzonder solventen, kunnen de eigenschappen van uw antistatisch, beschermend uw helm tegen dit soort chemische producten.
- De helm wordt getest voor gebruik bij temperaturen tussen -30 °C en +50 °C.

6. Montage/demontage van de kinband

Zie tekeningen paragraaf 6.

7. Montage/demontage van de hoofdotrekk

Pas de hoogte van de positie van de hoofdotrekk op uw voorhoofd aan (twee regelgaaies voor de verticale positie van de hoofdotrekk).

8. Accessoires

Controleer de compatibiliteit van de accessoires met uw helm.

Plaats de dopjes terug in de gleuven voor- en achteraan van uw helm om de bescherming tegen projecties van smeltend metaal te handhaven.

9. Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.

- De gebruiksinstructies moeten gevoerd worden aan de gebruiker van deze uitrusting in de taal van het land van gebruik.

- Houd de gebruiksinstructies in een permanente map bij, zodat u deze later nog kunt raadplegen wanneer u ze van uw materiaal verwijderd hebt.

Afschrijven:

LET OP: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieu's, zwaarwerk, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- De levensduur overschreden is.
- Het een belangrijke val of belasting heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.
- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent (bv. een onleesbare markering op het product).
- Het product in onbruik is geraakt (wijziging van de wetgeving, normen of technieken, overnamebaarheid met de andere delen van de uitrusting...).

Vermijd deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Levensduur: 10 jaar - B. Markering - C. Toegelaten temperatuur - D. Gebruiksvoorwaarden - E. Reiniging/desinfectie.

Is uw helm vuil (olie, teer, vert...), reinig hem dan goed aan de buitenkant zoals hierboven beschreven. Vermijd elk product dat schadelijk is voor de helm en de drager ervan.

- F. Drogend - G. Berging/transport.

Plaak de hoofdotrekk en kantel hem naar binnen in de helm. Gebruik de VERTEX/STRATO opbergkies als u uw helm wilt opbergen of transporteren. Draag uw helm niet samen.

- H. Veranderingen/herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - I. Vragen/contact

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt.
2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding.
3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product.
4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracering

a. Conform de vereisten van de verordening betreffende PBM's. Erkend keuringsorgaan met dat zich uitsprekt over het EU type-examen - b. Tracering: datamatrix - c. Hoofdotrekk - d. Individueel nummer - e. Fabricagejaar - f. Fabricagefabriek - g. Lotnummer - h. Individuele informatie - i. Normale informatie - j. Lees aanduiding of technische bijluster - k. Identificatie van het model - l. Adres van de fabrikant - m. Fabricagedatum (aanwijzing)

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet.

Advarselsskiltene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde oplysninger og flere oplysninger på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarsler og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan bibringe yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Hjelmen er designet til arbejde i højden, arbejde på jorden og bjergbestigning.

Persontilbehold (PV) til hovedet mod nedfaldende genstande.

Denne helm overholder følgende standarder:

- EN 12492 gælder kun, hvis ventilationshullerne er åbne, og hvis hagestroppen er i modstandsposition på mindst 50 kg.

- EN 397 og GB 2811 gælder kun, hvis ventilationshullerne er lukket og hvis hagestroppen er i modstandsposition på mindre end 25 kg. I henhold til EN 397 og GB 2811 overholder hjelmen følgende yderligere krav: Beskyttelse mod skuldbelastning ned til -30° C og modstand mod lateral deformation.

Beskyttelse imod stænk af smeltet metal (kun EN 397).

Advarsel: Denne udstyrets helm opfylder ikke kravene til elektrisk isolering.

Anvendelse af hjelmen reducerer risikoen for hovedskader betragteligt men fjerner den ikke helt.

Ved kraftige slag vil hjelmen deformeres for at absorbere mest mulig energi, og i nogle tilfælde vil hjelmen blive ødelagt.

Anvend ikke hjelmen til aktiviteter, den ikke er beregnet til.

Ansvær

ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

For anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktioner i brugsanvisningen.
- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfarne person.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

(1) Skål, (2) Hovedbånd, (3) Hjælpe til justering af hovedbånd, (4) Spænder til justering af hagestrop, (5) Justerbar hagestrope, (6) Ventilationshuller med lukkeskærme, (7) Sidebøjler til montering af hagestrope, (8) Clips til pandelampe, (9) Åbning for og beg til montering af pandelampe med flytbare propper, (10) Sideindsatser til montering af vizir, (11) Polstring til hovedbånd.

Hovedmaterialet: Skål i akrylnitril-butadien-styren (ABS), rem i polyester.

3. Kontrolpunkter

Den sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændig funktionsdygtigt.

Petzl anbefaler, at udstyret udføres indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned (overensstemmelse med reglerne gældende i dit land og din anvendelse af produktet).

Advarsel: Afhængig af brugsomfang kan du være nødt til at kontrollere dit personlige værnemiddel hyppigere. Fremgangsmåder beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV): Udstyrs type, model, oplysninger om producenten, serienummer eller individuelt nummer, dato for fremstilling, køb, første anvendelse, næste regelmæssige kontrolundersøgelser, fejl, bemærkninger, inspektørens navn og underskrift.

For enhver anvendelse

For anvendelse skal skålen og hovedbåndet kontrolleres for bl.a. revner og deformationer på inderside og yderside. Kontroller tilstanden på rem og syninger. Kontroller, at hovedbåndets justeringshjul og hagestroppens spænde fungerer som de skal. Kontroller, om hagestroppens modstand er justeret korrekt.

ADVARSEL - Kraftige slag mod hjelmen kan give usynlige skader, der kan reducere hjelmens styrke og øvne til at absorbere chok. Kassar hjelmen efter et kraftigt slag.

4. Ibrugtagning af hjelmen

Valg af hagestroppens modstand

Hjelmen er leveret med hagestroppen i modstandsposition på mindst 50 kg.

Valg hagestroppens modstandsposition efter den tilnærmende anvendelse af hjelmen:

- Ved arbejde på jorden: Hagestroppen skal være indstillet til en modstandsposition på mindre end 25 kg for at begrænse kvæstelsesrisikoen, hvis hjelmen hænger sig fast.
- Ved arbejde i højden: Hagestroppen skal være indstillet til en modstandsposition på mere end 50 kg for at begrænse risikoen for tab i tilfælde af et fald.

Ved at vælge hagestroppens modstandsposition bestemmer du, hvilken certificering der er gældende for hjelmen (se afsnit Anvendelsesområde).

Forberedelse

Brug udelukkende de glatte flader til klistermærker og andre individuelle mærkninger. Klistermærker fra Petzl er tilladt. Du må ikke anvende maling, opklæbningsmidler, lim eller klistermærker med undtagelse af vandbaserede lim eller Petzl klistermærker.

Individuel tilpasning

Se tegninger i afsnit 4.

Kontroller, at hjelmen er placeret korrekt.

Serg for, at hjelmen sidder godt, og at den er centreret på hovedet. En helm som er justeret korrekt på hovedet, giver minimal bevægelse forover, bagover og til siderne, og det giver en bedre sikkerhed.

Hjelmen skal tilpasses eller justeres korrekt til brugerens hoved for at sikre en tilstrækkelig beskyttelse. Anvend ikke hjelmen, hvis du ikke kan justere den korrekt.

5. Forholdsregler ved brug

- Hjelmen kan blive beskadiget ved forkert brug.
- Undgå at sætte dig på hjelmen, at lede den ligge klømt i tasken, lade den faldt ned eller komme i kontakt med spidse og skarpe genstande.
- Hjelmen må ikke udsættes for høje temperaturer, f.eks. må den ikke ligge i direkte sol i en bil.
- Vissa typer kemikalier, opklæbningsmidler i særligehed, kan beskadige hjelmen. Lad ikke din helm komme i kontakt med disse typer kemikalier.
- Hjelmen er testet til brug under temperaturer mellem -30° C og +50° C.

6. Afmontering/montering af hagestrop

Se tegninger i afsnit 6.

7. Montering/afmontering af hovedbåndet

Serg for at justere hovedbåndets højde korrekt i henhold til hjelmen ved hjælp af to justeringshjul (hoved tilpasning af hovedbåndet).

8. Tilbehør

Kontroller, at hjelmens tilbehør er kompatibel.

Serg for, at propperne er på plads i åbningerne for og bag på hjelmen, for at hjelmen bevarer beskyttelsen imod stænk af smeltet metal.

9. Supplerende oplysninger

Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på Petzl.com.

- Der skal vedtages en brugsanvisning af produktet i det sprog der tales i det land, hvor produktet anvendes.

- Opbevar brugsanvisningen et permanent sted for at kunne læse den, når den er blevet fjernet fra udstyret.

Kassering af udstyr:

ADVARSEL: I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængig af produktets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvori produktet anvendes (særlig milt, havmiljø), eller som følge af skarpe kanter, ekstræne temperaturer, kemiske produkter, mm.

Kassar ødelagte produktet, hvis:

- Dets levetid er udløbet.

- Det har været udsat for et stort fald eller belastning.

- Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produktets pålidelighed.

- Du kender ikke udstyrets tilføjede anvendelser til fulde (f.eks. en uklassificeret produktmarkering).

- Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr, osv.).

Skaf dig et set kassering udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:

A. Levetid: 10 år - B. Mærkning - C. Tilladte temperaturer - D. Sædvanlige forholdsregler - E. Rensning/desinfektion.

Hvis hjelmen bliver beskadiget (olie, færs, maling, osv.) skal ydersiden rengøres grundigt med vand og sæbe. Undgå at hjelmen eller brugeren kommer i kontakt med skadelige produkter.

- F. Tørring - G. Opbevaring/transport.

Hovedbåndet foldes sammen og pakkes ned i hjelmen. Til opbevaring/transport skal opbevaringsposen VERTEX/STRATO benyttes. Hjelmen må ikke udsættes for tryk.

- H. Ændring/reparationer (skal udføres af Petzl undtagen udsifting af reservedele) - I. Spørgsmål/kontakt

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garanten dækker ikke: normal slijtage, oxidering, ændringer, udbeskrivelser, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselsskilt

1. Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvæstelser. 2. Potentielt færdstøt, som kan føre til mindre alvorlige kvæstelser. 3. Vigtig information om produktets funktion og ydeevne. 4. Inkompabilitet.

Sporbarhed og mærkning

a. Oplykker kravene i PV-forordningen. Bemyndiget organ, som udfører EU-typeprøving

- b. Sporbarhed: datamatrix - c. Hovedbånd - d. Individuel nummer - e. Fremstillingsår - f. Fremstillingsmåned - g. Batchnummer - h. Individuel reference - i. Standard - j. Læs brugsanvisningen grundigt - k. Modelreference - l. Producentens adresse - m. Fremstillingsdato (måned/år)

SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningssymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är viktigt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Föranvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa instruktioner.

1. Användningsområden

Hjälmen för arbete på hög höjd och på marken samt för alpinism.

Personlig skyddsutrustning (PPE) för huvudet. Används som skydd mot fallande föremål.

Denna hjälm uppfyller kraven i följande standarder:

- EN 12492 endast om ventilationsöppning är öppna och hakremmen är justerad för en belastning på över 50 kg.
- EN 397 och GB 2811 endast om ventilationsöppning är stängda och hakremmen är justerad för en belastning på under 25 kg. Hjälmen uppfyller dessa icke-obligatoriska krav för EN 397 och GB 2811: skydd mot slag när till -30 °C samt skydd mot vibrationer i sidled.

Skydd mot starkt kylan smält metall (endast EN 397).

VARNING: Denna ventilerade hjälm har ingen klämskärning för elektrisk isolering.

Att bära hjälmen kan markant minska risken för skadskador, men ger inte garanterat skydd mot alla typer av stötar. Vid en allvarig kollision deformeras hjälmen för att absorbera största möjliga mängd kraft. Likadå så mycket att hjälmen går sönder.

Använd inte hjälmen till aktiviteter den inte är avsedd för.

Ansvar

VARNING

Du ansvarar själv för denna typ av utrustning används är alltid riskfylld.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- läsa och förstå samtliga användarinstruktioner
- få särskild övning i hur utrustningen ska användas
- lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar
- förstå och godta belymta risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Skål, (2) Pannband, (3) Justeringshål för pannband, (4) Positioneringsöppningen till hakern, (5) Spärr för justering och stängning av hakern, (6) Ventilationshål med skjutluckor, (7) Sidaskåror för montering av hörselskydd, (8) Klämskärning för pannband, (9) Främre och bakre skåra med avtagbara pluggar för montering av pannband, (10) Sidolåsten för montering av visir, (11) Västfästing till pannband.

Huvudsakliga material: skål i akrylnitrilbutadienstyren (ABS), remmar i polyester.

3. Inspektion och punkter att kontrollera

Din säkerhet är beroende av skicket på din utrustning.

rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e i (beroende på aktuell lagstiftning i det land där utrustningen används samt under vilka ändamål den används). **VARNING:** Din frekvens på användningen kan påverka ditt behov av att inspektera din personliga skyddsutrustning (PPE) mer frekvent. Följ anvisningarna beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i formuläret för PPE-inspektion: typ, modell, tillverkarens kontaktuppgifter, inspektionsmetoder eller individuella nummer, datum för tillverkning, tillgång, första användning och nästa kontroll samt problem, kommentarer, kontrollansvarigens namn och signatur.

Före varje användningstillfälle

Före varje användningstillfälle, kontrollera skicket på skålen och pannbandet (kontrollera att det inte finns några sprickor eller deformationer på in- eller utsidan). Kontrollera skicket på remmar och sömmar. Kontrollera att pannbandets justeringssystem och hakremmens spänne fungerar som de ska. Kontrollera inställningen för hakremmens belastningskapacitet.

VARNING: En kraftig kollision kan avsevärt förstärka hjälmen skyddande egenskaper (kraftupplagning, styrförskjutning osv.), utan att synliga skador uppstår. Kassera hjälmen om den har utsatts för en kraftig stöt.

4. Ta på och justera hjälmen

Ställa in hakremmens belastningskapacitet

I bakre justera hjälmen bakom för en belastning på över 50 kg.

Ställ in hakremmens belastningskapacitet utifrån det tänkta användningsområdet:

- Arbete på marken: sätt hakremmens kapacitet till under 25 kg för att minska risken för stöptning till hjälmen fastnar i något.
- Arbete på hög höjd: sätt hakremmens kapacitet till över 50 kg för att minska risken för att hjälmen ramlar av vid ett fall.

Hakremmens justering avgör vad hjälmen är certifierad för (se avsnittet Användningsområden).

Förbereedelse

Använd endast de sista användarna för klistermärken och annan märkning. Klistermärken från Petzl är användbara. Använd inte färg, lösningsmedel, klistermärken eller självhäftande etiketter på hjälmen, såvida det inte rör sig om etiketter med vattenbaserat lim eller klistermärken från Petzl.

Justeringar

Se figurerna för punkt 4.

Kontrollera att hjälmen passar bra.

Se till att hjälmen sitter ordentligt, milt på huvudet. En hjälm som sitter bra (och som alltså rör sig så lite som möjligt framåt och bakåt eller från sida till sida) skyddar huvudet bäst.

För att säkerställa tillräckligt skydd måste hjälmen justeras så att den passar användarens huvud. Använd inte hjälmen om du inte kan justera den till en bra passform.

5. Försiktighetsåtgärder vid användning

- Hjälmen kan skadas om den hanteras felaktigt.
- Sitt inte på hjälmen, pecka den inte för brått, tappa den inte och låt den inte komma i kontakt med vassa eller spetsiga föremål.
- Utsätt inte hjälmen för höga temperaturer, exempelvis genom att lämna den i ett fordon i direkt solljus.
- Vissa kemikalier, särskilt lösningsmedel, kan skada hjälmen. Låt inte kemikalier i kontakt med hjälmens yta.
- Om hjälm har testats för användning i temperaturer mellan -30 °C och +50 °C.

6. Ta bort/installera hakremmen

Se figurerna för punkt 6.

7. Ta bort/installera pannbandet

Se till att justera bandets höjd korrekt mot pannan (det finns två justeringshål för vertikal positionering av pannbandet).

8. Tillbehör

Kontrollera att tillbehören är kompatibla med hjälmen.

Se till att sätta i pluggarna i hjälmen främre och bakre skåror, för att behålla skyddet mot starkt från smält metall.

9. Ytterligare information

Denna produkt uppfyller kraven i EU:s förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning. EU-förordningen om överensstämmelse finns på Petzl.com.

- Användarinstruktioner för denna utrustning måste finnas tillgängliga på det språk som tas i det land där produkten ska användas.
- Följande användarinstruktionerna i ett permanent referensarkiv eller att de har avregistrerats från utrustningen.

När produkten inte längre ska användas:

VARNING: I texten till när produkten behövs kasseras eller efter att använda användningstillfälle, beror både på hur och var den används och vad den utsätts för (tuffa miljöer, havsmjölk, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier osv.).

Produkter måste kasseras när:

- den har nått gränsen för sin livslängd
- den har blivit utsatt för ett stort fall eller kraftig belastning
- den inte klarar inspektionen och du tvivlar på dess skick
- du inte heller och hälet känner till dess historia (t.ex. på grund av oönskade produktmärkningar)
- den blir omöjlig pga ändringar i lagstiftningen, nya standarder eller ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning.

Förstör dessa produkter för att undvika framtida bråk.

Ikoner:

A. Livslängd: 10 år - B. Märkning - C. Godkända temperaturer - D. Försiktighetsåtgärder vid användning - E. Rengöring/desinfektion.

Ital hjälmen blir smutsig eller kontaminerad (olja, tjära, färg osv.) ska du rengöra utsidan försiktigt med vatten och mild tvål. Undvik medel som är skadliga för hjälmen eller användaren.

- **F. Torkning - G. Förvaring/transport.**

Da it pannbandet och stoppa in det i hjälmen. Vid förvaring/transport, använd VERTEX/STRATO-förvaringspåsen. Komprimera inte hjälmen.

- **H. Ändringar/reparationer (ej tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - I. Frågor/kontakt**

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, bristande underhåll, försurighet eller felaktig användning.

Varningssymboler

1. Situation som påverkar en överhängande risk för allvarigt skada eller dödsfall. 2. Exponering för möglig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestanda. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Sparbarhet och märkning

a. Uppfyller kraven i PPE-förordningen. Testorgan som utför EU-testet - b. Sparbarhet: datamärks - c. Pannband - d. Serienummer - e. Tillverkningsår - f. Tillverkningsmånad - g. Balansnummer - h. Individuell identifiering - i. Standarder - j. Läs användarinstruktionerna nog - k. Modellbeteckning - l. Tillverkarens adress - m. Tillverkningsdatum (nåddatum)



Enligt användningsområdena berättas, vilken varuslag tillämpas på hjälmen. Vår tekniska funktion är tillämpad på en enhet.

Enligt användningsområdena berättas, vilken varuslag tillämpas på hjälmen. Vår tekniska funktion är tillämpad på en enhet.

Enligt användningsområdena berättas, vilken varuslag tillämpas på hjälmen. Vår tekniska funktion är tillämpad på en enhet.

1. Kärntäthetskontroll

Kör körkärntäthetskontroll, man talar till försäkringsbolaget och försäkringsbolaget.

Detta varuslag om kärntäthetskontrollen (kärntäthetskontroll), som tillämpas på hjälmen, är tillämpad på en enhet.

Detta varuslag om kärntäthetskontrollen (kärntäthetskontroll), som tillämpas på hjälmen, är tillämpad på en enhet.

Detta varuslag om kärntäthetskontrollen (kärntäthetskontroll), som tillämpas på hjälmen, är tillämpad på en enhet.

Vastu

VAROITUS

Tolminta, jossa tätä varustetta käytetään, on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet
- harjoittaa sen käyttöä varoen erikoiskoulutus
- tutustua sen käyttöolosuhteisiin ja rajoituksiin
- ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat päteviä ja vastuullisia henkilöitä välttämättömän valvonnan ja silmälläpidon alaisina.

Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja kannat vastuun tekijöistä.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat päteviä ja vastuullisia henkilöitä välttämättömän valvonnan ja silmälläpidon alaisina.

2. Osaluettelo

(1) Kuori, (2) Päänkehys, (3) Päänkehysen säätöpyörä, (4) Leukahiinan asennon säätöosot, (5) Leukahiinan kiinnitys- ja säätöosot, (6) Tuuletusaukot lukkuvilla lukilla, (7) Sivuluvet, (8) Kinnitysohjain kiinnitysvarren, (9) Otsavaaleminen kiinnitys, (10) Otsavaaleminen etu- ja takakiinnitysohjain kiinnitysohjain, (11) Sivuluvet kiinnitysohjain kiinnittämiseen, (12) Päänkehysen pölmä.

Päämateriaalit: kuori akrylnitrilbutadienistyreenä (ABS), kiinnitysohjain polyesteriä.

3. Tarkastuskohteet

Varusteet: luotettavuus vaikuttaa turvallisuuteen.

Petzl suosittelee, että asiantuntija tarkastaa varusteet perusteellisesti vähintään kerran vuodessa (riippuen käyttämaan sääolosuhteista sekä käyttöolosuhteista). **VAROITUS:** käytön rasittavuudesta riipuen voi olla tarpeen tarkastaa henkilönsuojaimen tätä useammin. Noudata osastoissa Petzl.com annettuja ohjeita. Käytä tulokset henkilönsuojaimen tarkastusmerkintöjen tyyppiä, mallia, valmistajan yhteyshenkilö, sarja- tai visköluku; valmistuksen, osien, asennuksen käyttöajan ja seuraavan määräraiskatarkastuksen päivämäärät; kassaa, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus.

Ennen jokaista käyttöä

Tutki ennen jokaista käyttöä kuoren ja päänkehysen kunto (varmistu, ettei ulko- tai sisäpuolella ole halkeamia tai vaurioita tms.) Tarkasta hienojen ja empiirien kunto. Varmista, että päänkehysen säätöpyörä ja leukahiinan solle toimivat asianmukaisesti. Tarkasta leukahiinan kestävyyssäättö.

VAROITUS: kypärän osava kova isku saattaa vähentää kypärän suojaominaisuuksia (vaimennusapareetti, lujuus), vaikka iskusta ei näisi näkyviä vaurioita merkkejä. Poista kypärä käytöstä siihen kohdistuneen kovan iskun jälkeen.

4. Kypärän pukeminen ja säätö

Leukahiinan kestävyyden säätö

Kypärän leukahiinan kestävyyden tehdasasetus on yli 50 kg.

Säädä leukahiinan kestävyys kypärän suunnitellun käytön mukaan:

- Työskentely maan tasossa: säädä leukahiinan kestävyyttä alle 25 kg vähentääksesi kulumisen riskiä, mikä kypärä joutuu kiinni johonkin.
- Korkauskäsittely: säädä leukahiinan kestävyyttä yli 50 kg vähentääksesi kypärän itoamisen vaaraa putoamisriskissä.

Leukahiinan kestävyyssäättö määrittää, minkä standardin mukainen kypärä on (kato Käyttöohje-osi).

Valmistelu

Käytä ainoastaan siellä alueita tarville tai muille merkinnöille. Petzlin tarat ovat hyväksyttyjä.

Älä käytä maalia, tuntuja, limaa tai tärkeitä. Polkukäsenä ovat vain vesipölypölyt limat ja Petzl-tarot.

Säätö

Kato kappaleeseen 4 liittyvät kuvat.

Varmista, että kypärä on oikean kokoinen.

Varmista, että kypärä istuu hyvin ja että pää on hyvin sen keskellä. Oikein säädetty kypärä mahdollistaa vähintään liikuvuus edessä taakse tai sivulla toisella antaa paremman suojan.

Pitkän suojan varmistamiseksi tämän kypärän täytyy olla kunnolla säädetty käyttäjän päähän. Älä käytä tätä kypärää, jos sen säätämisen kunnolla istuvaksi ei onnistu.

5. Käytön varotoimet

- Kypärä saattaa vaurioitua, jos siitä ei pidetä hyvää huolta.
- Älä istu kypärän päälle, pakkaa sitä liian tiukkaan, pudota sitä tai päästä sillä kosketuksiin tehojen tai suojan esineiden kanssa.
- Älä allista kypärää korkealle lämpötilalle, älä esim. jätä sitä suoraan auringonvalon alle.
- Joskin kemikaalit, etenkin liuotimet, voivat vaurioittaa kypärää. Suojaa kypäräsi niin, ettei se allistu kemikaaleille.
- Tämä kypärä on testattu ja soveltuu käyttöön -30 – +50° C lämpötilassa.

6. Leukahiinan irrottaminen/kiinnittäminen

Kato kappaleeseen 6 liittyvät kuvat.

7. Päänkehysen irrottaminen/kiinnittäminen

Säädä tarkasti päänkehysen korkeus otsalle (päänkehysen korkeussäätöön on kaksi säätöreikä).

8. Tarvikkeet

Varmista että lisävarusteet sopivat kypärääsi.

Pää osittain elvy- ja takaisin kiinnitysohjain tulppia, sillä ne suojaavat sulatta metalliosista.

9. Lisätieto

Tämä tuote täyttää henkilönsuojainasetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimusten mukainen suojaväline on saatavilla osoitteesta Petzl.com.

- Tämän varusteen käyttäjälle on annettava käyttöohjeet sen maan kielellä, jossa varustetta käytetään.
- Säilytä käyttöohjeet pysyvissä kansiossa, jossa ne ovat aina saatavilla, kun olet ottanut ne pois varusteista.

Milloin varusteet poistetaan käytöstä:

VAROITUS: poikkeustapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä yhden ainoan käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu käytön rasittavuudesta ja käyttöolosuhteista (ankarat olosuhteet, merimyrskyt, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit tms.).

Tuote on poistettava käytöstä, kun:

- sen käyttöikä on umpeutunut
- se on allistunut ratulle produktiolle tai rasittaville kuormituksille
- se ei täytä tarkastusta tai sen on pienempi kuin vaatimusten mukainen
- et tunne sen käyttöhistoriaa täysin (esim. lukukellon tuotteen merkinnät)
- se vanhenee tärähtämisään, standardien, tekniikoiden tms. muuttamisen vuoksi tai se ei enää ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa.

Tuhoa käytöstä poistetut varusteet, jotta lukaan käyttää niitä enää.

Kuvakkeet:

A. Käyttöikä: 10 vuotta - B. Merkinnät - C. Hyväksytty käyttölämpötilat - D. Käytön varotoimet - E. Puhdistus/desinfointi.

Jos kypärä likaantuu tai siitä tulee muuten epäpuhtas (ölyn, tervan, maalin tai muun tällai, puhdistu ulkoosan perusteellisesti miedolla saippualla. Vältä kaikkia tuotteita, jotka voivat vahingoittaa kypärää tai kypärän käyttöä.

- **F. Kulvaaminen - G. Säilytys/kuljetus.**

Käytä päänkehys- ja tallele se kypärän osaan. Käytä VERTEX/STRATO-säilytyskassaa kypärän säilytykseen ja kuljetukseen. Älä pureta kypärää.

- **H. Muutokset/korjaukset (kellot muiden kuin Petzlin toimesta, ei koske varosia) - I. Kysymykset/ytneydenotto**

3 vuoden takuu

Katto kaikki materiaali- ja valmistusvial. Teokseen ovat katto normaali kuluminen, hupettuminen, varusteiden tahjot muutokset, virheellinen säilytys, huppo huoltaminen ja väärinlaittomuuden tai sallaan käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotteita ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

1. Tärkeä, jossa on vakava loukkaantuminen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkaantumisvaara. 3. Tärkeä tietoa tuotteen toiminnasta tai suorituskyvystä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

Jäljitettävyyden ja merkinnät

a. Vastaa henkilönsuojaimen asetuksi vaatimuksia. EU-tyyppitarkastuksen suorittajaksi ilmoitettu laitos - b. Jäljitettävyyden: leiomerkki - c. Päänkehys - d. Sarjanumero - e. Valmistusvuosi - f. Valmistuspaikka - g. Eränumero - h. Yksilöllinen tunnus - i. Standardi - j. Lue käyttöohje huolellisesti - k. Mallin tunnusluku - l. Valmistajan osoite - m. Valmistuspaikka (kulkusuhje)

本書では、製品の正しい使用方法を解説しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。
製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。
警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は製品を増加させます。疑問点や不明な点は (株) アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

高所作業、地上作業およびマウンテンアリング用ヘルメットです。
本製品は落下物からの頭部の保護を目的として使用する個人用保護具 (PPE) です。
本製品は以下の規格に適合しています：
- スライド式カバーが開き、あご紐の強度が 50 kg 以上に設定されている場合のみ、EN 12492 に適合
- スライド式カバーが閉じ、あご紐の強度が 25 kg 以下に設定されている場合のみ、EN 397 および GB 2811 に適合。本製品は EN 397 および GB 2811 規格における次の任意項目を満たしています：-30℃までの低温における衝撃吸収性能、側部圧力への耐性
溶解金属の飛散からの保護 (EN 397 のみ)。
警告：このヘルメットには、通気孔があるため電気絶縁性機能はありません。
ヘルメットを着用することで頭部を負傷する危険を大きく減らすことができますが、全ての衝撃から保護することにはできません。大きな衝撃があった時、ヘルメットは変形することにより可能な限り衝撃を吸収します (破壊点に至るまで変形することもあります)。
この製品は、本来の用途以外の目的で使用しないでください。

責任

警告
この製品を使用する活動には危険が伴います。
ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。
使用する前に必ず：
- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知しては責任能力のある人、あるいはそれの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) シェル、(2) ヘッドバンド、(3) ヘッドバンド調節ダイヤル、(4) あご紐前後位置調節/バックル、(5) あご紐調節/バックル、(6) スライド式カバー付通気孔、(7) イヤーマフ取付用スロット、(8) ヘッドランプ取付用クリップ、(9) 取り外し可能なプラグ付ヘッドランプ取付用スロット、(10) バイザー取付用ホール、(11) ヘッドバンド用フォーム
主な素材：ABS 樹脂 (シェル)、ポリエステル (あご紐)

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。
ヘルメットは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。警告：使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人用保護具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください：種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

毎回、使用前にシェルおよびヘッドバンドの内側と外側にひび割れや変形等がないことを確認してください。ウェビングと縫製部分の状態を確認してください。ヘッドバンドの各調節機能およびあご紐のバックルが正しく機能することを確認してください。あご紐の強度設定を確認してください。

警告：大きな衝撃を受けた後は、目視では確認できない内部に生じた損傷により、ヘルメットの保護機能 (衝撃吸収力、強度) が低下する場合があります。大きな衝撃を受けた後は、製品を廃棄してください。

4.ヘルメットのセット方法

あご紐の強度の選択
出荷時は強度 50 kg 以上の位置に設定されています。
ヘルメットの使用目的に応じて、あご紐の強度を選択してください：
- 地上作業：ヘルメットがひつかった場合に、頭部から外れることで首が絞められるリスクを抑えるため、あご紐の強度を 25 kg 以下に設定します
- 高所作業：墜落時にヘルメットが頭部から外れる危険性を低くするため、あご紐の強度を 50 kg 以上に設定します
あご紐の強度の設定により、適合する規格が異なります (用途の項目を参照してください)。

準備

ステッカーを貼る等してマーキングをする場合は、表面が滑らかな (ザラザラしていない) 箇所のみに行ってください。ヘルムの純正ステッカーは貼ることができます。水性接着剤またはペツルの純正ステッカーを除き、塗料、溶剤、接着剤、ステッカーは使用しないでください。

調節

図 4 の通りにセッティングしてください。
ヘルメットがしっかりとフィットしていることを確認してください。
ヘルメットがフィットし、頭の中央にきていることを確認してください。調節が適切 (前後左右へのずれが最小限) であるほど、ヘルメットはその保護機能を発揮することができます。
保護機能を発揮するために、ユーザーの頭部に適切にフィットするようヘルメットを調節しなければなりません。適切にフィットさせることができない場合、この製品は使用しないでください。

5.使用上の注意

- 取り扱いに注意してください。ヘルメットが損傷を受ける場合があります
- ヘルメットの上に乗る、ザックの中に無理に詰め込む、落とす、突いたものや接触させる等しないようにしてください
- ヘルメットは、直射日光があたる車内に放置する等、高温にさらさないでください
- 化学薬品、特に溶剤はヘルメットに悪影響を及ぼしヘルメットの保護機能を低下させます。ヘルメットが化学薬品に触れないようにしてください
- 使用温度：-30℃ ~ +50℃

6.あご紐の取り外し / 取り付け

図 6 を参照してください。

7.ヘッドバンドの取り外し / 取り付け

前頭部のヘッドバンドの高さを調節してください (ヘッド/バンドを取り付ける穴を上下 2 箇所から選べます)。

8.アクセサリー

アクセサリーがヘルメットとの併用に適していることを確認してください。
溶解金属の飛散からの保護機能を保つために、ヘルメット前後のスロットにプラグをしっかりと取り付けてください。

9.補足情報

本製品は個人用保護具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。
EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていない場合があります。
- 取扱説明書は製品から取り出した後、参照可能のように永久保存してください。

廃棄基準:

警告：極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。
以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください：

- 耐用年数を経過した
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな衝撃があった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分らない (例：判読できない製品のマーキング)
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、または他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された
このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意 - E.クリーニング / 消毒

ヘルメットが油やタール、塗料等で汚れたら、水および石鹸でヘルメットの外側を洗浄してください。ヘルメットおよび着用者に損傷を与えるものは使用しないでください。

- F.乾燥 - G.保管 / 持ち運び

ヘッドバンドは、サイズを小さく調節し、ヘルメットの中に収納してください。保管 / 持ち運びには、収納バッグ VERTEX/STRATO を使用してください。ザック等の中に無理に詰め込まないでください。

- H.改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - I.問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします：通常の磨耗や傷、酸化、改造や改造、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1. 重傷または死につながるおそれがあります。2. 事故や怪我につながる危険性があります。3. 製品の機能や性能に関する重要な情報です。4. してはならない行為です。

トレーサビリティとマーキング

a. 個人用保護具の規格の要求事項に適合、EU 型式認定を行った公認認証機関 - b. トレーサビリティ：データマトリクスコード - c. ヘッドバンド - d. 個別番号 - e. 製造年 - f. 製造月 - g. ロット番号 - h. 個体識別番号 - i. 規格 - j. 取扱説明書をよく読んでください - k. モデル名 - l. 製造者住所 - m. 製造日 (月 / 日 / 年)

Tyto pokyny vyvěšujte, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.
Varující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.
Vaši odpovědností je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Jakékoliv nesprávné použití tohoto vybavení navýší nebezpečí. Máte-li jakékoliv pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Přilba určená pro práci ve výškách i na zemi, a pro horolezectví.
Osobní ochranný prostředek (OOP) hlavy, pro ochranu proti padájkům předmětům.
Tato přilba splňuje následující normy:
- EN 12492 pouze pokud jsou ventilační otvory otevírané a pevnost podbradního pásku nastavená na hodnotu vyšší než 50 kg.
- EN 397 a GB 2811 pouze pokud jsou ventilační otvory zavřené a pevnost podbradního pásku nastavená na hodnotu nižší než 25 kg. Tato přilba splňuje volitelné požadavky normy EN 397 a GB 2811: Ochrana proti nárazu při teplotách do -30° C, odolnost vůči boční deformaci.
Ochrana proti rozlétavým rozstříkáním kovům (pouze EN 397).
UPOZORNĚNÍ: tato přilba nemá elektrické izolační vlastnosti díky většímu otvorem.
Použití přilby významně snižuje riziko úrazu hlavy, ale nezaručuje ochranu proti všem nárazům. Při větším nárazu se přilba deformuje, aby pohltila co možná největší množství energie, někdy až tak, že dojde k jejímu prasknutí.
Nepoužívejte výrobek pro činnosti, ke kterým není určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Činnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné.

Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přesčit si a prostudovat celý návod k použití.

- Neovolat správné používání výrobku.

- Seznámit se s možnými výrobky a s omezeními jeho použití.

- Pochopit a přiměřeně rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilá a odpovědná osoba, nebo osoba pod přísným vedením a dohledem těchto osob.
Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přjmout, nebo pokud nerozumíte jakékoliv z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Sklopná, (2) Hlavový pásek, (3) Kolečka nastavení hlavového pásku, (4) Fixační nastavení pásky podbradního pásku, (5) Dřevákovci a nastavovací přepínač podbradního pásku, (6)

Ventilační otvory s posuvnými uzávěři, (7) Postranní sloty pro připevnění ochrany sluchu, (8) Křepky pro čelovou svítilnu, (9) Přední a zadní slot pro čelovou svítilnu s výměnitelnými záslapkami, (10) Postranní otvory pro připevnění ochranného štítu, (11) Pokrývání hlavového pásku.

Použité materiály: sklopná - akrylátový butadién styren (ABS), polypropylen - polyester.

3. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na neporučenosti vašeho vybavení.
Petzl doporučuje hluboké revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití). UPOZORNĚNÍ: intenzivní použití může způsobit to, že bude potřeba častěji provádět revize OOP.
Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Vytvářejte revize záznamem ve vašem formuláři pro revize OOP: typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum výroby, prodeje, prvního použití, další periodické revize; scénáře, poznámky, jméno a podpis inspektora.

Před každým použitím

Před každým použitím zkontrolujte stav sklopných a hlavového pásku (prověřte přítomnost prasklin, otvůrek a deformací na vnější i vnitřní straně, atd.). Zkontrolujte stav popnutí a šků.
Zkontrolujte správnou instalaci nastavení hlavového pásku a podbradní přezky. Zkontrolujte nastavení pevnosti podbradního pásku.

UPOZORNĚNÍ: velký náraz do přilby může snížit její ochranné vlastnosti (poškození rámu, pevnosti) aniž by zanechal viditelné známky poškození. Po velkém nárazu ji neprodejte vyřadit.

4. Nasazení a nastavení přilby

Nastavení pevnosti podbradního pásku

Pevnost podbradního pásku přilby je z továrny nastavena na hodnotu vyšší než 50 kg. Vy si nastavíte pevnost odpovídající vašímu plánovanému použití přilby:
- Práce na zemi: nastavte pevnost podbradního pásku na hodnotu nižší než 25 kg, abyste aniž nebezpečí účinků při zachycení přilby.
- Práce ve výškách: nastavte pevnost podbradního pásku na hodnotu vyšší než 50 kg, abyste snížili nebezpečí držení přilby v případě pádu.
Nastavení pevnosti podbradního pásku určuje certifikaci vaší přilby (viz sekce Rozsah použití).

Připrava

Pro náleký a jiné značení použijte jen hladká místa. Náleký Petzl mají schválené použití. Na přilbu nepoužívejte barvy, lepidla nebo nálepy, s výjimkou nálepek na vodní bázi nebo samolepek Petzl.

Nastavení

Viz náčrty ke kapitole 4.
Zkontrolujte, zda vám přilba správně sedí na hlavě.
Ověřte si, že je přilba na hlavě správně usazena a vycentrována. Čím křep je přilba seřizena (vnitřní poloha výstup, vzduch od stran), tím lepší ochranu může poskytnout.
Aby byla zaručena odpovídající ochrana, musí být přilba správně nastavena a posazena na hlavě. Nepoužívejte přilbu, pokud nejste schopni ji nastavit tak, aby správně padla.

5. Bezpečnostní opatření

- Nesprávnou údržbu můžete přilbu poškodit.
- Na přilbu nesedíte, nabíjí se tak, aby na ni působil tlak, zabraťte jejímu pádu, kontaktu s ostrými a špičatými předměty, apod.
- Návazujte ji vysokým teplotám, například ponáčením uvnitř vozidla zaparkovaného na přímém slunci.
- Nechávejte chemikálie, zejména rozpouštědla, mohou vaše přilbu poškodit. Chraňte přilbu před stykem s takovými druhy chemikálií.
- Tato přilba byla testována pro použití v teplotách rozmezí -30° C až +50° C.

6. Odstranění/instalace podbradního pásku

Viz náčrty ke kapitole 6.

7. Odstranění/instalace hlavového pásku

Nezapomeňte správně nastavit výšku hlavového pásku na čele (dva nastavovací otvory pro vestřední polohu hlavového pásku).

8. Přislušenství

Zkontrolujte skloněnost přístrojů s vaší přilbou.
Nezapomeňte, že přilba zasklopní předních a zadních slotů na vaší přilbě, abyste ji ochránil před odštípnutím roztrženými kovy.

9. Doplňkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.
- Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce té země, ve které bude vybavení používáno.
- Návod k použití si po odsouhlasení z produktu uchovávejte pro pozdější potřebu.

Kdy vaše vybavení vyřadit:

UPOZORNĚNÍ: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžitý výřez výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí, ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, mokré prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie...)
Výrobek musí být vyřazen pokud:
- Přilba dosáhla své životnosti.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkým zatížením.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání (např. nechtěné ochranné produktů).
- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technickým nebo skloněnosti s ostatním vybavením...
Jakýkoli produkt znehodnotí, aby se zamezilo jeho dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čistění/dezinfekce.

Pokud dojde ke znečištění, či kontaminaci přilby (olej, té, barva, atd.), pečlivě očistěte vnější stranu vodou a jemným obilným/ovocným mýdlem. Vyvarujte se předmětů, které škodí přilbě i uživateli.

- F. Sušení - G. Skladování/transport.

Upravte velikost hlavového pásku a zasuňte ji do přilby. Pro uskladnění/připravu použijte skládávací otvory VERTEX/STRATO. Přilbu neskládejte.

- H. Úpravy/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, výjimkou je výměna náhradních dílů) - I. Dotazy/kontakt

Šléta záruka

Na vady materiálu a vady výroby a výrob. Nevztahuje se na vady vzniklé běžným opořebáním a roztržením, očištění, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezpodmínečně vážnou poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálněmu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Nebezpečnost vynechání.

Sledovatelnost a značení

Na šlétu podávající používání a OOP. Značková prováděcí certifikací zkoušky EU - b. Sledovatelnost označení - c. Hlavový pásek - d. Výškový číselník - e. Rok výroby - f. Měsíční výroby - g. Sériové číslo - h. Individuální kontrola - i. Normy - j. Poznámky číselník k používání - k. Identifikační typ - l. Adresa výrobce - m. Datum výroby (měsíc/rok)

SI

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe. Opozorilni simboli so opozorilo o nekatere možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo. Opozorilni simboli so opozorilo o nekatere možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com.

Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Katera koli napaka uporaba te opreme pomeni odstopanje od navodil. Če imate kakršnih koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Čelada, namenjena za delo na višini in na tleh ter gorništvu. Izdelek sodi med osebno varovalno opremo (OVO) za glavo, ki se uporablja za zaščito pred padajočimi predmeti.

Ta čelada ustreza naslednjim standardom:

- EN 12492 samo, če so zapore odprte in je nosilnost podbradnega traku nastavljena na več kot 50 kg.
- EN 397 in GB 2811 samo, če so zapore zaprte in je nosilnost podbradnega traku nastavljena na manj kot 25 kg. Ustreza naslednjim in navedenim zahtevam EN 397 in GB 2811: zaščita pred udarcem do -30° C, odpornost na točno deformacijo.
- Zaščita pred brizganjem stisnjenih kovin (samo EN 397).
- OPZOŘILLO: Ta čelada z značilno nima dovolj sposobnosti električne izolacije.
- Nosilna čelada lahko v veliki meri zmanjša tveganje poškodbe glave, ne more pa zagotoviti zaščite pred vsaki udarci. Ob močnem udarcu čelada z deformacijo povzroča največjo možno del energije udarca in se ob tem lahko trudi poškodbe.
- Ne uporabljajte te čelade za aktivnosti, za katere ni namenjena.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne. Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnimi in omogočeni izdelki;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdelek lahko uporabljate le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzimate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

(1) zunanja lupina, (2) obod za glavo, (3) koleška za nastavitev oboda, (4) sponka za nastavitev položaja podbradnega traku, (5) sponka za pritrditev in nastavitve podbradnega traku, (6) zračna odprtina z drsno zaporo, (7) stranjska ušesca za pritrditev glasnika, (8) nastavitve za čelno svetlobo, (9) sprejeto in zadnji ušesni ušesni deli čelne svetlobe z odstranljivimi optični, (10) stranjski vstavljeni za nastavitve zaščitnega vizirja, (11) obročna pena.

Glavna materiala: lupina iz akrilnitril-butadien-stirena (ABS), poliestrski trakovi.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Varnost je odvisna od neporečnosti vaše opreme. Izdelek podoben pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecev (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaši pogoj uporabe). OPOZORILO: Če se izdelek uporablja za aktivnosti, za katere ni namenjen, se lahko poškoduje. Če se izdelek uporablja za aktivnosti, za katere ni namenjen, se lahko poškoduje. Če se izdelek uporablja za aktivnosti, za katere ni namenjen, se lahko poškoduje. Če se izdelek uporablja za aktivnosti, za katere ni namenjen, se lahko poškoduje.

Pred vsako uporabo

Pred vsako uporabo preverite stanje zunanje lupine in oboda za glavo (na zunanji ali notranji strani) in nobenih razpok ali deformacij... Preverite stanje trakov in šivov. Preverite, da sistem za nastavitve trakov in podbradna sponka pravilno delujeta. Preverite nastavitve nosilnosti podbradnega traku.

OPOZORILO: močnejši udarec na čelado lahko zmanjša njene zaščitne lastnosti (falsifikacija udarca, nosilnost) brez vidnih znakov poškodb. Po takim udarcu čelado zavrzite.

4. Kako si nadeti in nastaviti čelado

Nastavitev nosilnosti podbradnega traku

- Nosilnost podbradnega traku je tovarniško nastavljena na več kot 50 kg.
- Nastavite nosilnost podbradnega traku glede na predvideno uporabo čelade:
- Delo na tleh: nosilnost podbradnega traku nastavite na manj kot 25 kg, da zmanjšate tveganje zadružitve, če se čelada zagozdi.
- Delo na višini: nosilnost podbradnega traku nastavite na več kot 50 kg, da zmanjšate tveganje, da bi se vam čelada v primeru padca snela.
- Nastavitev nosilnosti podbradnega traku določa, kateremu certifikatu ustreza vaša čelada (glejte poglavje Področja uporabe).

Priprava

Samu gladke površine so namenjene za nasklepi in druge oklepaje. Dovoljino so Petzl nasklepi. Ne nasklepijte na bari, topi, lepi ali nalepi, razen lepi na vodni osnovi ali Petzlovih nalepih.

Nastavitve

- Glej risbe za poglavje 4.
- Preverite, da se vam čelada ustrezno prilga.
- Preverite, da se vam čelada dobro prilga in je neravnana na sredino. Dobro prilgajoča se čelada (minimarno premikanje naprej-nazaj ali levo-desno) ni toliko bolj zaščita.
- Da bi zagotovili ustrezno zaščito, je potrebno čelado prilagoditi uporabnikovi glavi. Ne uporabljajte te čelade, če je niste sposobni nastaviti, da se pravilno prilga.

5. Previdnostni ukrepi pri uporabi

- Z nepravilnim ravnanjem lahko čelado poškodujete.
- Ne sedite na čeladi, ne uporabljajte čelade za prenos, ne močite je, ne dovolite stika z ostrimi ali končnimi predmeti, itd.
- Ne izpostavljajte čelade visokim temperaturam, npr. ne puščajte je v avtu, parkiranem na soncu.
- Določena kemikalije, še posebno topila, lahko poškodujejo čelado. Pazite, da čelada ne pride v stik s kemikalijami.
- Čelada je testirana za uporabo pri temperaturah med -30° C in +50° C.

Odstranitev/namistitev podbradnega traku

Glej risbe za poglavje 6.

7. Odstranitev/namistitev naglavnega traku

Bodite pozorni na ustrezno nastavitve višine oboda na čelu (dve odprtini za nastavitve oboda za glavo po višini).

8. Dodatki

Preverite združljivost dodatkov za vašo čelado. Prepričajte se, da ste v sprejeto in zadnje ušesce na vaši čeladi ponovno namestili čepce, da ohranite zaščito pred brizganjem stisnjenih kovin.

9. Dodatne informacije

Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na Petzl.com.

- Uporabnik mora dobiti izdelek opremljen z navodili za uporabo v jeziku države, kjer se ta oprema uporablja.
- Navodila za uporabo shranite v trajno mapo, da jih boste lahko po odstranitvi z izdelka ponovno pogledali.
- Kdaj umakniti izdelek iz uporabe:

- POZOR: izjem dogodke je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okoliščin uporabe (groba okoliš, morsko okoliš, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije...).
- Izdelek morate umakniti iz uporabe, ko:
- je preseljen svojo življenjsko dobo;
- je utrpel večji padec (ali preobremenitev);
- ni prejel preverjanja oz. imate kakršnih koli dvom v njegovo zanesljivost;
- ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe npr. nečitljiva oznaka izdelka;
- ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehnikah oz. neskladnosti z drugo opremo...

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke umaknite.

Ikone:

- A. Življenjska doba: 10 let - B. Oznake - C. Sprejemljive temperature - D. Varnostna opozorila za uporabo - E. Čiščenje/razkuževanje.
- Če se čelada umaze ali kontaminira (olja, kalnan, barva...), pazljivo očistite zunanost z vodo in blagim milom za obzračje. Izgubljate se vsakršnim izdelkom, ki škodijo čeladi in uporabniku.

- F. Sušenje - G. Shranjevanje/transport.

Zmanjšanje veljavnosti čelade in ga pospravite v čelado. Za shranjevanje/transport uporabite VERTEX/STRATO vrečko za shranjevanje. Vaša čelada ne skladišči.

- H. Priredbo/popravila (taven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli). - I. Vprašanja/kontakt

3-letna garancija

Za katero koli napako v materialu ali izdelavi, izjema: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali preoblike, neprimerno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi neupoštevanja ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodb. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmožnosti vašega izdelka. 4. Nežadljivost opreme.

Sledljivost in oznake

a. Ustreza zahtevam uredbe o OVO. Prihvatni organ, ki opravi pregled tipa EU - b. Skladnost: matrica s podatki - c. Obod za glavo - d. Senčilo ševilica - e. Leto izdelave - f. Mesec izdelave - g. Številka serije - h. Individualna oznaka - i. Standardi - j. Datum prebrte navodila za uporabo - k. Oznaka modela - l. Naslov proizvajalca - m. Naslov proizvajalca (mesec/foto)

HU

Jelen használati utasításában arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát. Az eszköz használatához kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatók, de leheletlen lenne valamennyi lehetséges használati módot ismertetni. A termékek legújabb használati kézikönyveitől és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információktól tájékozódjon a Petzl.com internetes honlapon. Az új információkat tartalmazó értesítések elkövetéséről, betartásáról és a felszerelés helyes használatáról mindenki feladata, és az eszköz helytelen használata további veszélyek forrása lehet. Ha jelen információk megértésével kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzl-hez bizalommal.

1. Felhasználási terület

Síak megalapozott és teljeskörűen végzett munkájához valamint hegymászáshoz. Ez a termék egyéni védőfelszerelés (EVE), mely a fej védelmét szolgálja leereső tárgyak ellen. A síak a következő szabványoknak felel meg:

- az EN 12492 szabványnak kizárólag nyitott szellőzőnyílásokkal és több, mint 50 kg szakkészlettel együtt
- az EN 397 és a GB 2811 szabványnak kizárólag zárt szellőzőnyílásokkal és kevesebb, mint 25 kg szakkészlettel együtt

Megfelel az EN 397 és a GB 2811 követelményeinek a fej védelme elleni védelem előírásainak: ütés elleni védelem -30 °C hőmérsékletig, oldalkarjai deformáció elleni védelem, fűzőcsomók fémvédők elleni védelem (kizárólag az EN 397 szabványnak megfelelő termékek). Figyelem, a szellőzőnyílások miatt ez a síak nem felel meg az elektronikus szigeteléssel kapcsolatos követelményeknek. Bár a síak viselője csökkentheti a fejtörés kockázatát, minden ütés ellen nem garantál védelmet. Jelentős ütések fellogásánál a síak oly módon nyit el az energiát, hogy deformálódik vagy esetleg elrekl.

Tilos a terméket a fent ismertetett felhasználási területen kívül elsőbbségihasználatra használni.

Felállítás

FIGYELEM

A termék használatát közben végzett tevékenységek természetükből adódóan veszélyesek. Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéséért és biztonságáért.

- Először használat előtt olvasson el figyelmesen a kézikönyvet, hogy a felszerelés helyes használata érdekében a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást.
- Ára jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.
- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyeit és korlátait.
- Tudatalában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A termék csatlakoztatott és hozzáférhető személyek használatát, vagy a felszerelés legyenek folyamatosan kaptak és hozzáférhető személyek felügyelete alatt. Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéséért és biztonságáért, és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem érte meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

(1) Sícsukló, (2) Fejpánt, (3) A fejpánt állítóeszköze, (4) Állítható állítóeszköz, (5) Állítható zárócsukló, (6) Szellőzőnyílások eltolható lezárával, (7) Oldalsó részek zavaró rögzítésére, (8) Kampók fejpánt rögzítésére, (9) Előre és hátrafelé rész fejpánt rögzítésére eltolható fedlapokkal, (10) Oldalsó beállítás aróvó rögzítésére, (11) Homlokpánt pántozása.

Aktívanyagok: akrilnitril-butadién-stiren (speciális ABS műanyag kompozit) hű, polikarbonát hevederek.

3. Ellenőrzés, megvizsgáló részek

Felszerelésének ép állapota az Ön biztonságának záloga. A Petzl javasolja a felszerelés alapos felülvizsgálatát kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használat országában hatályos jogszabályok és a használat körülményeinek függvényében). Figyelem, a használat intenzitásától függően szükség lehet az egyéni védőfelszerelés gyakori felülvizsgálatára. Tartsa be a Petzl.com honlapon ismertetett felülvizsgálati utasításokat. A felülvizsgálati események az EVE nyilvántartoláson kell rögzíteni: npr. m. mel. gyártó elérhetőségi, egyedi azonosító vagy szériaszám, gyártás, vásárlás és első használatbavétel dátuma, következő események felülvizsgálati időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenőrzés neve és aláírása.

Minden egyes használatbavétel előtt

Minden használat előtt ellenőrizze a hű és a fejpánt állapotát (nem látható-e repedések, külső vagy belső deformációk stb.). Ellenőrizze a hevederek és a biztonsági varratok állapotát. Ellenőrizze a fejpánt állítóeszközének és az állítható csatlakozásának működőképességét. Ellenőrizze az állítható szakkészletének állását. FIGYELEM: egy nagyobb erővel ütés olyan belső repedéseket okozhat, melyek nem láthatók, de a síak szilárdságát és energiavesztő képességét csökkenthetik. Nagyobb ütést követően a síakat le kell szedni.

4. A síak felvétele

Az állítható szakkészletállításának kiválasztása

Az állítható szakkészletállításának gyártási állapota 50 kg. Az állítható szakkészletállítását várható tevékenységének megfelelően válassza ki:

- Tájékoztató végzett munka: az állítható szakkészlet állása kevesebb, mint 25 kg, hogy a síak becsúszása esetén a fulladás veszélyét csökkentse.
- Magasabb végzett munka: az állítható szakkészlet állása több, mint 50 kg, hogy lezárás esetén a síak elmozdulását megakadályozza.

Az állítható szakkészletállítás kiválasztása meghatározza a síak szabványoknak való megfelelést (lásd a Felhasználási terület című pontot).

Előkészítések

Matricák és egyéni jelölések céljára csak a síma felületeket szabad használni. A Petzl matricák használatát engedélyezett. Ne használjon a síak jelölésére festéket, oldószert, ragasztót vagy öntapadó címkét, matricát, kivéve vízbeírás ragasztót vagy Petzl matricát.

Beállítás

- Lásd a 4. bekezdés ábráit.
- Ellenőrizze a síak megfelelő pozícióját.
- Vizsgálja meg, hogy a síak szorosan és könnyen van a fején. Minél jobban be van állítva a síak (minél kevesbé tud elmozdulni előre, hátra és oldalra), annál jobban vedi a fejet.
- A síak csak a felszerelési kézikönyvben beállítva nyújt kielégítő védelmet. Ne használja a síakat, ha méretük nem sikerül megfelelően beállítani.

5. Övintézkedések a használat során

- Bárhol kíméletlenül a síakkal.
- A síaknak nem szabad rátni, háttáskádat belenyomni, körüli kell a lojtástól, hegyes, éles tárgyakkal való érintkezéstől stb.
- Ne tegye ki a síakat magas hőmérsékletnek, pl. ne hagyja tűző napon álló autóban.
- Egyrészt veszélyes, különösen október, gyengék a síak jó fizikai tulajdonságait. Olyan a síakat a vegyi anyagokkal való érintkezéstől.
- Ezt a síakat -30 °C és +50 °C közötti hőmérsékleti tartományban való használatra tesztelték.

6. Az állítható fel- és leszerelése

Lásd a 6. bekezdés ábráit.

7. A fejpánt fel- és leszerelése

Győződjön meg arról, hogy a fejpánt magasságát a homlokján megfelelően állította be (lásd nyílás a fejpánt függőleges irányú állításához).

8. Kiegészítők

Ellenőrizze a kiegészítők kompatibilitását a síakkal. Győződjön meg róla, hogy a szellőzőnyílások fedlapjait megfelelően beállította a részekbe, hogy a fűzőcsomók fémvédők elleni védelem biztosítsa legyen.

9. Kiegészítő információk

Ez a termék megfelel az (EK) 2016/425 számú egyéni védőfelszerelésre vonatkozó rendelet előírásainak. Az EK megfelelésről nyilatkozik a Petzl.com honlapon található.

- A felszerelésnek a termékkel együtt a termék használati utasítását is rendelkezésére kell bocsátani a forgalomba hozatal országának nyelvére.
- Ötze meg a jelen használati utasítást egy dosszióban, hogy a termékkel való levétel követően is tájékozódhasson belőle.

Leszerelés:

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülmények (a használat módjától és intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől: maró vagy vegyi anyagok, lengvő jelenségek, éles vagy hegyes tárgyak, extrém hőmérsékleti viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra is korlátozható.

A terméket le kell szedni, ha:

- A termék túllépte megengedett élettartamát.

- Nagy esés vagy erős ütés érte.

- A termék tevékenységének során nem kielégült. Ha a használat biztonságosságát illetően bármilyen kétség merül fel.

- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit (pl. a termék egyik jelölése olvashatatlan).

- Használatát elvált függőszálak, szabványok, technikák változása vagy az újabb

felszereléssel való kompatibilitás hiánya stb. miatt).

A leaegyetített terméket semmiképpen meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmezgyarazat:

A. Élettartam: 10 év - B. Jelölés - C. Használat hőmérsékleti tartománya - D. Övintézkedések a használat során - E. Tisztítás/törtönítés.

Ha a síak beszerényeződött (olaj, kaltrány, festék stb.), külső vízzel és szeszappannal (mosószappannal) tisztítsa. Kerülje a síakra vagy annak viselőjére káros anyagokat.

- F. Szállítás - G. Tárolás/szállítás.

A homlokpánt szállítását és a helyezése a síak beszereléséhez szükséges. Tároláshoz/szállításhoz használja a VERTEX/STRATO tárolózsákot. Ne nyomja össze a síakat.

- H. Működési útmutató/jelölések (a Petzl szakszervízán kívül tilos, kivéve a pótalkatrészek cseréje) - I. Kérdések/kapcsolat

3 év garancia

Minden garatási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális használat, módosított vagy hátrahagyott javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem kompatibilis felszerelés.

Veszélyt jelző piktogramok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatával járó, veszélyos szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés valószínűsége. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

Nyomon követhetőség és jelölés

A. Megjelölés az egyéni védőfelszerelésre vonatkozó jogszabályoknak. EK típusnyilatkozat kiállítás notifikált szervezet - B. Nyomon követhetőség: számok - c. Homlokpánt - d. Egyéni azonosítószám - e. Gyártás éve - f. Gyártás hónapja - g. Tételszám - h. Egyedi azonosító - i. Szálaknyom - j. Olvasó el figyelmen azt a tájékoztatót - k. Modell azonosítója - l. A gyártó címe - m. Gyártás dátuma (nap/hét)

RU

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Каска для работы на высоте и на земле и для альпинизма. Средство индивидуальной защиты (СИЗ) головы, используемое для защиты головы от повреждений, наносимых падающими предметами. Данная каска отвечает требованиям следующих стандартов:

- EN 12492 – только если застегнута открыты и подбородочный ремень находится в положении, соответствующем прочности более 50 кг.
- EN 397 и GB 2811 – только если застегнута и подбородочный ремень находится в положении, соответствующем прочности менее 25 кг. Данная каска отвечает некоторым требованиям стандарта EN 397 и GB 2811: защита от ударов вплоть до температуры -30 °C, устойчивость к боковым деформациям.

 Защита от брызг расплавленного металла (только EN 397).
 Внимание: данная каска не относится к электроизоляционному классу из-за наличия вентиляционных отверстий.
 Ношение каски значительно снижает риск травмы головы, но не обеспечивает защиту от всех возможных ударов. При сильном ударе каска деформируется, поглощая максимально возможное количество энергии. В некоторых случаях каска может даже разрушиться, задев вас.
 Не используйте данную каску в тех видах деятельности, для которых она не предназначена.

Ответственность

ВНИМАНИЕ
 Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность.
 Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения.
- Ознакомиться с возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

 Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.
 Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы неспособны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Корпус, (2) Несущая лента, (3) Коллекция для регулировки несущей ленты, (4) Пряжки для регулировки подбородочного ремня, (5) Пряжка для закрывания и натяжения подбородочного ремня, (6) Вентиляционные отверстия в заслонках, (7) Бокорезы для крепления защитных наушников, (8) Клипсы для налобного фонаря, (9) Лопатка и задняя прорезь со съемными заглушками для установки фонаря, (10) -версия для установки затылочного чепчика, (11) Подкладка для комфорта.
 Основные материалы корпуса – из акрилонитрилбутадиенстирола (ABS), стропы – из полиэстера.

3. Детальная проверка

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения. Petzl рекомендует проводить детальную проверку снаряжения компетентным лицом минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от интенсивности использования в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). Внимание: при высокой интенсивности использования может потребоваться чаще проводить детальную проверку вашего СИЗ. При проведении детальной проверки следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты детальной проверки заносятся в инспекционную форму вашего СИЗ, в которой должна содержаться следующая информация: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующего детальной проверки, дефекты, примечания, инициалы и подпись инспектора.

Перед каждым использованием

Перед каждым использованием проверьте состояние корпуса каски и несущей ленты (на отсутствие трещин, деформаций снаружи и внутри и т.д.). Проверьте состояние строп и швов. Убедитесь, что система регулировки несущей ленты и пряжки подбородочного ремня работают правильно. Проверьте регулировку прочности подбородочного ремня.
ВНИМАНИЕ: сильный удар может привести к повреждению на каске невидимых глазу повреждений и существенно снизить ее защитные качества. После сильного удара каску следует незамедлительно изъять из использования.

4. Надевание и регулировка каски

Выбор прочности подбородочного ремня
 Каска поставляется с подбородочным ремнем в положении, соответствующем прочности более 50 кг.
 Выбирайте прочность ремня в зависимости от условий использования каски:

- Работа на земле: подбородочный ремень – в положении, соответствующем прочности менее 25 кг, для уменьшения риска удушения в случае зацепления каски.
- Работа на высоте: подбородочный ремень – в положении, соответствующем прочности более 50 кг, для уменьшения риска падения каски при падении.

 Выбор прочности подбородочного ремня определяет, каким нормам будет соответствовать ваша каска (см. раздел «Область применения»).

Подготовка

Для наклеивания и других маркировок используйте только участки с гладкой поверхностью. Можно использовать фирменные наклейки Petzl. Не наносите на каску краски, растворители, клеи, наклеивая, кроме клея на войлочной основе или наклеив Petzl.

Регулировка

Смотрите рисунки в разделе 4.
 Проверьте правильность расположения каски.
 Проверьте, что каска правильно зафиксирована и располагается по центру головы.
 Если отрегулировать каску (с минимальным смещением вперед-назад или из стороны в сторону) обеспечивает наилучшую защиту, обеспечивая надежную защиту каска должна быть хорошо отрегулирована по шее пользователя. Не используйте каску, если у вас не получается правильно ее отрегулировать.

5. Меры предосторожности

- Ваша каска может быть повреждена при неправильном с ней обращении.
 - Не сидите на каске, не застегивайте ее с силой в рюкзаке, не роняйте, избегайте контактов с режущими и колющими предметами и т.д.
 - Не подвергайте каску воздействию высоких температур: например, оставляя ее внутри автомобиля, стоящего на солнце.
 - Некоторые химикаты – в особенности растворители – могут повредить вашу каску. Берегите свою каску от контакта с подобными химикатами.
 - Данная каска протестирована в диапазоне температур от -30° C до +50° C.

6. Снятие/крепление подбородочного ремня

Смотрите рисунки в разделе 6.

7. Снятие/крепление несущей ленты

Отрегулируйте высоту несущей ленты на лбу (два регулировочных отверстия для вертикального позиционирования несущей ленты).

8. Аксессуары

Проверьте совместимость аксессуаров и вашей каски.
 Для защиты от частиц расплавленного металла вы должны установить пробки во фронтальную и заднюю прорези вашей каски.

9. Дополнительная информация

Данное снаряжение отвечает требованиям регламента (ЕС) 2016/425 СИЗ. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com.
 - Инструкция по эксплуатации должна поставляться вместе со снаряжением и на языке страны, в которой оно используется.
 - Храните инструкции по эксплуатации в специальной папке, чтобы иметь к ним доступ после того, как вы достанете их при распаковке снаряжения.

Отбраковка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения (способ и интенсивность использования; воздействие окружающей среды: агрессивной или морской среды; работа с химикатами; экстремальные температуры; контакт с острыми кройками и т.д.).
 Отбраковывайте любое снаряжение, если:

- Оно превышает свой срок службы.
- Оно надломо или подвергалось большой нагрузке.
- Оно не удовлетворяло требованиям при осмотре или проверке. У вас есть сомнения в его надежности.
- Вы не знаете полную историю его использования (например, из-за нечитаемой маркировки на изделии).
- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или несоответствию с другими снаряжениями и т.д.

 Чтобы избежать дальнейшего использования отбракованного снаряжения, его следует утилизировать.

Рисунки:

A. Срок службы: 10 лет - B. Маркировка - C. Допустимый температурный режим - D. Меры предосторожности - E. Чистка/дезинфекция.
 Если каска подверглась загрязнению (нафтой, маслом, смолой, краской и т.д.), тщательно очистите ее с внешней стороны с помощью воды и хозяйственного мыла. Избегайте контакта с любыми веществами, вредными для каски и того, кто ее носит.
 - F. Сушка - G. Хранение/транспортировка.
 Уменьшите размер несущей ленты и уберите ее внутри каски. Для хранения/транспортировки используйте защитный чехол VERTEX/STRATO. Не снимайте каску.
 - H. Модификация/ремонт (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - I. Вопросы/контакты

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ; окисление; изменение конструкции или передела изделия; неправильное хранение и плохой уход; повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию; а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травм. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

Проектируемость и маркировка продукции

A. Отвечает требованиям стандартов, относящихся к СИЗ. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам ЕС - b. Проследите за матрицей данных - c. Несущая лента - d. Серийный номер - e. Год изготовления - f. Месяц изготовления - g. Номер партии - h. Индивидуальный номер изделия - i. Стандарты - j. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - k. Идентификация модели - l. Адрес производителя - m. Дата производства (месяц/год)

CN

Эта инструкция покажет вам, как правильно использовать ваше снаряжение. Здесь только описаны методы и техники использования вашего снаряжения. Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

Эта инструкция покажет вам, как правильно использовать ваше снаряжение. Здесь только описаны методы и техники использования вашего снаряжения. Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1.应用范围

设计用于高空作业、地面作业和登山头盔。用于保护头部免受坠落物伤害的个人保护装备 (PPE)。该头盔符合以下标准:

- 仅在通风开关打开, 并且下颚带强度设定在超过50 kg时符合 EN 12492标准。
- 仅在通风开关关闭, 并且下颚带强度设定在小于25 kg时符合 EN 397和GB 2811标准。它满足EN 397 和GB 2811以下的可选要求: 零下30°C时的抗冲击性, 防护侧面变形。

 对金属熔融物的防护 (仅限EN 397)。

警告, 该通风头盔不符合电绝缘标准。佩戴头盔将大大降低头部受伤的风险, 但不能保证抵御所有撞击。在一次严重撞击后, 头盔通过自身变形来吸收大部份能量, 有时头盔会发生破裂。不要将该头盔用于设计之外的用途。

责任

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。您应对个人的行动、决定和安全负责。
 在使用此装备前, 您必须:

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对该设备的使用, 进行特定训练。
- 熟悉您的装备, 了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及的风险。

一旦忽视上述任何一条警告, 将有可能造成严重伤害甚至死亡。
 该产品只能由有能力且负责任的人使用, 或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相应责任或无法完全理解本使用说明, 则请勿使用该装备。

2.部件名称

(1) 外壳, (2) 头围, (3) 头围调节轮, (4) 下颚带定位扣, (5) 下颚带固定及调节扣, (6) 带滑动开关的通风口, (7) 用于安装听力保护的侧面槽口, (8) 头灯卡座, (9)配有塞子的前后头灯安装槽口, (10) 用于安装眼罩的侧面槽口, (11) 头围泡沫垫。
 主要材料: 丙烯腈-丁二烯-苯乙烯共聚物 (ABS) 外壳、聚酯扁带。

3.检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关。Petzl建议您至少每12个月请有资质的人员进行一次全面检测 (根据每个国家现行法规以及具体情况)。警告: 高频率的使用需要您更加频繁地检查您的PPE。请根据Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。在您的PPE检查表格中记录: 类型、型号、生产商信息、序列号或独立编码, 生产、购买、第一次使用和之后每次定期检查的日期, 问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

每次使用前, 请检查外壳和头围情况 (确保内外没有裂纹、变形、……。) 检查所有扁带和安全缝线状况。检查头围和下颚带卡扣的调节是否正正常。确认下颚带的强度设定。警告: 一次严重冲击后, 可能在头盔内部留下一些不明显的裂纹, 将有可能降低头盔的强度和能量吸收能力。头盔在经历过一次严重冲击后要立即淘汰。

4.头盔的穿戴

下颚带强度的选择

头盔出厂时下颚带的强度会设置在超过50 kg的位置。请根据头盔的具体使用情况选择下颚带强度:

- 地面作业: 下颚带应调至低于25 kg的强度, 以降低在钩挂时产生勒颈的风险。
- 高空作业: 下颚带应调至高于50 kg的强度, 以降低时坠落时头盔脱落的风险。

 下颚带强度的选择决定了您头盔的认证标准 (请参看“应用范围”部分)。

准备

贴纸和标记只能贴在光滑的区域。Petzl的贴纸允许使用。请勿使用油漆、溶剂、粘合剂或贴纸标签, 除了水基粘合剂或Petzl贴纸。

调节

参看第4段图示
 检查头盔是否戴好。检查确保头盔戴稳, 并位于头部正中。头盔良好的调节 (降低前后和左右的活动) 能带来更好的保护。为了确保获得充分保护, 使用者必须将头盔调节至与其头部大小形状合适。如果无法调节至合适大小, 请勿使用该头盔。

5.使用注意事项

- 不当的维护会损坏头盔。
 - 不要坐在头盔上, 不要使其在该背包内受压, 或使其跌落、接触到尖锐或锋利物等。
 - 不要把头盔暴露于高温之下, 例如放置在阳光直射的车内。
 - 某些化学品, 尤其是溶剂, 会损坏头盔。保护头盔避免接触这类化学品。
 - 头盔经过了零下30°C至50°C之间温度的使用测试。

6.取/装下颚带

参看第6段图示。

7.取/装头围

确保正确调节额头处的头围高度 (两个调节孔用于定位头围的垂直位置)。

8.配件

确保配件与头盔兼容。确保将塞子放入头盔前后的槽口, 以保证对金属熔融物的防护。

9.附加信息

该产品符合欧盟2016/425个人保护设备法规。请登录Petzl.com查看符合欧盟标准声明。
 - 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给用户。
 - 请将从设备上取下的使用说明放到一个永久文件夹中, 以备查阅。
淘汰您的装备:
 警告: 一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰 (这取决于使用方式及强度、使用环境: 严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等)。
 何时需要淘汰您的装备:

- 已超过产品的寿命。
- 经历过严重冲击或负荷。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史 (例如, 产品标识无法辨认)。
- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

 销毁这些产品以防将来误用。

图标:
A.寿命: 10年 - B.标识 - C.使用温度范围 - D.使用注意 - E.清理/消毒。
 如果您的头盔有了污垢 (油、沥青、油漆……), 请使用水和温和的香皂清洗外部。避免所有有害物质与头盔和使用者接触。
 - F.干燥 - G.存放/运输。
 缩小头围, 将其挤入头盔。收纳/运输请使用VERTEX/STRATO收纳包。请勿使头盔受压。
 - H.改造/修理 (不能在Petzl以外的地方修理, 除了更换零件) - I.问题/联系
3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外: 正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。
警告标志
 1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。
可追溯性及标识

a.符合PPE监管要求。进行EU型式测试的认证机构 - b.追踪: 二维码 - c.头围 - d.独立编码 - e.生产年份 - f.生产月份 - g.批号 - h.独立身份识别号 - i.标准 - j.仔细阅读说明书 - k.型号识别 - l.生产商地址 - m.生产日期 (月份/年份)

KR

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 오로지 특정 기술 및 사용법만 소개된다.

특정 기호는 사용자의 장비 사용과 관련된 몇 가지 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달한다 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의견점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

고소, 지면 작업 및 등산용 헬멧. 너하를로부터 머리를 보호하기 위한 개인 보호 장비 (PPE). 이 헬멧은 다음 표준을 충족한다:

- 서터가 열려 있고 턱 스트랩 강도가 50 kg 이상으로 설정된 경우에만 EN 12492 를 충족한다.
- * 서터가 닫혀 있고 턱 스트랩 강도가 25 kg 미만으로 설정된 경우에만 EN 397 및 GB 2811 을 충족한다. 이는 EN 397 및 GB 2811 기준의 다음과 같은 선택적 요구 사항에 부합한다: -30 ° C 까지의 충격에 대한 보호, 측면 변형에 대한 내성.

오래된 금속이 튀기는 것에 대해 보호 (EN 397만 해당).

경고: 이 통풍식 헬멧은 전기 절연 등급이 없다.

헬멧은 머리 부상의 위험을 상당히 줄여줄 수 있으나, 모든 충격에 대한 보호력을 보장할 수는 없다. 심각한 충격의 경우, 헬멧은 변형됨으로써 가능한 최대한의 충격 에너지를 흡수하며, 때로는 헬멧이 파손될 정도로 변형된다.

사용 온도 이외의 활동에서 본 헬멧을 사용하지 않는다.

책임

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

- 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 사용자에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적절한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 가용 범위를 숙지하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이러한 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 반드시 전문가와 관련 담당자만 사용하거나 이들의 직접적인 통제하에 설치되어야 한다.

이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 이에 결과도 사용자의 책임이다. 책임질 수 없거나 또는 책임질 수 없는 위치에 있지 않은 경우, 또는 사용 설명서를 완전히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용해서는 안 된다.

2. 부분 명칭

(1) 헬, (2) 머리밴드, (3) 머리밴드 조절 버튼, (4) 턱 스트랩 위치 조절 버튼, (5) 턱 스트랩 조임 및 조절 버튼, (6) 슬라이딩 서터가 있는 통기 구멍, (7) 천정 보호 장비를 부착하기 위한 측면 슬롯, (8) 헤드레크 클립, (9) 전면 및 후면 헤드레크 부착 슬롯 (탈착식 플러그), (10) 안구 실드 장착용 측면 구멍, (11) 머리밴드 폼.

주요 소재: 아크릴로니트릴 부타디엔 스티렌 (ABS) 헬, 폴리에스터 스트랩.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 온전한 상태에 달려있다. Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라 다를 수). 경고: 사용 강도에 따라 사용자의 PPE 장비를 더 자주 검사할 수도 있다. Petzl.com에 설명된 절차를 따르다. PPE 장비 사식에 유형, 모델, 제조업체 연락처 정보, 일련 번호 또는 기별 번호, 제조일, 구매통, 최초 사용일, 추후 정기 검사, 문제제, 코멘트, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전

매번 사용 전, 헬과 머리밴드 (외부와 내부에 금이 간 곳이나 변형된 곳이 없는지 확인) 의 상태를 확인한다. 스트랩 및 박음질 상태를 확인한다. 머리밴드 조절 시스템과 턱 스트랩 버클이 잘 작동하는지 확인한다. 턱 스트랩 강도 설정을 확인한다.

경고: 심한 충격을 받은 헬멧은 외관상으로 손상이 드러나지 않더라도 마모 상흔 (충격 흡수, 강도)이 감소할 수 있다. 심한 충격을 받은 헬멧은 폐기한다.

4. 헬멧 착용 및 조절 방법

턱 스트랩 강도 설정하기

(1)의 턱 스트랩 강도는 50 kg 이상으로 설정되어 있다. (2)의 사용 계획에 따라 턱 스트랩 강도를 설정한다:

- 지면 작업: 만약 헬멧이 걸리는 경우 목 졸림의 위험을 줄이기 위해 턱 스트랩 강도를 25 kg 미만으로 설정하였다.
- 고소 작업: 추락 시 헬멧이 벗겨지는 위험을 줄이기 위해, 턱 스트랩 강도를 50 kg 이상으로 설정하였다.

턱 스트랩 강도 설정에 따라 헬멧의 인증이 결정된다 (적용 분야 섹션 참조).

준비

매개한 부분에만 스티커를 붙이거나 표시한다. Petzl 스티커는 승인되었다. 수성 접착제 또는 Petzl 스티커를 제외한 페인트, 용제, 접착제 또는 스티커를 사용하지 않는다.

조절

선명 4를 이해하기 위해 그림을 참조한다. 헬멧이 제대로 착용되었는지 확인한다. 헬멧이 머리 중앙에 잘 놓여있는지 확인한다. 잘 조절된 헬멧 (헬멧이 머리 움직임의 최소화)은 더 나은 보호 기능을 제공한다. 확실한 보호를 보장하기 위해서는, 반드시 헬멧이 사용자의 머리에 알맞게 조절되어야 한다. 헬멧을 올바르게 조절할 수 없는 경우, 본 헬멧을 사용하지 않는다.

5. 사용 시 주의사항

- 헬멧은 부적절한 관리로 인해 손상될 수 있다.
- 헬멧 위에 앉거나, 너무 꼭 조이기 패킹하거나, 떨어뜨리거나, 날카롭고 보호할 물체에 닿지 않도록 주의한다. ...
- 헬멧이 고온에 노출되지 않도록 주의한다 (예: 헬멧을 직사광선이 비치는 차 안에 두는 경우).
- 특히 용매제와 같은 특정 화학 제품은 헬멧을 손상시킬 수 있다. 헬멧이 이러한 화학 제품에 노출되지 않도록 보호한다.
- 본 헬멧은 -30 ° C 와 +50 ° C 사이의 온도에서 사용하도록 테스트되었다.

6. 턱 스트랩 제거/설치

설명 6을 이해하기 위해 그림을 참조한다.

7. 머리밴드 제거/설치

이마의 머리밴드 높이를 정확하게 조절해야 한다 (머리밴드의 수직 위치를 위한 두 개의 조절 구멍).

8. 액세서리

액세서리와 헬멧의 호환성을 확인한다. 오래된 금속이 튀는 것에 대한 보호를 유지하려면, 헬멧의 앞면과 뒷면 슬롯에 플러그를 재설치한다.

9. 추가 정보

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425의 필수 요건에 부합한다. EU 적합성 선언서 Petzl.com에서 확인 가능하다.

- 본 제품의 사용 설명서는 반드시 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야 한다.
- 검사에서 사용 설명서를 떼어낸 후 언제든지 참조할 수 있도록 파일에 영구적으로 보관한다.

장비 폐기 사항:

- 경고: 사용 유형, 사용 강도 및 사용 환경 (거친 환경, 해양 환경, 날카로운 모서리, 극한의 온도, 화학 제품 등)에 따라 단 한 번의 사용으로도 제품을 폐기해야 할 수 있다. 다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다:
- 제품 수명을 초과한 경우.
 - 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
 - 검사에서 통과하지 못한 경우. 장비의 신뢰성이 의심되는 경우.
 - 장비의 전체적인 사용 내역을 모를 경우 (예: 관측이 불가능한 제품 마킹).
 - 적용 규정, 기준, 기술의 변경 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.
- 이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 참조:

A. 제품 수명: 10년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세척/헹굼.

헬멧이 더러워지거나 기름, 타르, 페인트 등으로 오염이 된 경우, 물과 순한 알칼리/비치용 비누로 조심스럽게 외부를 세척한다. 헬멧과 헬멧 착용자에게 유해한 제품을 피한다.

- F. 건조 - G. 보관/운반.

머리밴드의 사이저를 줄여 헬멧 안으로 집어 넣는다. 보관/운반 시에는 VERTEX/STRATO 보관 가방을 사용한다. 헬멧을 압박하지 않는다.

- H. 수리/수선 (Petzl 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지)
- I. 문서화/연락

3년 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 보증을 제공한다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 사용하지 않음, 사용 상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황.
2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출.
3. 제품의 기능 또는 성능에 대한 중요 정보.
4. 장비 비호환성.

추적 및 마킹

- a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관
- b. 추적: 데이터 매트릭스 - c. 헤드밴드 - d. 일련 번호 - e. 제조업체 - f. 제조일 - g. 배치 번호 - h. 개별 식별번호 - i. 기준 - j. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - k. 모델 식별 - l. 제조업체 주소 - m. 제조일 (월/년)

BG

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализирана и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Каска за работа на височина, работа от земята и алпинизъм. Лично предпазно средство (ЛПС) за защита на главата от удари от падащи обекти. Тази каска съответства на изискванията на следните стандарти: EN 12492 - само ако вентилационните отвори са отворени и подбраникът е в позиция за откритие над 50 kg. EN 397 и GB 2811 само ако вентилационните отвори са затворени и подбраникът е в позиция за откритие над 25 kg. Каската съответства на допълнителните изисквания на стандарт EN 397 и GB 2811: защита срещу удари при температура до -30 °C и устойчивост на кападна деформация. Защита срещу пръски от разтопен метал (само EN 397). Внимание: тази каска с вентилация не съответства за диелектричност. Носенето на каска намалява значително риска от травми на главата, но не гарантира защита срещу всякви удари. При много силни удари, превишаващи стойностите в стандартите, каската поглъща максимално енергия като се деформира, понякога до счупване. Не употребявайте тази каска за дейности, за които не е предвидена.

Отговорност

ВНИМАНИЕ Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството нацини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещият с него трябва да бъде под непосредствен зрителин контрол на такъв лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Корпус, (2) Обръч около главата, (3) Копелца за регулиране на обръча, (4) Катарам за регулиране на подбранника, (5) Катарам за затваряне и затегане на подбранника, (6) Вентилационни отвори, затварящи се с плъзгащи елементи, (7) Странични отвори за фиксиране на защитни средства за слух, (8) Фиксатори за чепна лампа, (9) Желебос с подвижна тапа за фиксиране на чепна лампа, (10) Отвори за фиксиране на лицев шлем, (11) Лента от пена върху обръча около главата. Основни материални корпус от акрилонитрил-бутадиен-стирол (ABS), ленти от полиестер.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата. Важдат препоръчана задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действащите в страната наредби и от начина и условията на употреба). Внимание: ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекции. Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запишете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС: тип, модел, данни за произход/използване, серийн или индивидуален номер; датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

Преди всяка употреба проверявайте състоянието на корпуса и обръча около главата (за пукнатини, деформации отвори или отвори...). Контролирайте състоянието на лентите и невовете. Проверете правилното функциониране на устройството за регулиране и катарамите на подбранника. Проверете подбранника на какъв якост е регулиран. ВНИМАНИЕ: след силен удар вътрешни невидими пукнатини по каската могат да намалят якостта и способността ѝ за поглъщане на енергия. Бракувайте каската след силен упр.

4. Поставяне на каската

Избор относно якостта на подбранника Каската се продава с подбранник, регулиран в позиция над 50 kg. Изберете якост на подбранника в зависимост от предстоящия начин на използване:

- Работа на земята: подбранникът трябва да е регулиран в позиция да се откача под 25 kg.

за да се избегне риска от нежелано заклещване на каската:

- Работа на височина: подбранникът трябва да е регулиран в позиция да се откача над 50 kg, за да се избегне риска от откътане на каската при удар.

Изборът на сила на откътане на подбранника ще определи стандарта, на който ще съответства каската (вижте параграф Предназначение).

Подготовка

За поставяне на стикери и лична маркировка употребявайте само гладките зони. Стикери на Petzl са разрешени. Не използвайте бели, разрезителни, лепила или самолепващи се стикери с изключение на стикери на водна основа, или стикери на Petzl.

Регулиране

Вижте рисунката в параграф 4. Проверете дали каската е правилно поставена. Проверете дали каската е добре центрирана върху главата. Копето по-добре е регулирано една каска (ограничени движения напред, назад и на страни), толкова по-добра защита ще имате. За да осигурите надеждна защита, каската трябва да бъде адаптирана или регулирана според размера на главата на ползвателя. Не използвайте тази каска, ако не се регулира добре по главата ви.

5. Предупреждения при употреба

- Каските са чувствителни на грубо отношение с тях.
- Не сдвигайте върху каската, не я натискайте в рамката, не я хвърляйте, не допускайте контакт с остри или режачни предмети.
- Не излагайте каската на висока температура например на слънце в колата.
- Някои химически продукти особено разтворителите оказват влияние върху физическите качества на каската. Пазете каската от такъв тип химически продукти.
- Тази каска е тествана, за да се използва при температури между -30° C и +50° C.

6. Демонтаж/монтаж на подбранника

Вижте рисунката в параграф 6.

7. Демонтаж/монтаж на обръча около главата

Внимавайте добре да регулирате височината, на която стои каската върху челото ви (дава обръча за вертикално позициониране на обръча около главата).

8. Аксесоари

Проверете дали допълнителните средства са съвместими с каската. Внимавайте да не забравите да сложите тапите в предния и задния желеб на каската, за да е осигурена защита срещу пръски от разтопен метал.

9. Допълнителна информация

Този продукт съответства на регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на страницата Petzl.com. - Инструкции за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите пренесяване на езика на страната за произхода на средството. - Запаметете инструкциите за употреба в една банка, за да имате възможност да правите справки, след като сте ги премахнали от средството.

Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно изпитание (в зависимост от вида и интензивността на употреба, средата, в която се ползва: азисинна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...). Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Срокият му на годност е изтекъл.
- Понесъл е значителен удар или натоваляване.
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съмнявате се в неговата надеждност.
- Имате пълна информация как е било използвано средството преди това (например маркировка е нечетлива).
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...). Използването тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

- A. Срок на годност: 10 години - B. Маркировка - C. Разрешена температура - D. Предупреждения при употреба - E. Почистване/дезинфекция. Ако каската е замърсена (маста, околи, бои...), почистете я добре откъс с вода и марлепни салпи. Избягвайте всякакви продукти, вредни за каската и за ползвателя.
- F. Сушене - G. Съхранение/транспорт. Свийте обръча и го вкарайте вътре в каската. Съхранявайте и транспортирайте каската в калфа за VERTEX/STRATO. Не натискайте каската.
- H. Модификации/ремонти (забранени са извън сервизите на Petzl, изключение само за резервни части) - I. Въпроси/контакти

Гаранционен срок 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при нормално износване, окисидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Предупредителни знаци

1. Ситуация с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Влада информация относно начина на функциониране или специфичността на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Отвори за идентификация на регламента за ЛПС. Нотифициран орган за ЕС изискване на типа - b. Контрол основни данни - c. Обръч около главата - d. Индивидуален номер - e. Година на производство - f. Месец на производство - g. Номер на партия - h. Индивидуална идентификация - i. Стандарти - j. Прочетете внимателно техническите указания - k. Идентификация на модела - l. Адрес на производителя - m. Дата на производство (месец/година)

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้งานอุปกรณ์ของคุณอย่างถูกต้อง เฉพาะข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งานบางอย่างเท่านั้นที่ได้อธิบายไว้ เครื่องหมายคำเตือนได้บอกให้ทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจอธิบายได้ทั้งหมด ควรเรียกดู Pezl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นความรับผิดชอบของคุณ ในการระมัดระวังข้อคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดต่อกับ Pezl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีชื่อเสียง หรือในทางตรงข้ามในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

หมวกถูกออกแบบมาเพื่อใช้ในการทำงานที่สูง และบนพื้นดิน และกับการได้ภูเขา อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) เพื่อปกป้องศีรษะ ไซส์สำหรับป้องกันสิ่งของตกหล่นใส่

หมวกนี้ได้นำตามข้อกำหนดของมาตรฐานรับรอง คือไปนี้

- EN 12492 ในกรณีที่มีแผ่นปิดรูระบายอากาศปิดอยู่ และความแข็งแรงของสายรัด लगมากกว่า 50 กก.เท่านั้น

- EN 397 และ GB 2811 ในกรณีที่มีแผ่นปิดรูระบายอากาศปิดอยู่และความแข็งแรงของสายรัดलगน้อยกว่า 25 กก. เท่านั้น หมวกชนิดนี้ได้ผ่านการทดสอบเพิ่มเติมของมาตรฐาน EN 397 และ GB 2811: ป้องกันผลกระทบจากอุณหภูมิที่ลดลงถึง -30°C, ป้องกันการเสียดสีรูปทรงด้านข้าง

ป้องกันการจากการถูกโลหะหลอมละลายกระเด็นใส่ (EN 397 เท่านั้น)

คำเตือน: หมวกชนิดนี้ไม่มีรูระบายอากาศจึงไม่มีฉนวนป้องกันกระสุนไฟฟ้า การสวมหมวกนี้ช่วยสามารถลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บที่ศีรษะ ได้ แต่ไม่สามารถป้องกันผลกระทบจากการฉีกกระเทาะได้ทั้งหมด ในการกระแทกที่รุนแรง หมวกชนิดนี้ยังคิดรูปร่างเพื่อลดรับแรงกระแทกที่ความรุนแรงที่สุดที่จะเกิดขึ้นได้ และในบางครั้งอาจถึงจุดที่ทำให้หมวกเสียหายได้

หมวกชนิดนี้นับถ่วงกับกิจกรรมอื่น ๆ ซึ่งไม่ได้ออกแบบมาให้งาน

มารับคิซอบ

คำเตือน

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่อันตราย เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อการกระทำ การตัดสินใจและความปลอดภัยของตัวเอง

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง:

- อ่านและทำความเข้าใจรายละเอียดในคู่มือการใช้งาน
- ทำการศึกษาโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความเชี่ยวชาญและความรับผิดชอบหรือไซ้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือถูกดูแลโดยผู้เชี่ยวชาญ เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

- (1) เปลือกหมวก, (2) สายรัดรอบศีรษะ, (3) ลูก่อสำหรับปรับสายรัดรอบศีรษะ, (4) สวิตช์ปรับตำแหน่งสายรัดคาง, (5) หัวเข็มขัดสำหรับปรับสายรัดคาง, (6) ช่องระบายพร้อมแผ่นเลื่อนปิด, (7) ช่องคางสำหรับติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันเสียง, (8) คลิปเสริมติดไฟฉาย, (9) ช่องติดตั้งไฟฉายคาดศีรษะด้านหลังและด้านหลังพร้อมตัวยึดติดออกได้, (10) ช่องสำหรับติดตั้งแผ่นป้องกันสายคาดด้านข้าง, (11) แผ่นโฟมรองรับรอบศีรษะ

วัสดุหลักที่ใช้ผลิต: เปลือกหมวกทำจากวัสดุ acrylonitrile butadiene styrene (ABS), สายรัดทำจากโพลีเอสเตอร์

3. การตรวจสอบ จุดที่ต้องตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ และนำไปตรวจสอบเช็ครายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยหนึ่งครั้งทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน) คำเตือน: การใช้งานหมวกเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจสอบอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น หากพบข้อบกพร่องที่แสดงไว้ที่ Pezl.com มันก็ผลการตรวจสอบเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค: ชนิด, รุ่น, ข้อมูลของโรงงานผู้ผลิต, หมายเลขลำดับการผลิต, หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์, วันที่: วันที่ของการผลิต, วันที่สั่งซื้อ, วันที่ใช้งานครั้งแรก, กำหนดการตรวจสอบเช็คครั้งต่อไป; ปัญหาที่พบ, ความถี่เกิด, ชื่อของผู้ตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ก่อนการใช้งานทุกครั้ง ตรวจสอบสภาพของเปลือกหมวกและระบบของสายรัดรอบศีรษะ (ดูว่ามีรอยแตกหรือการบิดเบี้ยวเสียรูปทรงทั้งภายนอกและภายใน) ตรวจสอบสภาพของสายรัดและรอยต่อ ตรวจสอบระบบปรับสายรัดรอบศีรษะและตัวล็อกสายรัดคางว่าใช้งานได้ถูกต้อง ตรวจสอบความแข็งแรงของสายรัดคาง คำเตือน: การกระแทกอย่างแรงที่หมวกจะทำให้ประสิทธิภาพในการป้องกันของหมวกลดลง (การดูดซับแรงกระแทก ความแข็งแรง) โดยบางครั้งอาจมองไม่เห็นร่องรอยความเสียหาย เลิกใช้หมวกหลังจากมีการกระแทกที่รุนแรงเกิดขึ้น

4. วิธีการสวมใส่และปรับขนาดหมวก

ระดับความแข็งแรงของสายรัดคาง

สายรัดคางถูกกำหนดจากโรงงานผลิตให้มีความแข็งแรงมากกว่า 50 กก

การกำหนดค่าความแข็งแรงของสายรัดคาง ขึ้นอยู่กับแผนการใช้งานของหมวก

- การทำงานบนพื้น สายรัดคางจะถูกกำหนดค่าความแข็งแรงไว้ให้น้อยกว่า 25 กก.เพื่อลดความเสี่ยงจากการถูกรัดคอ ถ้าหมวกถูกชนหรือติดกับสิ่งกีดขวาง

- การทำงานบนที่สูง กำหนดค่าของความแข็งแรงของสายรัดคางไว้มากกว่า 50 กก.เพื่อลดความเสี่ยงจากการที่หมวกจะหลุดออกในขณะที่พลัดตก

ความแข็งแรงของสายรัดคางถูกกำหนดตามมาตรฐานที่รับรองหมวกนี้ (ดูที่ หัวข้อส่วนที่เกี่ยวข้องกัน)

การเตรียมการ

โดยเฉพาะที่หัวเขียงที่กำหนดไว้บนหมวก สำหรับติดตั้งเคอร์หรือเครื่องหมายเฉพาะ สติคเกอร์ของ Pezl ได้ผ่านการตรวจสอบแล้ว ห้ามทาสี, สารละลาย, กาว หรือสติคเกอร์ เว้นแต่เป็นวัสดุที่มาจากบริษัทนี้ หรือ สติคเกอร์ของ Pezl

การปรับขนาด

ดูภาพประกอบที่แสดงไว้ในย่อหน้าที่ 4

ตรวจสอบว่าหมวกของคุณมีขนาดที่สวมใส่ได้พอดี

ดองบนหัวว่าหมวกนั้นสวมใส่ได้พอดีและอยู่ตำแหน่งกลางศีรษะของผู้ใช้งาน หมวกจะต้องปรับได้พอดี (การเลื่อนจากหน้าไปหลัง หรือจากข้างหนึ่งไปอีกข้างไม่มาก) ช่วยป้องกันการกระแทกได้ดี

เพื่อให้แน่ใจว่าป้องกันได้เพียงพอ หมวกจะต้องปรับขนาดให้พอดีกับศีรษะของผู้ใช้ ขอส่วนหมวกที่ไม่สามารถปรับขนาดได้พอดีกับศีรษะของคุณ

5. ข้อควรระวังการใช้งาน

- หมวกนี้หรืออาจเสียหายจากการละเมิดต่อสิ่งเหล่านี้

- ห้ามนั่งบนหมวก การมีบัตรที่แนบเกินไป การตกหล่น การถูกเสียดสีกับวัตถุมีคมหรือปลายแหลม...

- อย่าเก็บหมวกไว้ในที่มีอุณหภูมิสูงเกินไป เช่น วางไว้ในยานพาหนะที่รับแสงอาทิตย์โดยตรง

- สารเคมีบางชนิด โดยเฉพาะสารละลาย อาจทำลายให้หมวกเสียหายได้ ป้องกันหมวกจากการถูกสัมผัสกับสารเคมีเหล่านี้

- หมวกรุ่นนี้ไม่ควรแช่ลงในน้ำ ที่มีอุณหภูมิระหว่าง -30°C และ +50°C

6. การปลดสายรัดคางออก/การติดยึด

ดูภาพประกอบที่แสดงไว้ในย่อหน้าที่ 6

7. การถอดสายรัดรอบศีรษะ/การติดยึด

แน่ใจว่าได้ปรับความสูงของสายรัดรอบศีรษะที่ตำแหน่งหน้าผาก (สองช่องปรับสำหรับตำแหน่งแนวตั้งบนสายรัดรอบศีรษะ)

8. อุปกรณ์เสริม

ตรวจสอบความเข้ากันได้ของอุปกรณ์เสริมกับหมวก

แน่ใจว่าได้ติดตั้งตัวยึดกับคันทันในช่องคันทันและด้านหลังของหมวก เพื่อการป้องกันก่อน การกระเด็นไปของสาร โลหะหลอมเหลว

9. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ได้ผลิตตามข้อกำหนดของข้อบังคับ (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล EU รายละเอียดข้อรับรองมาตรฐาน สามารถหาได้ที่ Pezl.com

- คู่มือการใช้งานฉบับจัดจำหน่ายให้กับผู้ใช้งานอุปกรณ์นี้ ในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน

- เก็บข้อแนะนำการใช้งานไว้อย่างถาวรเพื่อใช้อ้างอิงหลังจากแยกออกจากตัวอุปกรณ์แล้ว

ควรยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร:

ข้อควรระวัง: ในกิจกรรมที่ใช้งานเฉพาะเจาะจงที่เป็นอันตรายที่ใช้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมื่อหลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและความรุนแรงของสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่แข็งแรง, สถานะที่ใกล้หมด, ขอบเขตที่แหลมคม, สภาพอากาศที่รุนแรง, สารเคมี...)

อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ:

- เมื่ออุปกรณ์เสียหายการใช้งาน
 - ได้เคยมีการตกกระจากอย่างรุนแรง หรือ เกิดขีดจำกัด
 - เมื่อไม่สามารถตรวจสอบสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ
 - เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานทั้งหมด (เช่น มีการทำเครื่องหมายเพิ่มด้วยตัวเอง)
 - เมื่อตกบน ลาสมีจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น
- ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ซ้ำ

สัญลักษณ์:

A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้ งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค

ถ้าหมวกสกปรก หรือปนเปื้อนด้วยสาร (น้ำมัน น้ำมันดิน สีทา ฯลฯ) ให้ทำความสะอาดภายนอกด้วยน้ำและสบู่อย่างอ่อน หลีกเลี่ยงการถูกล้างสัปดาห์ที่แป้นไว้ก่อนล้างและใช้ซ้ำ

- F. การทำให้อุ่น - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง

ปรับขนาดของสายรัดรอบศีรษะให้เสถียรและสอดคล้องกับไปบนหมวก สำหรับการซักเก็บขนลง ใส่ถุง VERTEX/STRATO สำหรับเก็บ ห้ามทำการมีนั้หมวก

- H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ภายนอกโรงงาน Pezl เป็นข้อห้ามมิให้กระทำ ยกเว้น ในส่วนที่ชัดเจน) - I. คำถาม/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน: การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ, ปฏิบัติการทางสารเคมี, การแก้ไขดัดแปลง, การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี, ขาดการดูแล, การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายการค้า

1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นคราขาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวกับประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE ผู้ตรวจสอบอิสระที่ทดสอบรับรองมาตรฐาน EN - b. การปฏิบัติตาม ข้อมูลแหล่งกำเนิด - c. สายรัดรอบศีรษะ - d. หมายเลขลำดับ - e. ปีที่ผลิต - f. เดือนที่ผลิต - g. หมายเลขลำดับการผลิต - h. หมายเลขกำกับอุปกรณ์ - i. มาตรฐาน - j. อายุการใช้งานโดยละเอียด - k. ขอบบรรจุ - l. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต - m. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี)

REMITE INVITACIÓN PARA COTIZAR ADQUISICIÓN DE CASCO ABS DE RESCATE PARA PERSONAL PNP DE BRIGADAS DE RESCATE APU, CUS, SIC, LC

Anclaje en Altura Ventas <ventas@anclajeenaltura.com>

29 de noviembre de 2023, 10:04

Para: "UNILog UE:012-X-DIRTEPOL CUSCO" <unilogcotizaciones2023@gmail.com>

Estimado

Buenos días adjunto la cotización solicitada.

saludos

ROXANA FUENTES BOLAÑOS
Gerente General

✉ ventas@anclajeenaltura.com
☎ (01) 594-3176
☎ (+51) 999 126 482
🌐 www.anclajeenaltura.com

ANCLAJE EN ALTURA S.A.C.








AV. LA MAR NRO. 2275-INT. 151 CC. SHOPING CENTER - LIMA - SAN MIGUEL

Redes Sociales



[El texto citado está oculto]

5 adjuntos

-  **DECLARACION JURADA-convertido Jefatura de cusco 2023 casco FINAL.pdf**
94K
-  **Anexo3_-_Directiva_022-2016-OSCE-CD CUSCO CASCOS DE RESCATE 2023 JEFATURA.pdf**
154K
-  **CARTA PROVEEDOR PRESENTAR ULTIMO JEFATURA 2023 CASCO DE VERTEX VENT final.pdf**
26K
-  **CARTA AUTORIZACION JEFATURA DE CUSCO CASCOS VERTEX 2023 FINAL.pdf**
34K
-  **COTIZACIÓN -263-2023-JEFATURA DE LA X R PNP - CUSCO.pdf**
197K

Consulta RUC

120

Resultado de la Búsqueda

Número de RUC:

20545320593 - ANCLAJE EN ALTURA S.A.C.

Tipo Contribuyente:

SOCIEDAD ANONIMA CERRADA

Nombre Comercial:

-

Fecha de Inscripción:

17/10/2011

Fecha de Inicio de Actividades:

25/11/2011

Estado del Contribuyente:

ACTIVO

Condición del Contribuyente:

HABIDO

Domicilio Fiscal:

AV. PROLONGACIÓN LA MAR NRO. 2275 INT. 151 LIMA - LIMA - SAN MIGUEL

Sistema Emisión de Comprobante:

MANUAL/COMPUTARIZADO

Actividad Comercio Exterior:

SIN ACTIVIDAD

Sistema Contabilidad:

MANUAL

Actividad(es) Económica(s):

Principal - 4771 - VENTA AL POR MENOR DE PRENDAS DE VESTIR, CALZADO Y ARTÍCULOS DE CUERO EN COMERCIOS ESPECIALIZADOS

Secundaria 1 - 5520 - ACTIVIDADES DE CAMPAMENTOS, PARQUES DE VEHÍCULOS RECREATIVOS Y PARQUES DE CARAVANAS

Secundaria 2 - 4659 - VENTA AL POR MAYOR DE OTROS TIPOS DE MAQUINARIA Y EQUIPO

Comprobantes de Pago c/aut. de impresión (F. 806 u 816):



119

RUC N° 20545320593

REGISTRO NACIONAL DE PROVEEDORES

CONSTANCIA DE INSCRIPCIÓN PARA SER PARTICIPANTE, POSTOR Y CONTRATISTA

ANCLAJE EN ALTURA S.A.C.

Domiciliado en: AVENIDA LA MAR 2275 151 /LIMA-LIMA-SAN MIGUEL (Según información declarada en la SUNAT)

Se encuentra con inscripción vigente en los siguientes registros:

PROVEEDOR DE BIENES

Vigencia : Desde 18/02/2017

PROVEEDOR DE SERVICIOS

Vigencia : Desde 18/02/2017

FECHA IMPRESIÓN: 30/11/2023

Nota:

Para mayor información la Entidad deberá verificar el estado actual de la vigencia de inscripción del proveedor en la página web del RNP: www.rnp.gob.pe - opción Verifique su Inscripción.

Retornar

Imprimir

Solicitud de cotización						
1	Número y fecha del documento	Número	N° 234			
		Fecha	28NOV2023			
2	Datos de la Entidad	Nombre de la Entidad	JEFATURA DE LA X RPNP CUSCO			
		RUC	20399728241			
		Dirección	PLAZA TUPAC AMARU S/N CUSCO-CUSCO			
		Teléfono(s)	997013948			
		Correo electrónico	unilogcotizaciones2023@gmail.com			
		Persona de contacto	JULIO CESAR ZAVALETA CHRACA			
3	Datos del proveedor	Nombre o razón social	MON VERTICAL S.A.C.			
		RUC	20392573357			
		Dirección	JR. GENERAL MURILLO MZA. 01 LOTE. 7 URB. PARCELACION SEMI RUSTICA LA CAMPIÑA LIMA-LIMA CHORRILLOS			
		Teléfono(s)	989178035			
		Correo electrónico	asaylas@mv.pe			
		Representante o persona de contacto	CARLOS TRUYENQUE ALDAZAVAL			
4	Objeto de la contratación	Objeto de la contratación	Bienes	X	Servicios	
		Descripción del objeto de la contratación	ADQUISICIÓN DE CASCO PROTECTOR DE PLASTICO ABS, PARA PERSONAL PNP QUE CONFORMAN LAS BRIGADAS DE RESCATE DEL FRENPOL APURIMAC, REGPOL CUSCO, DIVPOL SICUANI Y DIVPOL LA CONVENCION			
		Se adjunta	Especificaciones técnicas	X	Términos de referencia	
5	Información complementaria					
	Se adjunta el formato de Cotización y Declaración Jurada (Anexo N° 3), para dar respuesta a este documento.					
6	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 20px;"> <p>OA - 245165</p> <p>Edwin Emilio HUACCHA TEJADA</p> <p>COMANDANTE PNP</p> <p>JEFE DEL ÁREA DE ABASTECIMIENTO</p> <p>VII MACRO REGIÓN POLICIAL CUSCO</p> </div> </div>					
Nombre, firma y sello del funcionario responsable del órgano encargado de las contrataciones						

Anexo N° 2

Solicitud de cotización						
1	Número y fecha del documento	Número	N° 234			
		Fecha	28NOV2023			
2	Datos de la Entidad	Nombre de la Entidad	JEFATURA DE LA X RPNP CUSCO			
		RUC	20399728241			
		Dirección	PLAZA TUPAC AMARU S/N CUSCO-CUSCO			
		Teléfono(s)	997013948			
		Correo electrónico	unilogcotizaciones2023@gmail.com			
		Persona de contacto	JULIO CESAR ZAVALA CHRACA			
3	Datos del proveedor	Nombre o razón social	DISTRIBUIDORA KIMAL E.I.R.L.			
		RUC	20601125049			
		Dirección	CAL. 4 MZA. H LOTE. 24 A.H. SAN MIGUEL DE APURI LIMA – LIMA SAN JUAN DE MIRAFLORES			
		Teléfono(s)	915394356 - 915394356			
		Correo electrónico	ventas@dkimal.com			
		Representante o persona de contacto				
4	Objeto de la contratación	Objeto de la contratación	Bienes	X	Servicios	
		Descripción del objeto de la contratación	ADQUISICIÓN DE CASCO PROTECTOR DE PLASTICO ABS, PARA PERSONAL PNP QUE CONFORMAN LAS BRIGADAS DE RESCATE DEL FRENPOL APURIMAC, REGPOL CUSCO, DIVPOL SICUANI Y DIVPOL LA CONVENCION			
		Se adjunta	Especificaciones técnicas	X	Términos de referencia	
5	Información complementaria					
	Se adjunta el formato de Cotización y Declaración Jurada (Anexo N° 3), para dar respuesta a este documento.					
6	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 20px;"> <p>OA - 245165</p> <p>Edwin Emilio HUACCHA TEJADA</p> <p>COMANDANTE PNP</p> <p>JEFE DEL ÁREA DE ABASTECIMIENTO</p> <p>VII MACRO REGIÓN POLICIAL CUSCO</p> </div> </div>					
Nombre, firma y sello del funcionario responsable del órgano encargado de las contrataciones						

Anexo N° 2

111

Solicitud de cotización						
1	Número y fecha del documento	Número	N° 234			
		Fecha	28NOV2023			
2	Datos de la Entidad	Nombre de la Entidad	JEFATURA DE LA X RPNP CUSCO			
		RUC	20399728241			
		Dirección	PLAZA TUPAC AMARU S/N CUSCO-CUSCO			
		Teléfono(s)	997013948			
		Correo electrónico	unilogcotizaciones2023@gmail.com			
		Persona de contacto	JULIO CESAR ZAVALA CHRACA			
3	Datos del proveedor	Nombre o razón social	ANCLAJE EN ALTURA S.A.C.			
		RUC	20545320593			
		Dirección	PROLONGACION LA MAR NRO. 2275 INT. 151 LIMA-LIMA SAN MIGUEL			
		Teléfono(s)	999126482			
		Correo electrónico	ventas@anclajeenaltura.com			
		Representante o persona de contacto	ROXANA FUENTES BOLAÑOS			
4	Objeto de la contratación	Objeto de la contratación	Bienes	<input checked="" type="checkbox"/>	Servicios	<input type="checkbox"/>
		Descripción del objeto de la contratación	ADQUISICIÓN DE CASCO PROTECTOR DE PLASTICO ABS, PARA PERSONAL PNP QUE CONFORMAN LAS BRIGADAS DE RESCATE DEL FRENPOL APURIMAC, REGPOL CUSCO, DIVPOL SICUANI Y DIVPOL LA CONVENCION			
		Se adjunta	Especificaciones técnicas	<input checked="" type="checkbox"/>	Términos de referencia	<input type="checkbox"/>
5	Información complementaria					
Se adjunta el formato de Cotización y Declaración Jurada (Anexo N° 3), para dar respuesta a este documento.						
6	<div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;"> <p>OA - 245165</p> <p>Edwin Emilio HUAQCHA TEJADA</p> <p>COMANDANTE PNP</p> <p>JEFE DEL AREA DE ABASTECIMIENTO</p> <p>VII MACRO REGION POLICIAL CUSCO</p> </div>					
Nombre, firma y sello del funcionario responsable del órgano encargado de las contrataciones						